

PT

RU

DE

PL

IT

Quick Start Guide

Check out behringer.com for expanded Owner Manuals in English

NL



GR

FEEDBACK DESTROYER FBQ1000

Automatic and Ultra-Fast Feedback Destroyer/Parametric EQ
with 24 FBQ Filters

SE

DK

FI

PT

PT Instruções de Segurança Importantes



Aviso!

Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes comercialmente disponíveis de alta qualidade com plugues TS de ¼" pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.



Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.



Atenção

De forma a diminuir o risco de choque elétrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.



Atenção

Para reduzir o risco de incêndios ou choques elétricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.



Atenção

Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize este dispositivo perto de água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga

do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra. A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.

10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.

11. O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.

12. Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.

13. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.



14. Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao

mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.

15. Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

16. Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.



17. Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2002/96/CE) e a legislação nacional. Este produto deverá

ser levado para um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

LEGAL RENUNCIANTE

AS ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS E A APARÊNCIA ESTÃO SUJEITAS A MUDANÇA SEM AVISO PRÉVIO. AS INFORMAÇÕES CONTIDAS AQUI ESTÃO CORRETAS NO MOMENTO DE SUA IMPRESSÃO. TODAS AS MARCAS REGISTRADAS SÃO PROPRIEDADE DOS SEUS RESPECTIVOS PROPRIETÁRIOS. MUSIC GROUP NÃO SE RESPONSABILIZA POR QUALQUER PERDA QUE POSSA TER SIDO SOFRIDA POR QUALQUER PESSOA QUE ACREDITA TANTO COMPLETA QUANTO PARCIALMENTE EM QUALQUER DESCRIÇÃO, FOTO OU AFIRMAÇÃO AQUI CONTIDA. CORES E ESPECIFICAÇÕES PODEM VARIAR UM POUCO DO PRODUTO. OS PRODUTOS DA MUSIC GROUP SÃO VENDIDOS ATRAVÉS DE DISTRIBUIDORES AUTORIZADOS APENAS. DISTRIBUIDORES E REVENDEDORES NÃO SÃO AGENTES DA MUSIC GROUP E NÃO TÊM AUTORIDADE ALGUMA PARA OBRIGAR A MUSIC GROUP A QUALQUER TAREFA OU REPRESENTAÇÃO EXPRESSA OU IMPLÍCITA. ESTE MANUAL TEM DIREITOS AUTORAIS. PARTE ALGUMA DESTA MANUAL PODE SER REPRODUZIDA OU TRANSMITIDA DE QUALQUER FORMA OU MEIO, ELETRÔNICO OU MECÂNICO, INCLUINDO FOTOCÓPIA E GRAVAÇÃO DE QUALQUER TIPO, PARA QUALQUER INTENÇÃO, SEM A PERMISSÃO ESCRITA EXPRESSA DE MUSIC GROUP IP LTD.

TODOS DIREITOS RESERVADOS.

© 2011 MUSIC Group IP Ltd.

Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146, Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Britânicas

GARANTIA LIMITADA

§ 1 Garantia

1 A presente garantia limitada é válida somente se você comprou o produto de um distribuidor autorizado MUSIC Group no país de compra. Uma lista de distribuidores autorizados pode ser achada no website da BEHRINGER behringer.com em "Where to Buy", ou você pode entrar em contato com o escritório da MUSIC Group mais próxima de você.

2 A MUSIC Group* garante que os componentes mecânicos e eletrônicos deste produto estão livres de defeitos em material e mão-de-obra se usado sob circunstâncias de funcionamento normais por um período de um (1) ano da data original de compra (veja os Termos de Garantia Limitada no § 4 abaixo), a menos que um período de garantia mínimo mais longo tenha sido compulsório por leis locais aplicáveis. Se o produto não mostra defeito algum dentro do período de garantia especificado e que esse defeito não está excluído sob o § 4, a MUSIC Group, em sua discricção, substituirá ou reparará o produto usando o produto apropriado ou as peças novas ou reconhecidas. Caso a MUSIC Group decida substituir o produto inteiro, esta garantia limitada aplicar-se-á ao produto reposto para o período de garantia inicial restante, isto é, um (1) ano (ou período de garantia mínimo de outra maneira aplicável) da data da compra do produto original.

3 Sob a validação da solicitação de garantia, o produto reparado ou reposto será devolvido ao usuário com o frete pago antecipadamente pela MUSIC Group.

4 Solicitações de garantia outra que aquelas indicadas acima estão expressamente excluídas.

FAVOR RETER SUA NOTA FISCAL. ELA É A SUA PROVA DE COMPRA DANDO COBERTURA À SUA GARANTIA LIMITADA. ESTA GARANTIA LIMITADA É NULA SEM TAL PROVA DE COMPRA.

§ 2 Registro online

Favor lembrar-se de registrar seu equipamento da BEHRINGER logo após sua compra em behringer.com em "Support" e leia, por gentileza, os termos e condições de nossa garantia limitada. Registrando sua compra e equipamento conosco, ajuda-nos a processar suas solicitações de reparo mais rápida e eficientemente. Obrigado pela sua cooperação!

§ 3 Autorização para o retorno do material

1 Para obter o serviço de garantia, favor contatar o varejista de quem o equipamento foi comprado. Se seu fornecedor MUSIC Group não estiver situado nas suas proximidades, você pode contatar o distribuidor de MUSIC Group para seu país listado sob "Support" em behringer.com. Se seu país não está listado, você pode contatar o Serviço de Atendimento ao Consumidor BEHRINGER, cujos detalhes podem igualmente ser encontrados sob "Support" em behringer.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em behringer.com ANTES de retornar o produto. Todos os inquéritos devem ser acompanhados de uma descrição do problema e do número de série do produto. Após ter verificado a elegibilidade da garantia do produto com a nota fiscal original, a MUSIC Group emitirá, então, um número de Autorização de Retorno de Materiais ("RMA").

2 Subseqüentemente, o produto deve ser retornado em sua caixa de transporte original, juntamente com o número de Autorização de Retorno de Materiais ao endereço indicado pela MUSIC Group.

3 Os envios sem frete pago antecipadamente não serão aceitos.

§ 4 Exclussões de Garantia

1 A presente garantia limitada não cobre as peças consumíveis que incluem, mas não estão limitadas a estas, os fusíveis e as baterias. Onde aplicável, a MUSIC Group garante que as válvulas ou os medidores contidos no produto estão livres de defeitos em material e mão-de-obra por um período de noventa (90) dias a partir da data da compra.

2 Esta garantia limitada não cobre o produto caso este tenha sido eletrônica ou mecanicamente modificado de qualquer forma. Se o produto precisar ser modificado ou adaptado para cumprir com os padrões técnicos e de segurança aplicáveis em um nível nacional ou local, em qualquer país que não seja o país em que o produto foi originalmente desenvolvido e manufaturado, esta modificação/adaptação não deverá ser considerada um defeito em materiais ou mão-de-obra. Esta garantia limitada não cobre qualquer uma dessas modificações/adaptações, mesmo que estas

tenham sido feitas apropriadamente ou não. Nos termos da presente garantia limitada, MUSIC Group não deverá ser responsabilizada por qualquer custo resultado de tais modificações/adaptações.

3 A presente garantia limitada cobre apenas o hardware do produto. Não cobre assistência técnica para o uso de hardware ou software e não cobre qualquer produto de software contido ou não no produto. Qualquer software é fornecido "COMO FOR" a não ser que expressamente fornecido com a garantia limitada do software.

4 A presente garantia limitada torna-se inválida caso o número de série aplicado em fábrica tenha sido alterado ou removido do produto.

5 Trabalho de manutenção/reparo gratuito está expressamente excluído da presente garantia limitada, especialmente, se causado por manejo impróprio por parte do usuário. Isto também se aplica a defeitos causados por desgastes devido a uso, especialmente, de botões deslizantes, potenciômetros, chaves/botões, cordas de guitarra, luzes e partes similares.

6 Danos/defeitos causados pelas seguintes condições não estão cobertas pela presente garantia limitada:

- manejo impróprio, negligência ou falha de operação da unidade conforme as instruções dadas nos manuais do usuário ou de serviço BEHRINGER;
- conexão ou operação da unidade que, de qualquer forma, não siga as conformidades dos regulamentos técnicos e de segurança aplicados no país onde o produto é usado;
- danos/defeitos causados por ações divinas/naturais (acidente, incêndio, enchente, etc.) ou qualquer outra condição que está além do controle da MUSIC Group.

7 Qualquer reparo ou abertura da unidade feito por pessoas não autorizadas (usuário incluso) anulará validade legal da presente garanti limitada.

8 Se uma inspeção do produto realizada pela MUSIC Group mostrar que o defeito em questão não é coberto pela garantia limitada, os custos da inspeção deverão ser pagos pelo cliente/comprador.

9 Produtos que não cumprem com os termos desta garantia limitada serão consertados sob despesa do comprador. MUSIC Group ou seu centro de serviço autorizado informará o comprador de tal circunstância. Caso o comprador falte em enviar um pedido de reparo por escrito dentro de 6 semanas após a notificação, MUSIC Group devolverá a unidade com pagamento na entrega com uma fatura separada para o frete e embalagem. Tais custos também estarão inclusos em faturas separadas quando o comprador tiver enviado o pedido de reparo por escrito.

10 Fornecedores autorizados MUSIC Group não vendem produtos novos diretamente em leilões online. Compras feitas através de leilões online estão sob os cuidados do comprador. Confirmações e recibos de compra de leilões online não são aceitos para verificação de garantia e a MUSIC Group não consertará ou trocará qualquer produto comprado através de leilões online.

§ 5 Transferência de Garantia

A presente garantia limitada é estendida exclusivamente ao comprador original (cliente de um distribuidor autorizado) e não é transferível a qualquer um que possa subseqüentemente comprar este produto. Nenhuma outra pessoa (distribuidor, etc.) deverá ser intitulada a dar alguma promessa de garantia em nome da MUSIC Group.

§ 6 Processo de indenização

Sujeita somente à operação de leis obrigatórias de aplicação local, a MUSIC Group não terá qualquer obrigação financeira ao comprador pela presente garantia por qualquer perda consecutiva ou indireta ou danos de qualquer espécie. De forma alguma deve a obrigação financeira da MUSIC Group sob a presente garantia exceder o valor total da fatura do produto.

§ 7 Limitação de responsabilidade legal

A presente garantia limitada é a garantia completa e exclusiva entre você e a MUSIC Group. Ela substitui todas as outras comunicações escritas ou faladas relacionadas a este produto. A MUSIC Group não oferece outras garantias a este produto.

§ 8 Direitos de outra garantia e lei nacional

1 A presente garantia limitada não exclui ou limita os direitos legais do comprador como um consumidor de nenhuma forma.

2 Os regulamentos da garantia limitada aqui mencionados são aplicados ao menos que os mesmos constituam uma infração às leis obrigatórias de aplicação local.

3 Esta garantia não diminui as obrigações do vendedor no que concerne a qualquer falta de conformidade ao produto ou qualquer defeito escondido.

§ 9 Emenda

As condições de serviço de garantia estão sujeitas a mudança sem aviso prévio. Para os últimos termos e condições e informações adicionais com respeito à garantia limitada da MUSIC Group, favor consultar os detalhes completos online em behringer.com.

* MUSIC Group Macao Commercial Offshore Limitada de Rue de Pequim No. 202-A, Centro Financeiro de Macau 9/J, Macau, incluindo todo MUSIC Group companhias

RU Важные указания по технике безопасности



Предупреждение

Входы и выходы, обозначенные символом, находятся под напряжением, которое способно привести к поражению электрическим током. Используйте только качественный серийный акустический кабель с готовым ¼" TS-штекером. Другие работы по установке или модификации оборудования должен выполнять только квалифицированный персонал.



Этот символ указывает на важную информацию в сопроводительной документации, касающуюся эксплуатации и обслуживания устройства. Пожалуйста, ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации.



Внимание

Во избежание поражения электрическим током запрещено снимать крышку или заднюю панель устройства. Внутри устройства нет элементов, которые пользователь может отремонтировать самостоятельно. Ремонтные работы должны выполняться только квалифицированным персоналом.



Внимание

Во избежание возникновения пожара или поражения электрическим током необходимо защищать устройство от воздействия дождя или влаги, а также от попадания внутрь капель воды или других жидкостей. Не ставьте на устройство заполненные жидкостью сосуды, например, вазы.



Внимание

Все сервисные указания предназначены исключительно для квалифицированного персонала. Во избежание поражения электрическим током не выполняйте ремонтных работ, не описанных в инструкции по эксплуатации. Ремонтные работы должны выполняться только квалифицированными специалистами.

1. Прочтите эти указания.
2. Сохраните эти указания.
3. Придерживайтесь этих указаний.
4. Соблюдайте все указания по эксплуатации.
5. Не пользуйтесь устройством в непосредственной близости от воды.
6. Протирайте устройство только сухой тряпкой.
7. Не загорайте вентиляционные отверстия. При установке устройства руководствуйтесь указаниями фирмы-производителя.
8. Не устанавливайте устройство вблизи источников тепла, таких как радиаторы, плиты и другие излучающие тепло приборы (в том числе усилители).

9. Ни в коем случае не удаляйте предохранительное устройство с двухполюсных или заземленных штекеров. Двухполюсный штекер имеет два контакта различной ширины. Заземленный штекер имеет два сетевых контакта и дополнительный контакт заземления. Широкий контакт или дополнительный контакт заземления служат для Вашей безопасности. Если поставляемый формат штекера не соответствует формату Вашей розетки, попросите электрика заменить розетку.

10. Прокладывайте сетевую кабель так, чтобы на него нельзя было наступить, чтобы он не соприкасался с острыми углами и не мог быть поврежден. Обратите особое внимание на то, чтобы удлинительный кабель, участки рядом с вилкой и место крепления сетевого кабеля к устройству были хорошо защищены.

11. Устройство должно быть подключено к электросети через сетевую розетку с исправным заземлением.

12. Если сетевая вилка или штепсельная розетка устройства служат для отключения устройства от сети, они должны быть легко доступными.

13. Используйте только рекомендованные производителем дополнительные устройства и принадлежности.



14. Пользуйтесь только стойками, штативами, тележками, креплениями или подставками, рекомендованными изготовителем или входящими в комплект

поставки устройства. Если для перемещения устройства используется тележка, будьте осторожны чтобы не споткнуться и не получить травму.

15. Отключайте устройство от сети во время грозы или при длительных перерывах в эксплуатации.

16. Поручайте выполнение всех работ по ремонту устройства только квалифицированному сервисному персоналу. Ремонт требуется при повреждении устройства (например, при повреждении штекера или сетевого кабеля), если внутрь устройства попали посторонние предметы или жидкость, если устройство находилось под дождем или во влажной среде, если устройство упало на пол или плохо работает.



17. Правильная утилизация устройства: Этот символ указывает на то, что устройство должно быть утилизировано отдельно от бытовых отходов, в соответствии с Директивой WEEE (2002/96/EC)

и национальным законодательством вашего государства. Это устройство должен быть передано на авторизованный сборочный пункт для утилизации отходов электрического и электронного оборудования (ЭЭО). Неправильное обращение с такого рода отходами может оказать негативного воздействия на окружающую среду и здоровье человека из-за потенциально опасных веществ, которые обычно

имеются в ЭЭО. В то же время, ваше содействие правильной утилизации данного продукта способствует эффективному использованию природных ресурсов. Для получения более подробной информации о том, где можно утилизировать вышедшее из использования оборудование, пожалуйста, свяжитесь с местным органами управления, уполномоченным органом по сбору мусора или службой сбора бытовых отходов.

ЗАКОННОЕ ОПОВЕРЖЕНИЕ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ И ВНЕШНИЙ ВИД УСТРОЙСТВА МОГУТ ИЗМЕНЯТЬСЯ БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО УВЕДОМЛЕНИЯ. ИНФОРМАЦИЯ, УКАЗАННАЯ В ДАННОЙ ИНСТРУКЦИИ, ЯВЛЯЕТСЯ ВЕРНОЙ НА МОМЕНТ СДАЧИ ДОКУМЕНТА В ПЕЧАТЬ. ВСЕ ТОРГОВЫЕ МАРКИ ЯВЛЯЮТСЯ СОБСТВЕННОСТЬЮ ИХ СООТВЕТСТВУЮЩИХ ВЛАДЕЛЬЦЕВ. КОМПАНИЯ MUSIC GROUP НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА УЩЕРБ, НАНЕСЕННЫЙ КОМУ-ЛИБО ИЗ-ЗА ФОРМУЛИРОВКИ, ИЗОБРАЖЕНИЙ ИЛИ УТВЕРЖДЕНИЙ, ПРИВЕДЕННЫХ В ДАННОМ ДОКУМЕНТЕ. ЦВЕТА И ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ИЗДЕЛИЯ МОГУТ НЕЗНАЧИТЕЛЬНО ОТЛИЧАТЬСЯ. ПРОДУКЦИЯ КОМПАНИИ MUSIC GROUP ПРОДАЕТСЯ ТОЛЬКО У АВТОРИЗОВАННЫХ ДИЛЕРОВ. ДИСТРИБЬЮТОРЫ И ДИЛЕРЫ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ АГЕНТАМИ КОМПАНИИ MUSIC GROUP И НЕ УПОЛНОМОЧЕНЫ СВЯЗЫВАТЬ КОМПАНИЮ MUSIC GROUP ПРЯМЫМИ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫМИ ГАРАНТИЯМИ ИЛИ ПОРУЧИТЕЛЬСТВАМИ. ДАННАЯ ИНСТРУКЦИЯ ЗАЩИЩЕНА ЗАКОНОМ ОБ АВТОРСКОМ ПРАВЕ. ЧАСТИЧНОЕ ИЛИ ПОЛНОЕ КОПИРОВАНИЕ НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИИ В ЛЮБОМ ВИДЕ И ЛЮБЫМ СПОСОБОМ, КАК МЕХАНИЧЕСКИМИ, ТАК И ЭЛЕКТРОННЫМИ СРЕДСТВАМИ, ВКЛЮЧАЯ КСЕРОКОПИРОВАНИЕ И ЗАПИСЬ НЕЗАВИСИМО ОТ ЦЕЛИ ТАКИХ ДЕЙСТВИЙ, ДОПУСКАЕТСЯ ТОЛЬКО С ПИСЬМЕННОГО СОГЛАСИЯ MUSIC GROUP IP LTD.

АВТОРСКИЕ ПРАВА ЗАЩИЩЕНЫ.

© 2011 MUSIC Group IP Ltd.

Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146, Road Town, Tortola, British Virgin Islands

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

§ 1 Гарантия

1 Настоящая гарантия действительна только в случае покупки продукции MUSIC Group у авторизованного дилера в стране, где куплен товар. Список авторизованных дилеров можно найти на сайте BEHRINGER: behringer.com на странице "Где купить" (Where to Buy) или узнать в ближайшем офисе компании MUSIC Group.

2 Компания MUSIC Group* предоставляет гарантию на все механические и электронные детали устройства при условии надлежащего использования сроком на один (1) год со дня покупки (см. положения § 4 настоящей Гарантии), если по действующему местному законодательству не предусмотрен более длительный гарантийный срок. Если в течение гарантийного срока будут обнаружены неисправности, возникшие по причинам, не указанным в § 4,

компания MUSIC Group либо заменит устройство новым, либо отремонтирует его по своему усмотрению с помощью новых или отремонтированных деталей. Если компания MUSIC Group решит заменить продукт новым, срок гарантии на новый товар останется без изменений, т.е. один (1) год (либо иной минимальный установленный гарантийный период) со дня покупки первого изделия.

3 При обоснованных гарантийных требованиях отремонтированный или замененный товар будет возвращен пользователю за счет компании MUSIC Group.

4 Иные гарантийные услуги не оказываются.

ПОЖАЛУЙСТА, СОХРАНИТЕ ТОВАРНЫЙ ЧЕК. ОН ЯВЛЯЕТСЯ ДОКАЗАТЕЛЬСТВОМ ГАРАНТИЙНОЙ ПОКУПКИ. БЕЗ ЧЕКА ДАННАЯ ГАРАНТИЯ НЕДЕЙСТВИТЕЛЬНА.

§ 2 Регистрация онлайн

Не забудьте зарегистрировать Ваше новое устройство BEHRINGER на странице "Поддержка" (Support) на сайте behringer.com сразу после покупки, а также, пожалуйста, внимательно прочтите гарантийные условия. Регистрация покупки и прибора на нашем сайте поможет облегчить процедуру оформления гарантийного случая. Благодарим Вас за сотрудничество!

§ 3 Разрешения на возврат материалов

1 Для получения гарантийного обслуживания свяжитесь с продавцом, у которого Вы приобрели данное устройство. Если в Вашем регионе нет дилера MUSIC Group, Вы можете обратиться к дистрибьютору компании MUSIC Group по стране (см. список стран на странице "Поддержка" (Support)) по адресу behringer.com. Если Вашей страны нет в списке, Вы можете попытаться решить проблему с помощью Службы поддержки BEHRINGER на странице "Поддержка" (Support) по адресу behringer.com. В противном случае, ПРЕЖДЕ ЧЕМ возвращать товар, направьте, пожалуйста, свою претензию по гарантии через Интернет по адресу behringer.com. Все запросы должны сопровождаться описанием неисправности с указанием серийного номера товара. После проверки действительности гарантии на товар на основании товарного чека компания MUSIC Group присваивает Номер разрешения на возврат (RMA).

2 После этого изделие должно быть отправлено в оригинальной заводской упаковке с указанием номера разрешения на возврат по адресу, указанному компанией MUSIC Group.

3 Письма, подлежащие оплате получателем, не принимаются.

§ 4 Исключения по гарантии

1 Настоящая гарантия не распространяется на расходные материалы, включая, помимо прочего, предохранители и батареи. В соответствующих случаях компания MUSIC Group предоставляет гарантию на материал и рабочее состояние ламп и измерительных приборов в компоновке устройства сроком на девяносто (90) дней с даты покупки.

2 Данная гарантия не распространяется на случаи модификации электронных или механических

деталей устройства. Если требуется изменение конструкции изделия для обеспечения соответствия государственным или локальным стандартам, в любой стране, не являющейся страной, для которой данное изделие было разработано и произведено, это не будет считаться неисправностью или дефектом. Данная гарантия не распространяется на изменения/улучшения такого характера, независимо от правильности их осуществления. Согласно условиям данной гарантии, компания MUSIC Group не несет материальной ответственности за подобные изменения/улучшения.

3 Данная гарантия распространяется только на аппаратное обеспечение устройства. Она не распространяется ни на техническую поддержку в целях эксплуатации аппаратного или программного обеспечения, ни на программные продукты, независимо от того, входят ли они в комплект поставки устройства. Любое подобное программное обеспечение поставляется "КАК ЕСТЬ", если иное не оговаривается в гарантии прилагаемого программного обеспечения.

4 Если заводской номер изделия изменен или удален, данная гарантия считается недействительной.

5 Данная гарантия не распространяется на ремонт/обслуживание изделий, если неисправности возникли ввиду ненадлежащего использования изделия. Это также относится и к неисправностям, связанным с обычным износом быстроизнашивающихся деталей, в частности фейдеров, кросс-фейдеров, потенциометров, кнопок/клавиш, гитарных струн, осветительных приборов и иных аналогичных компонентов.

6 Гарантия не распространяется на повреждения/дефекты, возникшие при следующих обстоятельствах:

- ненадлежащее использование, небрежное обращение с изделием или несоблюдение положений и правил инструкций по эксплуатации или техническому обслуживанию продукции BEHRINGER;
- нарушение принятых в стране использования товара правил техники безопасности при подключении или эксплуатации;
- повреждения/дефекты, полученные в результате действия непреодолимой силы (несчастный случай, пожар, наводнение и др.) либо по другой причине, не зависящей от компании MUSIC Group.

7 Любой неавторизованный ремонт или вскрытие прибора посторонними лицами, включая пользователя, будет означать отмену гарантийных обязательств.

8 Если после обследования изделия специалистами MUSIC Group окажется, что гарантия на дефект не распространяется, клиент обязан оплатить услуги по проверке изделия.

9 Изделия, на которые гарантия не распространяется, ремонтируются исключительно за счёт покупателя. Компания MUSIC Group или ее авторизованный сервисный центр проинформирует покупателя при возникновении таких обстоятельств. Если покупатель не оплатит заказ в течение 6 недель

после уведомления, компания MUSIC Group возвратит изделие наложенным платежом с отдельным счетом за доставку и упаковку. Если покупатель направил письменный заказ на ремонт, такие затраты также включаются в отдельный платёж.

10 Авторизованные дилеры продукции MUSIC Group не продают новые товары с интерактивных аукционов. Товары на интерактивном аукционе продаются "под ответственность покупателя". Товарные чеки и документы, подтверждающие покупку на интерактивном аукционе, не считаются обоснованием для действия гарантии, и компания MUSIC Group не будет осуществлять ремонт либо замену товара, приобретенного через интерактивный аукцион.

§ 5 Передача гарантии

Данная гарантия распространяется исключительно на первоначального покупателя (клиента авторизованного розничного дилера) и не подлежит передаче другим лицам, приобретающим у такого покупателя данный товар. Другие лица (розничные дилеры и т.д.) не могут принимать на себя гарантийные обязательства от имени компании MUSIC Group.

§ 6 Требование о возмещении ущерба

Компания MUSIC Group не несет обязательств перед покупателем по настоящей гарантии в отношении каких-либо косвенных убытков или ущерба, если иное не предусмотрено действующим местным законодательством. В любом случае, размер обязательств компании MUSIC Group по данной гарантии не может превышать фактурную стоимость изделия.

§ 7 Ограничение ответственности

Положения данной гарантии являются окончательными и распространяются исключительно на покупателя и компанию MUSIC Group. Они отменяют все письменные и устные договоренности, касающиеся данного товара. Компания MUSIC Group не предоставляет иных гарантий к данному изделию.

§ 8 Другие гарантийные права и внутригосударственное право

- 1 Данная гарантия не отменяет и не ограничивает законные права покупателя.
- 2 Положения гарантии, содержащиеся в данном документе, действительны в том случае, если они не противоречат действующему местному законодательству.
- 3 Данная гарантия не отменяет обязательства продавца в отношении несоответствия либо скрытых дефектов товара.

§ 9 Внесение изменений и дополнений

Условия гарантийного обслуживания могут изменяться без предварительного уведомления. Последняя редакция гарантийных условий, а также дополнительная информация о гарантии, предоставляемой компанией MUSIC Group, доступна на сайте behringer.com.

* MUSIC Group Macao Commercial Offshore Limited of Rue de Pequin No. 202-A, Macau Finance Centre 9/J, Macau, включая все компании MUSIC Group

DE Wichtige Sicherheitshinweise



Vorsicht

Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, im Handel erhältliche Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,3 mm TS-Steckern. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.



Achtung

Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.



Achtung

Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.



Achtung

Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).
9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das

mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.

10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.

11. Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.

12. Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätesteckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.

13. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.



14. Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen Wagen

benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.

15. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

16. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.



17. Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Richtlinie (2002/96/EC) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit Ihren

Haushaltsabfällen zu entsorgen. Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenklicher Substanzen, die generell elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamt oder zu Ihrem Haushaltsabfallsorger auf.

ZUGELASSENER VERZICHT

TECHNISCHE DATEN UND ERSCHEINUNGSBILD KÖNNEN UNANGEKÜNDIGT GEÄNDERT WERDEN. ALLE HIER ENTHALTENEN ANGABEN SIND ZUM ZEITPUNKT DER DRUCKLEGGUNG KORREKT. ALLE WARENZEICHEN SIND DAS EIGENTUM IHRER JEWEILIGEN BESITZER. MUSIC GROUP ÜBERNIMMT KEINE HAFTUNG FÜR VERLUSTE, DIE PERSONEN ENTSTEHEN, DIE SICH GANZ ODER TEILWEISE AUF HIER ENTHALTENE BESCHREIBUNGEN, FOTOS ODER AUSSAGEN VERLASSEN. ABGEBILDETE FARBEN UND SPEZIFIKATIONEN KÖNNEN GERINGFÜGIG VOM PRODUKT ABWEICHEN. MUSIC GROUP PRODUKTE WERDEN NUR ÜBER AUTORISIERTE FACHHÄNDLER VERKAUFT. DIE VERTRIEBSPARTNER UND HÄNDLER SIND KEINE VERTRETER VON MUSIC GROUP UND SIND NICHT BERECHTIGT, MUSIC GROUP DURCH AUSDRÜCKLICHE ODER STILLSCHWEIGENDE HANDLUNGEN ODER REPRÄSENTANZEN ZU VERPFLICHTEN. DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG IST URHEBERRECHTLICH GESCHÜTZT. KEIN TEIL DIESES HANDBUCHS DARF IN IRGENDWEILIGER FORM ODER MIT IRGENDWELCHEN MITTELN ELEKTRONISCH ODER MECHANISCH, INKLUSIVE FOTOKOPIE ODER AUFNAHME, ZU IRGENDWELCHEM ZWECK OHNE DIE SCHRIFTLICHE ZUSTIMMUNG DER FIRMA MUSIC GROUP IP LTD. VERVIELFÄLTIGT ODER ÜBERTRAGEN WERDEN.

ALLE RECHTE VORBEHALTEN.

© 2011 MUSIC Group IP Ltd.

Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146, Road Town, Tortola, British Virgin Islands

INGESCHRÄNKTE GARANTIE

§ 1 Garantie

1 Diese eingeschränkte Garantie ist nur gültig, wenn Sie das Produkt von einem autorisierten MUSIC Group Händler im Einkaufsland erworben haben. Eine Liste mit autorisierten Händlern finden Sie auf BEHRINGERS Website behringer.com unter „Where to Buy“ oder Sie kontaktieren eine MUSIC Group Niederlassung in Ihrer Nähe.

2 MUSIC Group* garantiert für den Zeitraum eines (1) Jahres ab Datum des Erstkaufs, sofern keine längere Mindestgaranzzeit von geltenden örtlichen Gesetzen gefordert ist, dass die mechanischen und elektronischen Bauteile des Gerätes frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind, wenn das Gerät unter normalen Betriebsbedingungen eingesetzt wird (siehe Bedingungen der eingeschränkten Garantie in § 4 unten). Wenn das Produkt während der festgelegten Garanzzeit einen Defekt aufweist und dieser Defekt nicht unter § 4 ausgeschlossen ist, wird MUSIC Group nach ihrem Ermessen das Produkt mittels geeigneter neuer oder aufbereiteter Produkte oder Bauteile entweder ersetzen oder reparieren. Sollte MUSIC Group sich entschließen, das Produkt komplett zu ersetzen, wird diese eingeschränkte Garantie für die Dauer der verbleibenden ursprünglichen Garanzzeit, d. h. ein (1) Jahr (oder eine andere anwendbare Mindestgaranzzeit) ab Datum des Erstkaufs auf das Ersatzprodukt angewandt.

3 Bei berechtigten Garantieansprüchen wird das reparierte oder ersetzte Produkt frachtfrei von MUSIC Group an den Kunden zurückgesandt.

4 Andere als die vorgenannten Garantieleistungen werden nicht gewährt.

BITTE BEWAHREN SIE IHREN KASSENZETTEL SORGFÄLTIG AUF. ER DIENST ALS KAUFBELEG UND GARANTIEBERECHTIGUNG. OHNE KAUFBELEG HABEN SIE KEINEN GARANTIEANSPRUCH.

§ 2 Online Registrierung

Registrieren Sie bitte Ihr neues BEHRINGER Gerät möglichst direkt nach dem Kauf unter behringer.com in der Rubrik „Support“ und lesen Sie aufmerksam die Bedingungen unserer eingeschränkten Garantie. Nach der Registrierung Ihres Kaufs und Geräts bei uns können wir Ihre Reparaturansprüche wesentlich schneller und effizienter bearbeiten. Vielen Dank für Ihre Mitarbeit!

§ 3 Reparaturnummer

1 Um Garantieleistungen zu erhalten, setzen Sie sich bitte mit dem Händler in Verbindung, bei dem Sie das Gerät gekauft haben. Sollte sich Ihr MUSIC Group Händler nicht in Ihrer Nähe befinden, können Sie auch den MUSIC Group Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der unter behringer.com in der Rubrik „Support“ aufgelistet ist. Wenn Ihr Land nicht aufgeführt ist, können Sie auch den BEHRINGER Customer Service kontaktieren, der ebenfalls unter behringer.com in der Rubrik „Support“ zu finden ist. Alternativ reichen Sie Ihren Garantieanspruch online unter behringer.com ein. BEVOR Sie das Produkt zurücksenden. Alle Anfragen müssen ergänzt werden von einer Beschreibung des Problems und der Seriennummer des Produkts. Nach Prüfung des Garantieanspruchs anhand des ursprünglichen Kaufbelegs stellt MUSIC Group eine Reparaturnummer („RMA“) aus.

- 2 Das Gerät muss anschließend im Originalkarton zusammen mit der Reparaturnummer an die von MUSIC Group genannte Adresse geschickt werden.
- 3 Unfreie Sendungen werden nicht angenommen.

§ 4 Garantieausschluss

1 Diese eingeschränkte Garantie gilt nicht für Verschleißteile, wie Sicherungen und Batterien. Wo anwendbar, gewährt MUSIC Group für neunzig (90) Tage ab Kaufdatum die Garantie, dass die im Produkt enthaltenen Röhren oder Anzeigen frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind.

2 Diese eingeschränkte Garantie gilt nicht für Produkte, die auf irgendeine Weise elektronisch oder mechanisch modifiziert wurden. Wenn ein Produkt verändert oder angepasst werden muss, damit es in einem Land, für das es ursprünglich nicht entwickelt oder hergestellt wurde, den geltenden technischen oder sicherheitstechnischen Standards auf nationaler oder lokaler Ebene entspricht, ist diese Veränderung/Anpassung nicht als Material- oder Verarbeitungsfehler anzusehen. Diese eingeschränkte Garantie umfasst nicht derartige Veränderungen/Anpassungen unabhängig davon, ob diese ordnungsgemäß durchgeführt wurden oder nicht. MUSIC Group übernimmt im Rahmen dieser Garantie für derartige Veränderungen auch keine Kosten.

3 Diese eingeschränkte Garantie gilt nur für die Hardware des Produkts. Sie schließt keine technische Unterstützung für die Anwendung der Hard- oder Software ein und sie gilt nicht für Software-Produkte, gleichgültig ob sie im Produkt enthalten sind oder nicht. Die Software wird im „IST-ZUSTAND“ geliefert, sofern ihr keine besondere eingeschränkte Software-Garantie beiliegt.

4 Diese eingeschränkte Garantie erlischt, wenn die im Werk angebrachte Seriennummer verändert oder entfernt wurde.

5 Diese eingeschränkte Garantie berechtigt nicht zur kostenlosen Inspektion und Wartung/Reparatur des Geräts, insbesondere wenn die Defekte auf unsachgemäße Benutzung zurückzuführen sind. Die Garantie gilt auch nicht für Defekte durch normale Abnutzung, besonders bei Fadern, Crossfadern, Potentiometern, Tasten, Gitarrensaiten, Leuchtmitteln und ähnlichen Teilen.

6 Unter diese eingeschränkte Garantie fallen auch keine Schäden/Defekte, die verursacht wurden durch:

- unsachgemäße Handhabung, Nachlässigkeit oder Fehlgebrauch des Gerätes entgegen den Hinweisen, die in den Bedienungs- oder Wartungsanleitungen der Firma BEHRINGER aufgeführt sind;
- den Anschluss oder Gebrauch des Produkts in einer Weise, die den geltenden technischen oder sicherheitstechnischen Anforderungen in dem Land, in dem das Gerät eingesetzt wird, nicht entspricht;
- Schäden/Defekte, die durch höhere Gewalt/ Natur (Unglück, Brand, Überschwemmung usw.) oder andere nicht auf die Firma MUSIC Group zurückführbare Ursachen bedingt sind.

7 Diese eingeschränkte Garantie erlischt, wenn das Gerät durch nicht autorisierte Personen (einschließlich dem Kunden) repariert oder geöffnet wurde.

8 Sollte bei einer Überprüfung des Geräts durch MUSIC Group festgestellt werden, dass der fragliche Defekt nicht unter die eingeschränkte Garantie fällt, muss der Kunde die Kosten der Überprüfung tragen.

9 Produkte ohne Garantieanspruch werden nur gegen Kostenübernahme durch den Käufer repariert. MUSIC Group oder ihr autorisiertes Service-Center wird den Kunden vorab über die Sachlage informieren. Sollte der Kunde innerhalb von sechs Wochen nach Benachrichtigung keinen schriftlichen Reparaturauftrag mit Kostenübernahme erteilen, wird MUSIC Group das Gerät mit einer separaten Rechnung für Fracht und Verpackung per Nachnahme an den Kunden zurücksenden. Wenn ein Reparaturauftrag gegen Kostenübernahme erteilt wird, werden die Kosten für Fracht und Verpackung zusätzlich, ebenfalls gesondert, in Rechnung gestellt.

10 Autorisierte MUSIC Group Händler verkaufen neue Produkte nicht direkt in online Auktionen. Käufe in online Auktionen sind mit Risiken behaftet. Bestätigungen von Käufen in online Auktionen oder Kaufbelege werden bei der Garantieüberprüfung nicht akzeptiert und die in einer online Auktion gekauften Produkte werden von MUSIC Group weder repariert noch ersetzt.

§ 5 Übertragbarkeit der Garantie

Diese eingeschränkte Garantie wird ausschließlich dem ursprünglichen Käufer (Kunde des Vertragshändlers) gewährt und ist nicht übertragbar auf Personen, die das Produkt anschließend kaufen. Außer der Firma MUSIC Group ist kein Dritter (Händler etc.) berechtigt, Garantieverprechen für die Firma MUSIC Group abzugeben.

§ 6 Schadenersatzansprüche

Vorbehaltlich der Durchsetzung lokalen Rechts, ist MUSIC Group unter dieser Garantie dem Käufer gegenüber nicht haftbar für resultierende oder indirekte Verluste oder Schäden jeglicher Art. Die Haftung der Firma MUSIC Group beschränkt sich in allen Fällen auf den Warenwert des Gerätes.

§ 7 Haftungsbeschränkung

Diese eingeschränkte Garantie ist die vollständige und einzige Garantie, die von der Firma MUSIC Group gewährt wird. Sie setzt alle anderen schriftlichen oder mündlichen Vereinbarungen bezüglich dieses Produkts außer Kraft. MUSIC Group gewährt keine weiteren Garantien für dieses Produkt.

§ 8 Andere Garantien und nationale Gesetze

- 1 Durch diese eingeschränkte Garantie werden die gesetzlichen Rechte des Käufers als Verbraucher weder ausgeschlossen noch eingeschränkt.
- 2 Die hier erwähnten eingeschränkten Garantiebedingungen gelten nur, solange sie kein geltendes lokales Recht verletzen.
- 3 Diese Garantie verringert nicht die Verpflichtungen des Verkäufers zur Behebung von mangelnder Konformität und versteckten Defekten des Produkts.

§ 9 Zusatz

Die Garantiebedingungen können unangekündigt geändert werden. Die aktuellsten Garantiesatzungen und -bedingungen sowie weitere Informationen zur eingeschränkten Garantie von MUSIC Group finden Sie online unter behringer.com.

* MUSIC Group Macao Commercial Offshore Limited of Rue de Pequim No. 202-A, Macau Finance Centre 9/J, Macau, inklusive aller Firmen der MUSIC Group

PL Ważne informacje o bezpieczeństwie



Uwaga

Terminale oznaczone symbolem przesyłają wystarczająco wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.



Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się we wnętrzu urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.



Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych cieczą przedmiotów takich jak np. wazony lub szklanki.



Uwaga

Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.

1. Proszę przeczytać poniższe wskazówki.
2. Proszę przechowywać niniejszą instrukcję.
3. Należy przestrzegać wszystkich wskazówek ostrzegawczych.
4. Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.
5. Urządzenia nie wolno używać w pobliżu wody.
6. Urządzenie można czyścić wyłącznie suchą szmatką.
7. Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych. W czasie podłączania urządzenia należy przestrzegać zaleceń producenta.

8. Nie stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła takich, jak grzejniki, piece lub urządzenia produkujące ciepło (np. wzmacniacze).
9. W żadnym wypadku nie należy usuwać zabezpieczeń z wtyczek dwubiegunowych oraz wtyczek z uziemieniem. Wtyczka dwubiegunowa posiada dwa wtyki kontaktowe o różnej szerokości. Wtyczka z uziemieniem ma dwa wtyki kontaktowe i trzeci wtyk uziemienia. Szerszy wtyk kontaktowy lub dodatkowy wtyk uziemienia służą do zapewnienia bezpieczeństwa użytkowników. Jeśli format wtyczki urządzenia nie odpowiada standardowi gniazdka, proszę zwrócić się do elektryka z prośbą o wymienienie gniazda.

10. Kabel sieciowy należy ułożyć tak, aby nie był narażony na deptanie i działanie ostrych krawędzi, co mogłoby doprowadzić do jego uszkodzenia. Szczególną uwagę zwrócić należy na odpowiednią ochronę miejsc w pobliżu wtyczek i przedłużaczy oraz miejsce, w którym kabel sieciowy przymocowany jest do urządzenia.

11. Urządzenie musi być zawsze podłączone do sieci sprawnym przewodem z uziemieniem.

12. Jeżeli wtyk sieciowy lub gniazdo sieciowe w urządzeniu pełni funkcję wyłącznika, to muszą one być zawsze łatwo dostępne.

13. Używać wyłącznie sprzętu dodatkowego i akcesoriów zgodnie z zaleceniami producenta.



14. Używać jedynie zalecanych przez producenta lub znajdujących się w zestawie wózków, stojaków, statywów, uchwyty i stołów. W przypadku

posługiwania się wózkami należy zachować szczególną ostrożność w trakcie przewożenia zestawu, aby uniknąć niebezpieczeństwa potknięcia się i zranienia.

15. W trakcie burzy oraz na czas dłuższego nieużywania urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

16. Wykonywanie wszelkich napraw należy zlecać jedynie wykwalifikowanym pracownikom serwisu. Przeprowadzenie przeglądu technicznego staje się konieczne, jeśli urządzenie zostało uszkodzone w jakikolwiek sposób (dotyczy to także kabla sieciowego lub wtyczki), jeśli do wnętrza urządzenia dostała się przedmioty lub ciecz, jeśli urządzenie wystawione było na działanie deszczu lub wilgoci, jeśli urządzenie nie funkcjonuje poprawnie oraz kiedy spadło na podłogę.



17. Prawidłowa utylizacja produktu: Ten symbol wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, tylko zgodnie z dyrektywą

w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) (2002/96/WE) oraz przepisami krajowymi. Niniejszy produkt należy przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Niewłaściwe postępowanie z tego typu odpadami może wywołać

szkodliwe działanie na środowisko naturalnej i zdrowie człowieka z powodu potencjalnych substancji niebezpiecznych zaliczanych jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Jednocześnie, Twój wkład w prawidłową utylizację niniejszego produktu przyczynia się do oszczędnego wykorzystywania zasobów naturalnych. Szczegółowych informacji o miejscach, w których można oddawać zużyty sprzęt do recyklingu, udzielają urzędy miejskie, przedsiębiorstwa utylizacji odpadów lub najbliższy zakład utylizacji odpadów.

PRAWNE ZREZYGNOWANIE

SPECYFIKACJA TECHNICZNA ORAZ WYGLĄD MOGĄ ULEC ZMIANIE BEZ POWIADOMIENIA. NINIEJSZA INFORMACJA JEST AKTUALNA NA DZIEŃ JEJ OPUBLIKOWANIA. WSZYSTKIE ZNAKI TOWAROWE SĄ WŁASNOŚCIĄ ICH WŁAŚCICIELI. MUSIC GROUP NIE PONOŚI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA JAKĄKOLWIEK SZKODĘ PONIESIONĄ PRZEZ JAKĄKOLWIEK OSOBĘ, KTÓRA OPIERA SIĘ NA OPISIE, FOTOGRAFII LUB OŚWIADCZENIACH TU ZAWARTYCH. KOLORY ORAZ SPECYFIKACJE MOGĄ NIEZNACZNIE RÓŻNIĆ SIĘ OD PRODUKTU. MUSIC GROUP PRODUKTY SPRZEDAWANE SĄ JEDYNIĘ ZA POŚREDNICTWEM AUTORYZOWANYCH DEALERÓW. DYSTRYBUTORZY I DEALERZY NIE SĄ AGENTAMI FIRMY MUSIC GROUP I NIE SĄ UPRAWNIENI DO ZACIĄGANIA W IMIENIU MUSIC GROUP JAKICHKOLWIEK WYRAŹNYCH LUB DOROZUMIANYCH ZOBOWIĄZAŃ. INSTRUKCJA TA CHRONIONA JEST PRAWEM AUTORSKIM. ŻADNA CZĘŚĆ TEJ INSTRUKCJI NIE MOŻE BYĆ REPRODUKOWANA LUB PRZESYŁANA W JAKIEJKOLWIEK FORMIE LUB ZA POMOCĄ JAKICHKOLWIEK ŚRODKÓW, ELEKTRONICZNYCH CZY MECHANICZNYCH, WŁĄCZAJĄC W TO KOPIOWANIE CZY NAGRYWANIE DOWOLNEGO RODZAJU, W JAKIMKOLWIEK CELU, BEZ WYRAŹNEJ PISEMNEJ ZGODY ZE STRONY MUSIC GROUP IP LTD.

WSZYSTKIE PRAWA ZASTRZEŻONE.

© 2011 MUSIC Group IP Ltd.

Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146, Road Town, Tortola, Brytyjskie Wyspy Dziewicze.

GWARANCJA

§ 1 Gwarancja

1. Niniejsza gwarancja jest ważna pod warunkiem, że produkt zakupiony został u autoryzowanego dealera MUSIC Group w kraju zakupu. Listę autoryzowanych dealerów można znaleźć na stronie internetowej BEHRINGER, behringer.com w zakładce: "Where to Buy" ("Gdzie kupić"), można też skontaktować się z najbliższym biurem MUSIC Group.

2. MUSIC Group* gwarantuje, że mechaniczne i elektroniczne komponenty tego produktu są wolne od wad fizycznych, jeśli są wykorzystywane w normalnych warunkach przez okres jednego (1) roku od daty zakupu (patrz: Gwarancja warunków w § 4 poniżej), chyba że stosowne przepisy prawa danego kraju ustalają dłuższy minimalny okres gwarancji. Jeżeli produkt nie wykazuje żadnych wad w określonym okresie gwarancyjnym i dana wada nie jest wykluczona na mocy § 4, MUSIC Group,

według swojego uznania wymieni produkt albo naprawi produkt przy użyciu odpowiednich nowych lub odnowionych części lub produktu. W przypadku gdy MUSIC Group postanowi wymienić produkt, to gwarancja ma zastosowanie do wymienionego produktu przez pozostały okres gwarancyjny dla poprzedniego produktu, na przykład, okres jednego (1) roku (lub inny minimalny okres gwarancji) od daty zakupu oryginalnego produktu.

3. Po uznaniu roszczenia z tytułu gwarancji, naprawiony lub wymieniony produkt zostanie odesłany do użytkownika na koszt firmy MUSIC Group.

4. Roszczenia gwarancyjne inne niż wymienione powyżej są wyraźnie wyłączone.

PROSZĘ ZACHOWAĆ PARAGON SPRZEDAŻY. JEST TO DOWÓD ZAKUPU STANOWIĄCY TWOJĄ GWARANCJĘ. NINIEJSZA GWARANCJA JEST NIEWAŻNA BEZ TAKIEGO DOWODU ZAKUPU.

§ 2 Rejestracja Online

Prosimy pamiętać o konieczności zarejestrowania na stronie internetowej: behringer.com pod hasłem "Support" ("Wsparcie") nowego sprzętu BEHRINGER tuż po dokonaniu jego zakupu i staranne zapoznanie się z warunkami gwarancji. Zarejestrowanie zakupionego sprzętu pomoże szybciej i efektywniej zrealizować Twoje roszczenia gwarancyjne. Dziękujemy za współpracę!

§ 3 Zwrot materiałów zezwolenia

1. Aby skorzystać z usługi serwisu gwarancyjnego, należy skontaktować się ze sprzedawcą, od którego urządzenie zostało zakupione. Jeżeli Twój sprzedawca MUSIC Group nie jest zlokalizowany w pobliżu, możesz skontaktować się z dystrybutorem MUSIC Group dla danego kraju wymienionym w zakładce "Support" ("Wsparcie") na stronie internetowej: behringer.com. Alternatywnie, należy zgłosić roszczenie z tytułu gwarancji na stronie internetowej behringer.com ZANIM dokona się zwrotu produktu. Wszelkie zapytania należy opatrzyć opisem problemu i numerem seryjnym produktu. Po zweryfikowaniu zgodności gwarancji produktu z paragonem sprzedaży, MUSIC Group wyda numer Autoryzowanego Zwrotu Produktu (RMA).

2. Następnie, produkt musi być zwrócony w oryginalnym opakowaniu, w którym został dostarczony, wraz z autoryzowanym numerem zwrotu na adres wskazany przez MUSIC Group.

3. Koszt przesyłki do serwisu pokrywa użytkownik produktu.

§ 4 Wyłączenia gwarancji

1. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części zużywających się, w tym, między innymi, bezpieczników i baterii. MUSIC Group we wskazanych przypadkach udziela gwarancji w odniesieniu do wad fizycznych przez okres dziewięćdziesięciu (90) dni od daty zakupu na lampy lub mierniki znajdujące w produkcie.

2. Niniejsza gwarancja nie obejmuje produktu, jeżeli został on elektronicznie lub mechanicznie zmodyfikowany w jakikolwiek sposób. Jeśli produkt wymaga modyfikacji lub przystosowania do celu zapewnienia zgodności z obowiązującymi przepisami technicznymi lub normami bezpieczeństwa na poziomie

krajowym lub lokalnym, w każdym kraju, który nie jest krajem, w którym produkt został pierwotnie opracowany i wyprodukowany, to taka zmiana / adaptacja nie będzie uznana za wadę fizyczną. Niniejsza gwarancja nie obejmuje takich zmian / adaptacji, niezależnie od tego, czy została przeprowadzona prawidłowo, czy nie. Zgodnie z warunkami niniejszej gwarancji, MUSIC Group nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek koszt wynikający z takiej zmiany / adaptacji.

3. Niniejsza gwarancja dotyczy wyłącznie sprzętu. Nie obejmuje ona pomocy technicznej dla sprzętu lub oprogramowania i nie obejmuje samego oprogramowania, bez względu na to, czy zostało ono zawarte w produkcie. Każde takie oprogramowanie jest dostarczane w takim stanie jak widać, bez gwarancji, chyba że gwarancja zostanie do niego dołączona.

4. Niniejsza gwarancja jest nieważna, jeśli fabryczny numer seryjny został zmieniony lub usunięty z produktu.

5. Darmowe kontrole i konserwacje / naprawy są wyraźnie wyłączone z zakresu niniejszej gwarancji, w szczególności, jeżeli powstały w wyniku niewłaściwego używania produktu przez użytkownika. Dotyczy to również wad spowodowanych przez normalne życie, w szczególności w odniesieniu do tłumików, crossfaderów, potencjometrów, klawiszy / przycisków, strun gitarowych, iluminantów i podobnych części.

6. Szkody / wady spowodowane w następujący sposób nie są objęte niniejszą gwarancją:

- niewłaściwe używanie, zlekceważenie lub niezastosowanie się do zaleceń posługiwania się produktem w sposób zgodny ze wskazaniami określonymi w instrukcji dla użytkownika BEHRINGER lub instrukcji podręcznej;
- uruchamianie lub używanie produktu w sposób, który nie jest zgodny z przepisami technicznymi i bezpieczeństwa obowiązującymi w kraju, w którym produkt jest używany;
- szkody / wady spowodowane wskutek siły wyższej (wypadek, pożar, powódź, itp.) lub wszelkie czynniki, które są poza kontrolą MUSIC Group.

7. Wszelkie naprawy lub demontowanie produktu dokonywane przez osoby nieuprawnione, w tym przez użytkownika, powoduje utratę gwarancji.

8. Jeśli z kontroli produktu dokonanej przez MUSIC Group wynika, że dana wada nie jest objęta gwarancją, koszty kontroli ponosi kupujący.

9. Produkty, które nie spełniają warunków niniejszej gwarancji zostaną naprawione wyłącznie na koszt kupującego. MUSIC Group lub autoryzowane centrum serwisowe poinformuje kupującego o takich okolicznościach. Jeśli kupujący nie złoży pisemnego zamówienia naprawy w terminie 6 tygodni po zgłoszeniu wady, MUSIC Group zwróci sprzęt za pobraniem z oddzielną fakturą obejmującą koszty pakowania i przesyłki. Koszty te będą również osobno fakturowane w przypadku, gdy kupujący przesyła pisemne zlecenie naprawy.

10. Autoryzowani dealerzy MUSIC Group nie dokonują sprzedaży nowych produktów na internetowych aukcjach. Zakupy dokonane za pośrednictwem internetowych aukcji dokonywane są na ryzyko kupującego. Potwierdzenia lub

potwierdzenia dokonania zakupu na aukcjach internetowych nie są dopuszczone do weryfikacji w zakresie gwarancji i MUSIC Group nie będzie dokonywać naprawy lub wymiany jakiegokolwiek produktu zakupionego za pośrednictwem aukcji internetowych.

§ 5 Niezbywalność gwarancji

Niniejsza gwarancja przysługuje wyłącznie pierwotnemu kupującemu (klientowi detalicznemu autoryzowanego sprzedawcy) i nie może być przeniesiona na kogokolwiek, kto w dalszej kolejności zakupi dany produkt. Żadna inna osoba (sprzedawca detaliczny, itp.) nie jest uprawniona do udzielania gwarancji w imieniu MUSIC Group.

§ 6 Roszczenie odszkodowawcze

W zakresie wynikającym ze stosownych przepisów prawa obowiązujących na danym terenie, w ramach niniejszej gwarancji MUSIC Group nie ponosi wobec kupującego odpowiedzialności za wszelkie pośrednie lub następcze szkody lub straty. W żadnym wypadku odpowiedzialność MUSIC Group w ramach niniejszej gwarancji nie może przekroczyć wskazanej w fakturze wartość produktu.

§ 7 Ograniczenie odpowiedzialności

Niniejsza gwarancja stanowi całkowitą i wyłączną gwarancję, przysługującą Użytkownikowi wobec MUSIC Group. Zastępuje ona wszelkie inne pisemne lub ustne ustalenia związane z danym produktem. MUSIC Group nie przewiduje żadnych innych gwarancji dla danego produktu.

§ 8 Inne uprawnienia gwarancyjne i prawo krajowe

1. Niniejsza gwarancja w żaden sposób nie wyklucza ani nie ogranicza ustawowych uprawnień kupującego jako konsumenta.
2. Wymienione w niniejszym dokumencie postanowienia dotyczące ograniczonej gwarancji nie mają zastosowania, o ile naruszają one stosowne przepisy prawa obowiązujące na danym terenie.
3. Niniejsza gwarancja nie usuwa obowiązków sprzedającego w odniesieniu do jakiegokolwiek braku zgodności produktu jak również jakichkolwiek wad ukrytych.

§ 9 Zmiana

Warunki serwisu gwarancyjnego mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Najnowsze warunki gwarancji i dodatkowe informacje dotyczące gwarancji MUSIC Group można znaleźć szczegółowo omówione na stronie internetowej pod adresem: behringer.com.

* MUSIC Group Macao Commercial Offshore Limited of Rue de Pequim No. 202-A, Macau Finance Centre 9/J, Macau, w tym wszystkie spółki MUSIC Group

IT Istruzioni di sicurezza importanti



Attenzione

I terminali contrassegnati con il simbolo conducono una corrente elettrica sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Usare unicamente cavi per altoparlanti (Speaker) d'elevata qualità con connettori jack TS da ¼" pre-installati. Ogni altra installazione o modifica deve essere effettuata esclusivamente da personale tecnico qualificato.



Questo simbolo, avverte, laddove appare, della presenza di importanti istruzioni per l'uso e per la manutenzione nella documentazione allegata. Si prega di consultare il manuale.



Attenzione

Per ridurre il rischio di scossa elettrica non rimuovere la copertura superiore (o la sezione posteriore). All'interno non sono contenute parti che possono essere sottoposte a riparazione da parte dell'utente. Interventi di riparazione possono essere eseguiti solo da personale qualificato.



Attenzione

Al fine di ridurre il rischio di incendi o di scosse elettriche, non esporre questo dispositivo alla pioggia ed all'umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a sgocciolamenti o spruzzi, e sull'apparecchio non devono essere posti oggetti contenenti liquidi, ad esempio vasi.



Attenzione

Queste istruzioni per l'uso sono destinate esclusivamente a personale di servizio qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non effettuare operazioni all'interno di quelle contenute nel manuale istruzioni. Interventi di riparazione possono essere eseguiti solo da personale qualificato.

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Fare attenzione a tutti gli avvertimenti.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non usare questo dispositivo vicino all'acqua.
6. Pulire solo con uno strofinaccio asciutto.
7. Non bloccare alcuna fessura di ventilazione. Installare conformemente alle istruzioni del produttore.
8. Non installare nelle vicinanze di fonti di calore come radiatori, caloriferi, stufe o altri apparecchi (amplificatori compresi) che generano calore.
9. Non annullare l'obiettivo di sicurezza delle spine polarizzate o con messa a terra. Le spine polarizzate hanno due lame, con una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di terra.

La lama larga o il terzo polo servono per la sicurezza dell'utilizzatore. Se la spina fornita non è adatta alla propria presa, consultate un elettricista per la sostituzione della spina.

10. Disporre il cavo di alimentazione in modo tale da essere protetto dal calpestio e da spigoli taglienti e che non possa essere danneggiato. Accertarsi che vi sia una protezione adeguata in particolare nel campo delle spine, del cavo di prolunga e nel punto in cui il cavo di alimentazione esce dall'apparecchio.

11. L'apparecchio deve essere costantemente collegato alla rete elettrica mediante un conduttore di terra in perfette condizioni.

12. Se l'unità da disattivare è l'alimentatore o un connettore per apparecchiature esterne, essa dovrà rimanere costantemente accessibile.

13. Usare solo dispositivi opzionali/accessori specificati dal produttore.



14. Usare solo con carrello, supporto, cavalletto, sostegno o tavola specificate dal produttore o acquistati con l'apparecchio. Quando si usa un carrello, prestare attenzione, muovendo il

carrello/la combinazione di apparecchi, a non ferirsi.

15. Staccare la spina in caso di temporale o quando non si usa l'apparecchio per un lungo periodo.

16. Per l'assistenza tecnica rivolgersi a personale qualificato. L'assistenza tecnica è necessaria nel caso in cui l'unità sia danneggiata, per es. per problemi del cavo di alimentazione o della spina, rovesciamento di liquidi od oggetti caduti nell'apparecchio, esposizione alla pioggia o all'umidità, anomalie di funzionamento o cadute dell'apparecchio.



17. Smaltimento corretto di questo prodotto: Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici, conformemente alle disposizioni WEEE (2002/96/CE) e alle leggi in vigore nel vostro

paese. Questo prodotto deve essere consegnato ad un centro autorizzato alla raccolta per il riciclaggio dei dispositivi elettrici ed elettronici (DEE). Una gestione inadeguata di questo tipo di rifiuti potrebbe avere un impatto negativo sull'ambiente e sulla salute a causa delle sostanze potenzialmente pericolose generalmente associate ai DEE. Al tempo stesso, la vostra collaborazione per un corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà ad uno sfruttamento più efficace delle risorse naturali. Per maggiori informazioni sui centri di raccolta per il riciclaggio vi invitiamo a contattare le autorità comunali della vostra città, gli enti addetti allo smaltimento o il servizio per lo smaltimento dei rifiuti domestici.

DINIEGO LEGALE

LE SPECIFICHE TECNICHE E L'ASPETTO ESTETICO DEL PRODOTTO POSSONO ESSERE SOGGETTI A VARIAZIONI SENZA ALCUN PREAVVISO. LE INFORMAZIONI CONTENUTE NELLA PRESENTE DOCUMENTAZIONE SONO DA RITENERSI CORRETTE AL MOMENTO DELLA STAMPA. TUTTI I MARCHI SONO DI PROPRIETÀ DEI RISPETTIVI PROPRIETARI. MUSIC GROUP NON SI ASSUME ALCUNA RESPONSABILITÀ PER EVENTUALI MANCANZE O PERDITE SUBITE DA CHIUNQUE ABBA FATTO AFFIDAMENTO COMPLETAMENTE O IN PARTE SU QUALSIVOGLIA DESCRIZIONE, FOTOGRAFIA O DICHIARAZIONE CONTENUTA NELLA PRESENTE DOCUMENTAZIONE. I COLORI E LE SPECIFICHE POTREBBERO VARIARE LEGGERMENTE RISPETTO AL PRODOTTO. I PRODOTTI MUSIC GROUP SONO VENDUTI ESCLUSIVAMENTE DA RIVENDITORI AUTORIZZATI. I DISTRIBUTORI E I NEGOZIANI NON COSTITUISCONO IL RUOLO DI AGENTE MUSIC GROUP E NON POSSIEDONO ALCUNA AUTORITÀ NELL'ASSUNZIONE DI IMPEGNI O OBBLIGHI A NOME DI MUSIC GROUP, ESPRESSAMENTE O IN MODO IMPLICITO. IL PRESENTE MANUALE D'USO È COPERTO DA COPYRIGHT. È VIETATA LA RIPRODUZIONE O LA TRASMISSIONE DEL PRESENTE MANUALE IN OGNI SUA PARTE, SOTTO QUALSIASI FORMA O MEDIANTE QUALSIASI MEZZO, ELETTRONICO O MECCANICO, INCLUSA LA FOTOCOPIATURA O LA REGISTRAZIONE DI OGNI TIPO E PER QUALSIASI SCOPO, SENZA ESPRESSO CONSENSO SCRITTO DA PARTE DI MUSIC GROUP IP LTD.

TUTTI I DIRITTI RISERVATI.

© 2011 MUSIC Group IP Ltd.

Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146, Road Town, Tortola, Isole Vergini Britanniche

GARANZIA LIMITATA

§ 1 Garanzia

1 La presente garanzia limitata è da ritenersi valida solo nel caso in cui il prodotto sia stato acquistato presso un rivenditore MUSIC Group autorizzato nello stato in cui è avvenuto l'acquisto. Nel sito web BEHRINGER (behringer.com – sezione "Where to Buy"), è disponibile la lista dei rivenditori autorizzati; in alternativa è possibile contattare l'ufficio MUSIC Group più vicino.

2 Se usato in condizioni operative normali, MUSIC Group* garantisce l'assenza di difettosità delle componenti meccaniche e elettroniche del prodotto, per un periodo di un (1) anno dalla data d'acquisto (consultare i termini di Garanzia Limitata riportati nella successiva sezione § 4), a meno che le norme locali vigenti non prevedano l'applicazione di un periodo minimo di garanzia più lungo. Se il prodotto presentasse un qualsiasi difetto non escluso dai termini riportati nella sezione § 4 (entro il periodo di copertura della garanzia specificato), MUSIC Group procederà, a sua discrezione, alla sostituzione o alla riparazione del prodotto usando parti o prodotti adeguati, nuovi o ricondizionati. Nel caso in cui MUSIC Group decida di sostituire l'intero prodotto, questa garanzia limitata si applicherà al prodotto di sostituzione per il periodo rimanente della copertura

iniziale, ovvero un (1) anno dalla data d'acquisto del prodotto originale (o altro periodo minimo di garanzia applicabile).

3 Previa convalida della richiesta di intervento in garanzia, il prodotto riparato o sostituito verrà reso al cliente mediante spedizione a carico di MUSIC Group.

4 Le richieste di interventi in garanzia per cause diverse da quelle indicate nei punti precedenti sono da ritenersi espressamente escluse.

SI PREGA DI CONSERVARE LO SCOTRINO/RICEVUTA, UTILE PER ATTESTARE L'ACQUISTO E VALIDARE LA COPERTURA DELLA GARANZIA LIMITATA; IN ASSENZA DI TALE PROVA D'ACQUISTO, QUESTA GARANZIA LIMITATA È DA RITENERSI INVALIDATA.

§ 2 Registrazione online

Subito dopo l'acquisto, ricordati di registrare il nuovo prodotto BEHRINGER accedendo alla sezione "Support" del sito web behringer.com; ti preghiamo di leggere attentamente i termini e le condizioni della nostra garanzia limitata. Registrando il prodotto e l'acquisto effettuato, contribuirai a rendere più veloci ed efficienti le eventuali procedure di riparazione in garanzia. Grazie per la cooperazione!

§ 3 Return materials authorization

1 Per usufruire del servizio di assistenza in garanzia, si prega di contattare il rivenditore presso il quale il prodotto è stato acquistato; nel caso in cui il negoziante MUSIC Group si trovasse in una località lontana, è possibile contattare il distributore MUSIC Group che si occupa del proprio stato - consultando l'elenco presente nella sezione "Support" del sito web behringer.com. Se lo stato non fosse incluso nella lista, contattare il BEHRINGER Customer Service (i cui recapiti di contatto sono reperibili nella sezione "Support" del sito web behringer.com). In alternativa, si prega di sottoporre una richiesta online di assistenza in garanzia dal sito web behringer.com, PRIMA di inviare il prodotto. Ogni richiesta deve essere accompagnata da una descrizione del problema e dal numero di serie del prodotto. Dopo aver verificato l'idoneità della garanzia del prodotto con lo scontrino d'acquisto originale, MUSIC Group procederà all'emissione di un numero "RMA" (Return Materials Authorization).

2 Successivamente, il prodotto dovrà essere spedito all'indirizzo indicato da MUSIC Group, usando l'imballaggio originale e allegando il numero RMA.

3 Il materiale ricevuto senza spedizione prepagata non sarà accettato.

§ 4 Esclusione da garanzia

1 La presente garanzia limitata non copre le parti deperibili, inclusi (ma non limitandosi a) i fusibili e le batterie. Ove applicabile, MUSIC Group garantisce la non difettosità (dei materiali o di lavorazione) delle valvole o dei meter presenti nel prodotto, nell'arco di un periodo di novanta (90) giorni dalla data d'acquisto.

2 La presente garanzia limitata non copre il prodotto nel caso in cui questo risulti essere stato modificato in qualsiasi modo, meccanicamente o elettronicamente. Se il prodotto necessitasse di modifiche o adattamenti per conformarsi a standard tecnici o di sicurezza applicabili

a livello nazionale o locale (nell'ambito di qualsiasi stato diverso da quello per il quale il prodotto è stato originariamente sviluppato e fabbricato), tale modifica non potrà essere considerata come un difetto dei materiali e/o di lavorazione. Questa garanzia non copre tali modifiche, anche se risultassero effettuate in modo corretto. In base ai termini di questa garanzia limitata, MUSIC Group non è da ritenersi responsabile per ogni eventuale costo dovuto a tali modifiche.

3 La presente garanzia limitata copre solo le componenti hardware del prodotto. Non copre l'assistenza tecnica dovuta all'usura (hardware o software), né copre alcun prodotto software presente o meno nel prodotto. Qualsiasi software del genere viene fornito "COSÌ COM'È", a meno che espressamente provvisto di garanzia limitata inclusa.

4 La presente garanzia limitata è da ritenersi invalidata se il numero di serie applicato dal costruttore sul prodotto risulti essere stato alterato o rimosso.

5 Le ispezioni gratuite e gli interventi di riparazione/manutenzione sono espressamente esclusi dalla presente garanzia, in particolare se dovuti ad un uso improprio del prodotto da parte dell'utente. Ciò si applica anche ai difetti causati dal normale deterioramento dovuto all'usura (in particolare nei fader, crossfader, potenziometri, tasti/pulsanti, corde di chitarra, indicatori luminosi o parti simili).

6 Questa garanzia limitata non copre i danni/difetti causati dalle seguenti condizioni:

- uso improprio, trascuratezza o incapacità di operare con l'unità conformemente alle istruzioni fornite dal manuale d'uso/di servizio BEHRINGER;
- modalità di collegamento o messa in funzione dell'unità non conformi in qualsiasi modo alle norme tecniche e di sicurezza applicabili nello stato in cui il prodotto viene utilizzato;
- danni/difetti causati da forza maggiore/naturali (incidenti, alluvioni, incendi, ecc.) o qualsiasi altra condizione al di fuori del controllo di MUSIC Group.

7 Qualsiasi riparazione o apertura dell'unità effettuata da personale non autorizzato (incluso l'utente) invaliderà la presente garanzia limitata.

8 Nel caso in cui un'ispezione del prodotto condotta da MUSIC Group dimostrasse che il difetto in questione risultasse non coperto dalla garanzia limitata, i costi di tale ispezione saranno a carico del cliente.

9 I costi di riparazione dei prodotti che non rispondono ai termini di questa garanzia limitata saranno a carico dell'acquirente. MUSIC Group o i propri centri di assistenza autorizzati sono tenuti ad informare il cliente di tali circostanze. Se l'acquirente omette di sottoporre un ordine scritto per la riparazione entro 6 settimane dalla notifica, MUSIC Group restituirà l'unità C.O.D. (pagamento in contassegno) con allegata la fattura emessa per le spese di spedizione e di imballaggio. Tali costi saranno anche fatturati separatamente una volta ricevuto dall'acquirente l'ordine scritto per la riparazione.

10 I rivenditori autorizzati MUSIC Group non effettuano la vendita diretta di prodotti nuovi tramite le aste online; tale tipo di acquisto viene effettuato sulla base del principio di autoreponsabilità dell'acquirente

("caveat emptor"). Le ricevute di pagamento o le conferme di acquisti effettuati tramite aste online non sono accettate al fine di verifica della garanzia e MUSIC Group non procederà alla riparazione/sostituzione di alcun prodotto acquistato in questo modo.

§ 5 Trasferibilità della garanzia

La presente garanzia limitata è estesa esclusivamente all'acquirente originale (cliente di un rivenditore autorizzato) e non è trasferibile a nessun altro soggetto che possa in seguito acquistare questo prodotto. Nessun altro soggetto (rivenditore, ecc.) sarà autorizzato a fornire alcuna promessa di garanzia a nome di MUSIC Group.

§ 6 Reclami per danni

Soggetta unicamente alle operazioni obbligatorie basate sulle leggi locali vigenti, MUSIC Group non è da ritenersi responsabile dall'utente per perdite o danni di qualsiasi tipo, conseguenti o indiretti. In nessun caso la responsabilità da parte di MUSIC Group coperta dalla presente garanzia limitata supererà il valore fatturato del prodotto.

§ 7 Limiti di responsabilità

La presente garanzia limitata rappresenta la completa ed esclusiva garanzia stipulata tra l'acquirente e MUSIC Group, rimpiazzando ogni altra comunicazione verbale o scritta relativa al prodotto in oggetto. Nessun'altra garanzia viene fornita da MUSIC Group per il prodotto in oggetto.

§ 8 Altre normative nazionali e diritti riguardanti la garanzia

1 La presente garanzia limitata non esclude né limita in alcun modo i diritti statuari dell'acquirente come consumatore.

2 Le norme menzionate nella presente garanzia limitata sono applicabili a meno che non costituiscano una violazione delle norme locali vigenti e applicabili.

3 La presente garanzia non sottrae l'obbligo da parte del rivenditore relativamente a qualsiasi mancanza di conformità del prodotto o di qualsiasi altro difetto.

§ 9 Emendamento

Le condizioni relative al servizio d'assistenza in garanzia possono essere soggette a variazioni senza alcun preavviso. Per conoscere le norme e i termini più aggiornati e per informazioni aggiuntive riguardanti la garanzia limitata MUSIC Group, si prega di consultare il testo completo disponibile online nel sito web behringer.com.

* MUSIC Group Macao Commercial Offshore Limited - Rue de Pequim N.º 202-A, Macau Finance Centre 9/J, Macau, incluse tutte le compagnie del MUSIC Group

NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften



Waarschuwing

Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.



Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings- en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten.

Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.



Attentie

Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiwerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.



Attentie

Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opspattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.



Attentie

Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiwerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

1. Lees deze voorschriften.
2. Bewaar deze voorschriften.
3. Neem alle waarschuwingen in acht.
4. Volg alle voorschriften op.
5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
6. Reinig het uitsluitend met een droge doek.
7. Let erop geen van de ventilatie-openingen te bedekken. Plaats en installeer het volgens de voorschriften van de fabrikant.
8. Het apparaat mag niet worden geplaatst in de buurt van radiatoren, warmte-uitlaten, kachels of andere zaken (ook versterkers) die warmte afgeven.

9. Maak de veiligheid waarin door de polarisatie- of aardingsstekker wordt voorzien, niet ongedaan. Een polarisatiestekker heeft twee bladen, waarvan er een breder is dan het andere. Een aardingsstekker heeft twee bladen en een derde uitsteeksel voor de aarding. Het bredere blad of het derde uitsteeksel zijn er voor uw veiligheid. Mocht de geleverde stekker niet in uw stopcontact passen, laat het contact dan door een elektricien vervangen.

10. Om beschadiging te voorkomen, moet de stroomleiding zo gelegd worden dat er niet kan worden over gelopen en dat ze beschermd is tegen scherpe kanten. Zorg zeker voor voldoende bescherming aan de stekkers, de verlengkabels en het punt waar het netsnoer het apparaat verlaat.

11. Het toestel met altijd met een intacte aarddraad aan het stroomnet aangesloten zijn.

12. Wanneer de stekker van het hoofdnetwerk of een apparaatstopcontact de functionele eenheid voor het uitschakelen is, dient deze altijd toegankelijk te zijn.

13. Gebruik uitsluitend door de producent gespecificeerd toebehoren c.q. onderdelen.



14. Gebruik het apparaat uitsluitend in combinatie met de wagen, het statief, de driepoot, de beugel of tafel die door de producent is aangegeven, of die in combinatie met het apparaat wordt verkocht.

Bij gebruik van een wagen dient men voorzichtig te zijn bij het verrijden van de combinatie wagen/apparaat en letsel door vallen te voorkomen.

15. Bij onweer en als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, haalt u de stekker uit het stopcontact.

16. Laat alle voorkomende reparaties door vakkundig en bevoegd personeel uitvoeren. Reparatiwerkzaamheden zijn nodig als het toestel op enige wijze beschadigd is geraakt, bijvoorbeeld als de hoofd-stroomkabel of -stekker is beschadigd, als er vloeistof of voorwerpen in terecht zijn gekomen, als het aan regen of vochtigheid heeft bloot-gestaan, niet normaal functioneert of wanneer het is gevallen.



17. Correcte afvoer van dit product: dit symbool geeft aan dat u dit product op grond van de AEEA-richtlijn (2002/96/EG) en de nationale wetgeving van uw land niet met het gewone huishoudelijke afval mag weggooien. Dit product moet na afloop van de nuttige levensduur naar een officiële inzamelpost voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) worden gebracht, zodat het kan worden gerecycled. Vanwege de potentieel gevaarlijke stoffen die in elektrische en elektronische apparatuur kunnen voorkomen, kan een onjuiste afvoer van afval van het onderhavige type een negatieve invloed op het milieu en de menselijke gezondheid hebben. Een juiste afvoer van dit product is echter niet alleen beter voor het milieu en de gezondheid, maar draagt tevens bij aan een doelmatiger

gebruik van de natuurlijke hulpbronnen. Voor meer informatie over de plaatsen waar u uw afgedankte apparatuur kunt inleveren, kunt u contact opnemen met uw gemeente of de plaatselijke reinigingsdienst.

WETTELIJKE ONTKENNING

TECHNISCHE SPECIFICATIES EN UITERLIJK KUNNEN ZONDER AANKONDIGING WORDEN GEWIJZIGD. DE HIERIN VERTATTE INFORMATIE IS CORRECT BIJ HET TER PERSE GAAN. ALLE HANDELSMERKEN ZIJN HET EIGENDOM VAN HUN RESPECTIEVE EIGENAARS. MUSIC GROUP AANVAARDT GEEN AANSPRAKELIJKHEID VOOR ENIG VERLIJS DAT ENIG PERSOON ZOU ONDERVINDEN, DIE GEHEEL OF GEDEELTELIJK VERTROUWT OP ENIGE BESCHRIJVING, FOTO OF UITSpraak DIE HIERIN IS OPGENOMEN. KLEUREN EN SPECIFICATIES KUNNEN TUSSEN PRODUCTEN ONDERLING ENIGSZINS AFWIJKEN. PRODUCTEN VAN MUSIC GROUP WORDEN UITSLUITEND VERKOCHT DOOR GEAUTORISEERDE DEALERS. DISTRIBUTEURS EN DEALERS ZIJN GEEN AGENTEN VAN MUSIC GROUP EN HEBBEN ABSOLUUT GEEN AUTORITEIT OM MUSIC GROUP TE BINDEN DOOR MIDDEL VAN ENIGE UITDRUKKELIJKE OF BESLOTEN ACTIE OF VERTEGENWOORDIGING. DEZE HANDLEIDING IS AUTEURSRECHTELIJK BESCHERMD. NIETS VAN DEZE HANDLEIDING MAG WORDEN GEREPRODUCEERD OF OVERGEDRAGEN IN ENIGE VORM OF OP ENIGE WIJZE, ELEKTRONISCH OF MECHANISCH, WAARONDER FOTOKOPIËREN EN OPNEMEN OP ENIGERLEI WIJZE, VOOR ENIG DOEL, ZONDER DE UITDRUKKELIJKE SCHRIFTELIJKE TOESTEMMING VAN MUSIC GROUP IP LTD.

ALLE RECHTEN VOORBEHOUDEN.

© 2011 MUSIC Group IP Ltd.

Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146, Road Town, Tortola, British Virgin Islands

BEPERKTE GARANTIE

§ 1 Garantie

1 Deze beperkte garantie is uitsluitend van kracht als u het product hebt gekocht van een geautoriseerde dealer van MUSIC Group, gevestigd in het land van aankoop. Een lijst van geautoriseerde dealers is te vinden op de website van BEHRINGER behringer.com onder de rubriek „Where to Buy“, of u kunt contact opnemen met het dichtstbijzijnde kantoor van MUSIC Group.

2 MUSIC Group* garandeert, dat de mechanische en elektronische onderdelen van dit product vrij zijn van materiaal- of fabricagedefecten, mits gebruikt onder de normale bedrijfsomstandigheden, en wel voor de duur van een (1) jaar na de oorspronkelijke datum van aankoop (zie de voorwaarden van de Beperkte Garantie in § 4 hieronder). Tenzij een langere minimale garantietermijn is voorgeschreven door de toepasselijke lokale wetgeving. Als het product binnen de garantietermijn enig defect vertoont, en als dat defect niet onder § 4 is uitgesloten, zal MUSIC Group naar eigen goeddunken het product vervangen danwel herstellen onder gebruikmaking van (een) geschikt(e) nieuw(e) of gereconditioneerd(e)

producten of onderdelen. In het geval dat MUSIC Group besluit het volledige product te vervangen, dan zal deze beperkte garantie van toepassing zijn op het vervangende product voor de restuur van de initiële garantietermijn, dat wil zeggen een (1) jaar (of anders de toepasselijke minimale garantietermijn) te rekenen vanaf de datum van aankoop van het oorspronkelijke product.

3 Na het valideren van de aanspraak op garantie, zal MUSIC Group het herstelde of vervangende product vrij van vrachtkosten aan de gebruiker retourneren.

4 Aanspraken op garantie anders dan die, welke hierboven zijn benoemd, zijn nadrukkelijk uitgesloten. BEWAAR A.U.B. UW AANKOOPBON. DIT IS UW BEWIJS VAN AANKOOP EN DEKT UW BEPERKTE GARANTIE. DEZE BEPERKTE GARANTIE IS ONGELDIG ZONDER EEN DERGELIJKE AANKOOPBEWIJS.

§ 2 Online registreren

Vergeet a.u.b. niet uw nieuwe BEHRINGER-apparaat direct na aankoop te registreren op behringer.com onder de rubriek „Support“ en wees zo vriendelijk de voorwaarden en bepalingen van onze beperkte garantie te lezen. Het registreren van uw aankoop en apparaat helpt ons uw aanspraken op reparatie sneller en doelmatiger te verwerken. Dank u voor uw medewerking!

§ 3 Retour materiaal autorisatie

1 Om garantieservice te verkrijgen, moet u contact opnemen met de detaillist waar u de apparatuur werd aangekocht. Mocht de MUSIC Group-dealer niet in uw buurt gevestigd zijn, dan kunt u contact opnemen met de MUSIC Group-distributeur zoals vermeld in de rubriek „Support“ op de internetsite behringer.com. Als uw land niet is vermeld, mag u contact opnemen met de Klantendienst van BEHRINGER, waarvan de details ook te vinden zijn in de rubriek „Support“ op de internetsite behringer.com. Als alternatief kunt u online een garantieclaim indienen via de internetsite behringer.com ALVORENS het product te retourneren. Alle verzoeken moeten vergezeld gaan van een probleembeschrijving en het serienummer van het product. Na verificatie - aan de hand van het aankoopbewijs - van de geldigheid van de garantie voor het product, zal MUSIC Group een RMA-nummer (Return Materials Authorization: autorisatie tot het retourneren van goederen) afgeven.

2 Vervolgens moet het product in de originele verpakking, samen met het RMA-nummer, worden geretourneerd naar het adres dat MUSIC Group heeft vermeld.

3 Zendingen, waarvan de verzendkosten niet vooraf zijn betaald, worden niet geaccepteerd.

§ 4 Garantieuitsluitingen

1 Deze beperkte garantie dekt geen verbruiksartikelen, zoals - maar niet beperkt tot - zekeringen en batterijen. Indien van toepassing garandeert MUSIC Group dat buizen of meters, die onderdeel van het product uitmaken, vrij zijn van materiaal- en fabricagedefecten voor de duur van negentig (90) dagen na de datum van aankoop.

2 Deze beperkte garantie dekt het product niet, als deze op enigerlei wijze elektronisch of mechanisch werd gemodificeerd. Als het product moet worden

gemodificeerd of aangepast, teneinde te voldoen aan de toepasselijke technische normen of veiligheidsnormen op nationaal of lokaal niveau in enig land dat niet het land was waarvoor het product oorspronkelijk werd ontwikkeld en vervaardigd, dan zal die modificatie/aanpassing niet worden beschouwd als een materiaal- of fabricagedefect. Deze beperkte garantie dekt niet enige modificatie/aanpassing van een dergelijke aard, ongeacht of deze al dan niet correct werd uitgevoerd. MUSIC Group zal - onder de voorwaarden van de beperkte garantie - niet verantwoordelijk kunnen worden gehouden voor kosten, die voortvloeien uit een dergelijke modificatie/aanpassing.

3 Deze beperkte garantie dekt alleen de apparaatcomponent van dit product. Het dekt geen technische assistentie voor het gebruik van apparatuur of programmatuur en dekt geen programmatuurproducten, al dan niet deelsluitmakend van dit product. Alle dergelijke programmatuur wordt geleverd „AS IS“ tenzij uitdrukkelijk voorzien is in een bijgesloten beperkte garantie betreffende de programmatuur.

4 Deze beperkte garantie is ongeldig indien het in de fabriek aangebrachte serienummer op het product is gewijzigd of verwijderd.

5 Kostenloze inspecties en onderhouds-/reparatiwerkzaamheden zijn uitdrukkelijk uitgesloten van deze beperkte garantie, in het bijzonder indien veroorzaakt doordat de gebruiker op onjuiste wijze met het product is omgegaan. Dit is ook van toepassing op defecten veroorzaakt door normaal gebruik en slijtage, in het bijzonder van faders, crossfaders, potentiometers, toetsen/drukknoppen, gitaarsnaren, lichtgevende componenten en soortgelijke onderdelen.

6 Deze beperkte garantie dekt geen schade/defecten veroorzaakt onder de navolgende omstandigheden:

- onjuiste hantering, negeren of nalaten de eenheid te gebruiken overeenkomstig de aanwijzingen verstrekt in de gebruiks- of onderhoudshandleidingen van BEHRINGER;
- aansluiten of gebruik van de eenheid op enige wijze die niet overeenstemt met de technische voorschriften of veiligheidsrichtlijnen die van toepassing zijn in het land waar het product wordt gebruikt;
- schade/defecten veroorzaakt door daden van god of natuur (ongeval, brand, overstroming, en dergelijke) of enig andere omstandigheid buiten de invloedssfeer van MUSIC Group.

7 De beperkte garantie zal teniet worden gedaan, indien de eenheid is gerepareerd of geopend, door niet-geautoriseerd personeel (waaronder de gebruiker).

8 Als een inspectie van het product door MUSIC Group uitwijst dat het defect in kwestie niet wordt gedekt door de beperkte garantie, dan moet de gebruiker de kosten van de inspectie betalen.

9 Producten die niet voldoen aan de voorwaarden van deze beperkte garantie worden uitsluitend op kosten van de koper gerepareerd. MUSIC Group of diens geautoriseerde reparatiecentrum zal de koper van een dergelijke situatie op de hoogte stellen. Als de koper nalaat binnen 6 weken na kennisgeving een schriftelijke

reparatieopdracht te verstrekken, zal MUSIC Group de eenheid onder rembours terugzenden onder bijsluiting van een aparte rekening voor verzending en verpakking. Dergelijke kosten worden ook apart in rekening gebracht als de koper een schriftelijke reparatieopdracht heeft gezonden.

10 Geautoriseerde MUSIC Group-dealers verkopen niet rechtstreeks nieuwe producten via online veilingen. Aankopen, gedaan op een online veiling, geschieden op basis van „koper hoeft u...“ Bevestigingen of aankoopbewijzen van online veilingen worden niet geaccepteerd voor garantieterminatie en MUSIC Group zal geen enkel product, aangeschaft via een online veiling, repareren of vervangen.

§ 5 Overdracht van garantie

Deze beperkte garantie wordt uitsluitend verstrekt aan de oorspronkelijke koper (klant of geautoriseerde detaillist) en is niet overdraagbaar aan iemand die dit product naderhand aankoopt. Niemand (detaillist en dergelijke) is gemachtigd namens MUSIC Group een garantiebelofte af te geven.

§ 6 Schadeclaim

Behoudens de werkingsfeer van verplichte toepasselijke lokale wetten, zal MUSIC Group onder deze garantie niet jegens de koper aansprakelijk zijn voor indirecte schade of verlies danwel gevolgschade of -verlies. In geen geval zal de aansprakelijkheid van MUSIC Group onder deze beperkte garantie uitgaan boven de gefactuurde waarde van het product.

§ 7 Inperking van aansprakelijkheid

Deze beperkte garantie betreft de volledige en exclusieve garantie tussen u en MUSIC Group. Het prevaleert boven alle andere geschreven of mondelinge communicatie met betrekking tot dit product. MUSIC Group verstrekt geen andere garanties voor dit product.

§ 8 Andere garantierechten en nationale wetgeving

1 Op geen enkele wijze sluit deze beperkte garantie uit, noch beperkt de statutaire rechten van de koper als consument.

2 De hierin genoemde beperkte garantieregels zijn van toepassing tenzij ze inbreuk maken op toepasselijke, verplichte lokale wetten.

3 Deze garantie ontslaat de verkoper niet van zijn verplichtingen met betrekking tot enig gebrek aan conformiteit van het product en enig verborgen defect.

§ 9 Amendering

Garantieservicevoorwaarden kunnen zonder aankondiging worden gewijzigd. Zie voor de laatste versie van de garantievoorwaarden en -bepalingen evenals additionele informatie met betrekking tot de beperkte garantie van MUSIC Group, de volledige details online op de internetsite behringer.com.

* MUSIC Group Macao Commercial Offshore Limited, Rue de Pequim nr. 202-A, Macau Finance Centre 9/J, Macau, omvattende alle bedrijven van de MUSIC Group

GR Σημαντικ οδηγ ασφαλε**Προσοχη**

Τερματικά σημειωμένα με το σύμβολο φέρουν ηλεκτρικό ρεύμα αρκετής ισχύος για να αποτελούν κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Χρησιμοποιείτε μόνο υψηλής ποιότητας διαθέσιμα στο εμπόριο καλώδια χερίων με προ-εγκατεστημένα βύσματα ¼" TS. Οποιαδήποτε άλλη εγκατάσταση ή τροποποίηση πρέπει να διεξάγεται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό.



Το σύμβολο αυτό σας προειδοποιεί, όπου εμφανίζεται, για τις σημαντικότερες οδηγίες χειρισμού και συντήρησης στα συνοδευτικά έντυπα της συσκευής. Παρακαλούμε να διαβάσετε το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης.

**Προειδοπο**

Για να περιοριστεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, δεν επιτρέπεται η αφαίρεση του επάνω καλύμματος (ή του πίσω τοιχώματος) της συσκευής. Στο εσωτερικό δεν υπάρχουν εξαρτήματα που μπορούν να επισκευαστούν από το χρήστη. Για τις εργασίες επισκευής πρέπει οπωσδήποτε να απευθύνεστε σε εξειδικευμένο προσωπικό.

**Προειδοπο**

Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, αυτή η συσκευή δεν πρέπει να εκτίθεται σε βροχή ή υγρασία. Επίσης η συσκευή δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με νερό που στάζει ή εκτοξεύεται, ενώ επάνω στη συσκευή δεν επιτρέπεται να τοποθετούνται αντικείμενα που περιέχουν υγρά, όπως π.χ. βάζα.

**Προειδοπο**

Οι παρούσες οδηγίες σέρβις απευθύνονται αποκλειστικά σε εξειδικευμένο προσωπικό σέρβις. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην επιχειρήσετε να πραγματοποιήσετε εργασίες σέρβις στη συσκευή, που δεν περιγράφονται στο εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης. Επισκευές πρέπει να διεξάγονται μόνο από εξειδικευμένο ειδικό προσωπικό.

1. Διαβάστε τις παρούσες οδηγίες.
2. Φυλάξτε τις παρούσες οδηγίες.
3. Προσέξτε όλες τις προειδοποιήσεις.
4. Τηρήστε όλες τις οδηγίες.
5. Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε νερό.
6. Για τον καθαρισμό χρησιμοποιήστε μόνο ένα στεγνό πανί.
7. Μη φράζετε τα ανοίγματα εξαερισμού. Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
8. Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας, όπως π.χ. καλοριφέρ, θερμοσυσσωρευτές, σόμπες ή λοιπές συσκευές (ακόμη και ενισχυτές) που παράγουν θερμότητα.

9. Μην αχρηστεύετε τα χαρακτηριστικά ασφαλείας ενός φικς συγκεκριμένης πολικότητας ή ενός φικς με γείωση. Ένα βύσμα συγκεκριμένης πολικότητας διαθέτει δύο ελάσματα, όπου το ένα έχει μεγαλύτερο μήκος από το άλλο. Ένα φικς με γείωση διαθέτει δύο ελάσματα και μια τρίτη προεξοχή γείωσης. Το ελάσμα μεγαλύτερου μήκους ή η τρίτη προεξοχή αποσκοπούν στην ασφαλεία σας. Εάν το φικς που παρέχεται δεν ταιριάζει στην πρίζα σας, συμβουλευθείτε έναν ηλεκτρολόγο για την αντικατάσταση της πρίζας.

10. Τοποθετήστε το καλώδιο δικτύου έτσι ώστε να προστατεύεται από το να πατηθεί, να είναι μακριά από αιχμηρές γωνίες και από το να πάθει ζημιά. Παρακαλούμε προσέξτε για επαρκή προστασία, ιδιαίτερα στο πεδίο των βυσμάτων, των καλωδίων επέκτασης και στη θέση εξόδου του καλωδίου δικτύου από τη συσκευή.

11. Η συσκευή πρέπει να συνδέεται πάντα με άθικτο προστατευτικό αγωγό στο ηλεκτρικό δίκτυο.

12. Αν το κύριο βύσμα τροφοδοσίας ή ένα βύσμα συσκευής απενεργοποιεί τη μονάδα λειτουργίας, θα πρέπει αυτό να είναι πάντα προσβάσιμο.

13. Χρησιμοποιήστε αποκλειστικά πρόσθετα εξαρτήματα/αξεσουάρ που προβλέπονται από τον κατασκευαστή.



14. Η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται με καρτσάκι, βάση, τρίποδο, βραχίονα ή πάγκο που προβλέπεται από τον κατασκευαστή ή που διατίθεται μαζί με τη

συσκευή. Εάν χρησιμοποιείτε καρτσάκι, πρέπει να είστε προσεκτικοί όταν μετακινείτε το συγκρότημα καρτσάκι/συσκευή, για να αποφύγετε τυχόν τραυματισμούς λόγω εμποδίων.

15. Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο κατά τη διάρκεια καταιγίδων με κεραυνούς ή εάν δεν πρόκειται να την χρησιμοποιήσετε για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα.

16. Για τις εργασίες επισκευής πέπει οπωσδήποτε να απευθύνεσθε σε εξειδικευμένο προσωπικό. Σέρβις απαιτείται όταν η μονάδα έχει υποστεί ζημιά, όπως π.χ. ζημιά στο Χ καλώδιο τροφοδοσίας ή το φικς, εάν πέσουν υγρά ή ξένα αντικείμενα μέσα στη συσκευή, εάν η μονάδα εκτεθεί σε βροχή ή υγρασία, εάν δεν λειτουργεί σωστά ή πέσει στο έδαφος.



17. Σωστή διάθεση του προϊόντος αυτού στα απορρίμματα: Αυτό το σύμβολο υποδηλώνει σε σημεία συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Τυχόν ακατάλληλη διάθεση τέτοιου είδους απορριμμάτων ενδέχεται να έχει αρνητικές συνέπειες στο περιβάλλον και στην υγεία λόγω δυνητικά επιβλαβών ουσιών που γενικά υπάρχουν στις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές. Η συμβολή σας στη σωστή διάθεση του προϊόντος αυτού στα απορρίμματα θα

συμβάλει στην αποτελεσματική χρήση των φυσικών πόρων. Για περισσότερες πληροφορίες για τα σημεία διάθεσης των συσκευών για ανακύκλωση, επικοινωνήστε με το αρμόδιο τοπικό γραφείο του δήμου σας.

ΝΟΜΙΚΗ ΑΠΟΚΗΡΥΞΗ

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΚΑΙ ΕΜΦΑΝΙΣΗ ΥΠΟΚΕΙΝΤΑΙ ΣΕ ΑΛΛΑΓΕΣ ΧΩΡΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ. ΟΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΟΥ ΠΕΡΙΕΧΟΝΤΑΙ ΕΝ ΤΩ ΠΑΡΟΝΤΙ ΕΙΝΑΙ ΟΡΘΕΣ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΔΟ ΤΗΣ ΕΚΤΥΠΩΣΗΣ. ΟΛΑ ΤΑ ΕΜΠΟΡΙΚΑ ΣΗΜΑΤΑ ΕΙΝΑΙ ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑ ΤΩΝ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΩΝ ΙΔΙΟΚΤΗΤΩΝ ΤΟΥΣ. Η MUSIC GROUP ΔΕΝ ΑΠΟΔΕΧΕΤΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΟΤΗΤΑ ΓΙΑ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΑΠΛΑΙΕΙΑ ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΥΠΟΣΤΕΙ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΠΡΟΣΩΠΟ ΠΟΥ ΒΑΣΙΖΕΤΑΙ, ΕΙΤΕ ΠΛΗΡΩΣ ΕΙΤΕ ΜΕΡΙΚΩΣ, ΣΕ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ, ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ Η ΔΗΛΩΣΗ ΠΟΥ ΠΕΡΙΕΧΕΤΑΙ ΕΝ ΤΩ ΠΑΡΟΝΤΙ. ΧΡΩΜΑΤΑ ΚΑΙ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΔΙΑΦΕΡΟΥΝ ΕΛΑΦΡΩΣ ΑΠΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΣ ΠΡΟΪΟΝ. ΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΤΗΣ MUSIC GROUP ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ ΜΟΝΟ ΑΠΟ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟΥΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΥΣ. ΔΙΑΝΟΜΕΙΣ ΚΑΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΔΕΝ ΑΠΟΤΕΛΟΥΝ ΠΡΑΚΤΟΡΕΣ ΤΗΣ MUSIC GROUP ΚΑΙ ΔΕΝ ΕΧΟΥΝ ΑΠΟΛΥΤΩΣ ΚΑΜΙΑ ΔΙΚΑΙΟΔΟΣΙΑ ΝΑ ΔΕΣΜΕΥΣΟΥΝ ΤΗΝ MUSIC GROUP ΜΕ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΡΗΤΗ Η ΥΠΟΝΟΟΥΜΕΝΗ ΠΡΑΞΗ Η ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΥΣΗ. ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΑΥΤΟ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΕΤΑΙ ΑΠΟ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ. ΚΑΝΕΝΑ ΜΕΡΟΣ ΤΟΥ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΥ ΑΥΤΟΥ ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΑΝΑΠΑΡΑΧΘΕΙ Η ΝΑ ΜΕΤΑΔΟΘΕΙ ΜΕ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΜΟΡΦΗ Η ΜΕ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΜΕΣΟ, ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟ Η ΜΗΧΑΝΙΚΟ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩ ΤΗΣ ΦΩΤΟΤΥΠΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΓΓΡΑΦΗΣ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΕΙΔΟΥΣ, ΓΙΑ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΣΚΟΠΟ, ΧΩΡΙΣ ΤΗΝ ΡΗΤΗ ΓΡΑΠΤΗ ΑΔΕΙΑ ΤΗΣ MUSIC GROUP IP LTD.

ΟΛΑ ΤΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΚΑΤΟΧΥΡΩΝΟΝΤΑΙ.

© 2011 MUSIC Group IP Ltd.

Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146, Road Town, Tortola, Βρετανικές Παρθένες Νήσους

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ**§ 1 Εγγύηση**

1) Αυτή η περιορισμένη εγγύηση είναι εγγυρη μόνο αν αγοράσατε το προϊόν από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο MUSIC Group στη χώρα αγοράς. Μια λίστα εξουσιοδοτημένων αντιπροσώπων μπορεί να βρεθεί στην ιστοσελίδα της BEHRINGER behringer.com στο «Που να αγοράσετε» ή μπορείτε να έρθετε σ'επαφή με το πλησιέστερο σε σας γραφείο της MUSIC Group.

2) Η MUSIC Group* εγγυάται ότι τα μηχανικά και ηλεκτρονικά εξαρτήματα αυτού του προϊόντος δεν έχουν βλάβες στο υλικό και στην εργασία αν λειτουργείται υπό κανονικές συνθήκες λειτουργίας για μια περίοδο ενός (1) έτους από την αρχική ημερομηνία αγοράς (δείτε τους όρους Περιορισμένης Εγγύησης στην § 4 παρακάτω), εκτός αν μια μεγαλύτερη ελάχιστη περίοδος περιορισμένης εγγύησης είναι υποχρεωτική από κατάλληλους τοπικούς νόμους. Αν το προϊόν εμφανίζει οποιαδήποτε βλάβη εντός της περιορισμένης περιόδου εγγύησης και αυτή η βλάβη δεν εξαιρείται από την § 4, η MUSIC Group, κατά την διακριτική της ευχέρεια, είτε θα αντικαταστήσει είτε θα επισκευάσει το προϊόν χρησιμοποιώντας κατάλληλα καινούρια ή επιδιορθωμένα προϊόντα ή ανταλλακτικά.

Σε περίπτωση όπου η MUSIC Group αποφασίσει να αντικαταστήσει ολόκληρο το προϊόν, αυτή τη περιορισμένη εγγύηση θα ισχύει στο αντικατασταθέν προϊόν για την υπολειπόμενη αρχική περίοδο εγγύησης, α. σ. ένα (1) έτος (ή διαφορετικά εφαρμόσιμη ελάχιστη περίοδο εγγύησης) από την ημερομηνία αγοράς του αρχικού προϊόντος.

3) Σε περίπτωση επικύρωσης της απαίτησης εγγύησης, το επισκευασμένο ή αντικατασταθέν προϊόν θα επιστραφεί στον χρήστη με προπληρωμένα τέλη μεταφοράς από την MUSIC Group.

4) Απαιτήσεις εγγύησης άλλες από αυτές που υποδεικνύονται παραπάνω αποκλείονται ρητά. ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΤΗΝ ΑΠΟΔΕΙΞΗ ΑΓΟΡΑΣ ΣΑΣ. ΕΙΝΑΙ Η ΑΠΟΔΕΙΞΗ ΑΓΟΡΑΣ ΣΑΣ ΠΟΥ ΚΑΛΥΠΤΕΙ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΣΑΣ. ΑΥΤΗ Η ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΕΙΝΑΙ ΑΚΥΡΗ ΧΩΡΙΣ ΤΕΤΟΙΑ ΑΠΟΔΕΙΞΗ ΑΓΟΡΑΣ.

§ 2 Διαδικτυακή εγγραφή

Παρακαλούμε θυμηθείτε να καταχωρήσετε τον καινούριο εξοπλισμό σας BEHRINGER αμέσως μετά την αγορά σας στο behringer.com στο "Υποστήριξη" και έχετε την καλοσύνη να διαβάσετε τους όρους και τις συνθήκες της περιορισμένης εγγύησης προσεκτικά. Καταχωρώντας την αγορά και τον εξοπλισμό σας με εμάς μάς βοηθάει να επεξεργαστούμε τις απαιτήσεις επισκευής σας γρηγορότερα και πιο αποτελεσματικά. Σας ευχαριστούμε για την συνεργασία σας!

§ 3 Έγκριση επιστροφής υλικών

1) Για να αποκτήσετε υπηρεσίες εγγύησης, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον λιανικό πωλητή από τον οποίο αγοράστηκε ο εξοπλισμός. Αν ο αντιπρόσωπός σας MUSIC Group δεν μπορεί να εντοπιστεί κοντά σας, μπορείτε να επικοινωνήσετε με τον διανομέα MUSIC Group της χώρας σας που είναι καταχωρημένος στο «Υποστήριξη» στο behringer.com. Αν η χώρα σας δεν είναι καταχωρημένη, μπορείτε να επικοινωνήσετε με την Εξυπηρέτηση Πελατών της BEHRINGER, λεπτομέρειες οι οποίες μπορούν επίσης να βρεθούν στο "Υποστήριξη" στο behringer.com. Εναλλακτικά, παρακαλούμε υποβάλετε μια διαδικτυακή αίτηση εγγύησης στο behringer.com PIN επιστρέψτε το προϊόν. Όλες οι ερωτήσεις πρέπει να συνοδεύονται από μια περιγραφή του προβλήματος και τον σειριακό αριθμό του προϊόντος. Αφού επαληθεύσει την επιλεξιμότητα εγγύησης του προϊόντος με την αρχική απόδειξη λιανικής πώλησης, η MUSIC Group θα εκδώσει έναν αριθμό Εξουσιοδότησης Επιστροφής Υλικού ("EET").

2) Ακολουθώντας, το προϊόν πρέπει να επιστραφεί στο αρχικό κουτί αποστολής του, μαζί με τον αριθμό εξουσιοδότησης επιστροφής στην διεύθυνση που υποδεικνύεται από την MUSIC Group.

3) Αποστολές χωρίς προπληρωμένο τέλος μεταφοράς δεν θα γίνουν αποδεκτές.

§ 4 Εξαιρέσεις Εγγύησης

1) Αυτή η περιορισμένη εγγύηση δεν καλύπτει αναλώσιμα μέρη συμπεριλαμβανομένων, άλλα όχι περιορισμένα σε, ασφαλειών και μπαταριών. Όπου μπορεί να εφαρμοστεί, η MUSIC Group εγγυάται ότι οι βαλβίδες ή οι μετρητές που περιέχονται στο προϊόν δεν παρουσιάζουν βλάβες στο υλικό και στην εργασία για μια περίοδο ενενήντα (90) ημερών από την ημερομηνία αγοράς.

2) Αυτή η περιορισμένη εγγύηση δεν καλύπτει το προϊόν, αν αυτό έχει τροποποιηθεί ηλεκτρονικά ή μηχανικά

με οποιονδήποτε τρόπο. Εάν το προϊόν χρειάζεται να τροποποιηθεί ή να προσαρμοστεί έτσι ώστε να συμμορφώνεται με τα εφαρμοστέα τεχνικά ή ασφαλείας πρότυπα σε εθνικό ή τοπικό επίπεδο, σε οποιαδήποτε χώρα η οποία δεν είναι η χώρα για την οποία αρχικά αναπτύχθηκε και κατασκευάστηκε το προϊόν, αυτή η τροποποίηση/προσαρμογή δεν θα θεωρηθεί ως βλάβη σε υλικό ή σε εργασία. Αυτή η περιορισμένη εγγύηση δεν καλύπτει οποιαδήποτε τέτοια τροποποίηση/προσαρμογή, ανεξάρτητα αν πραγματοποιήθηκε σωστά ή όχι. Υπό τους όρους αυτής της περιορισμένης εγγύησης, η MUSIC Group δεν θα θεωρηθεί υπεύθυνη για οποιαδήποτε ζημιά που θα προκύψει από μια τέτοια τροποποίηση/προσαρμογή.

3) Αυτή η περιορισμένη εγγύηση καλύπτει μόνο το υλικό του προϊόντος. Δεν καλύπτει τεχνική υποστήριξη για χρήση υλικού ή λογισμικού και δεν καλύπτει προϊόντα λογισμικού είτε περιέχονται στο προϊόν είτε όχι. Οποιοδήποτε τέτοιο λογισμικό παρέχεται "ΩΣ ΕΧΕΙ" εκτός αν προβλέπεται ρητά σε οποιαδήποτε εσωκλειόμενη περιορισμένη εγγύηση λογισμικού.

4) Αυτή η περιορισμένη εγγύηση είναι άκυρη αν ο εργοστασιακός σειριακός αριθμός έχει αλλοιωθεί ή αφαιρεθεί από το προϊόν.

5) Δωρεάν επιθεωρήσεις και εργασίες συντήρησης/επισκευής αποκλείονται ρητά από αυτή την περιορισμένη εγγύηση, ιδιαίτερα, αν οφείλονται σε ακατάλληλο χειρισμό του προϊόντος από τον χρήστη. Αυτό επίσης ισχύει σε βλάβες που οφείλονται από κανονική φθορά, ιδιαίτερα, των ολισθητικών ρυθμιστών, των ολισθητικών ρυθμιστών ζεύξης, των ποτενοσιόμετρων, των κλειδιών/κουμπιών, των χορδών κιθάρας, των φωτιστικών και παρόμοιων ανταλλακτικών.

6) Βλάβες/ελαττώματα που προκλήθηκαν από τις ακόλουθες συνθήκες δεν καλύπτονται από αυτή την περιορισμένη εγγύηση:

- ακατάλληλος χειρισμός, αμέλεια ή έλλειψη στο χειρισμό της μονάδας σύμφωνα με τις οδηγίες που δίνονται στα εγχειρίδια χρήστη ή υπηρεσιών της BEHRINGER
- σύνδεση ή λειτουργία της μονάδας με οποιονδήποτε τρόπο που δεν συμμορφώνεται με τις τεχνικές ρυθμίσεις ή τις ρυθμίσεις ασφαλείας που εφαρμόζονται στην χώρα που χρησιμοποιείται το προϊόν
- βλάβες/ελαττώματα που προκλήθηκαν από πράξεις ανώτερης βίας/φυσικές (ατύχημα, πυρκαγιά, πλημμύρα, κτλ.) ή οποιαδήποτε άλλη κατάσταση η οποία είναι πέραν από τον έλεγχο της MUSIC Group.

7) Οποιαδήποτε επισκευή ή άνοιγμα της μονάδας που διεξάγεται από μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό (συμπεριλαμβανομένου του χρήστη) θα ακυρώσει την περιορισμένη εγγύηση.

8) Αν μια επιθεώρηση του προϊόντος από την MUSIC Group φανερώσει ότι η εν λόγω βλάβη δεν καλύπτεται από την περιορισμένη εγγύηση, το κόστος επιθεώρησης πληρώνεται από τον πελάτη.

9) Προϊόντα, τα οποία δεν πληρούν τους όρους αυτής περιορισμένης εγγύησης θα επισκευαστούν αποκλειστικά με δαπάνη του αγοραστή. Η MUSIC Group ή το εξουσιοδοτημένο κέντρο υπηρεσιών της θα ενημερώσει τον αγοραστή για όποια τέτοια περίπτωση. Αν ο αγοραστής παραλείψει να υποβάλει μια γραπτή εντολή επισκευής εντός 6 εβδομάδων κατόπιν ενημέρωσης, η MUSIC Group

θα επιστρέψει τη μονάδα με αντικαταβολή με ένα ξεχωριστό τιμολόγιο για την μεταφορά και την συσκευασία. Τέτοια έξοδα θα τιμολογηθούν επίσης ξεχωριστά όταν ο αγοραστής έχει στείλει μια γραπτή εντολή επισκευής.

10) Οι εξουσιοδοτημένοι αντιπρόσωποι MUSIC Group δεν πουλάνε καινούρια προϊόντα απευθείας σε διαδικτυακές δημοπρασίες. Αγορές που έγιναν μέσω διαδικτυακής δημοπρασίας γίνονται σε μια βάση "αγοραστή έχε γνώση". Επιβεβαιώσεις διαδικτυακής δημοπρασίας ή αποδείξεις λιανικής πώλησης δεν είναι αποδεκτές ως επαλήθευση εγγύησης και η MUSIC Group δεν θα επισκευάσει ή αντικαταστήσει οποιοδήποτε προϊόν που αγοράστηκε μέσω μιας διαδικτυακής δημοπρασίας.

§ 5 Δυνατότητα μεταβίβασης της εγγύησης

Αυτή η περιορισμένη εγγύηση παρατείνεται αποκλειστικά στον αρχικό αγοραστή (πελάτη του εξουσιοδοτημένου λιανικού πωλητή) και δεν μπορεί να μεταφερθεί σε οποιονδήποτε ενδεχομένως αγοράσει το προϊόν. Κανένα άλλο πρόσωπο (λιανικός αντιπρόσωπος, κτλ.) δεν δικαιούται να δίνει οποιαδήποτε υπόσχεση εγγύησης εκ μέρους της MUSIC Group.

§ 6 Απαίτηση για ζημίες

Υποκείμενη μόνο στην λειτουργία υποχρεωτικών εφαρμοσίων τοπικών νόμων, η MUSIC Group δεν θα είναι υπεύθυνη απέναντι στον αγοραστή με αυτή την εγγύηση για οποιαδήποτε επακόλουθη ή έμμεση απώλεια ή βλάβη οποιουδήποτε είδους. Σε καμία περίπτωση δεν θα ξεπεράσει η υπευθυνότητα της MUSIC Group υπό αυτή την περιορισμένη εγγύηση την τιμολογημένη αξία του προϊόντος.

§ 7 Περιορισμός υπευθυνότητας

Αυτή η περιορισμένη εγγύηση είναι η πλήρης και αποκλειστική εγγύηση μεταξύ εσάς και της MUSIC Group. Αντικαθιστά όλες τις άλλες γραπτές ή προφορικές επικοινωνίες σχετικές με αυτό το προϊόν. Η MUSIC Group δεν παρέχει άλλες εγγυήσεις γι' αυτό το προϊόν.

§ 8 Άλλα δικαιώματα εγγύησης και εθνικός νόμος

1) Αυτή η περιορισμένη εγγύηση δεν αποκλείει ούτε περιορίζει τα νομικά δικαιώματα του αγοραστή ως καταναλωτή με οποιονδήποτε τρόπο.

2) Οι κανονισμοί περιορισμένης εγγύησης που αναφέρονται εν τω παρόντι εφαρμόζονται εκτός αν αποτελούν παράβαση εφαρμοσίων υποχρεωτικών τοπικών νόμων.

3) Αυτή η εγγύηση δεν αποσύρει τις υποχρεώσεις του πωλητή σχετικά με οποιαδήποτε έλλειψη συμμόρφωσης του προϊόντος και οποιαδήποτε κρυφή βλάβη.

§ 9 Τροποποίησης

Οι συνθήκες υπηρεσιών εγγύησης υποκείμενες σε αλλαγή χωρίς προειδοποίηση. Για τους πιο πρόσφατους όρους και συνθήκες εγγύησης και επιπρόσθετες πληροφορίες σχετικά με την περιορισμένη εγγύηση της MUSIC Group, παρακαλούμε δείτε τις πλήρεις λεπτομέρειες διαδικτυακά στο behringer.com.

* MUSIC Group Macao Commercial Offshore Limited of Rue de Pequin No. 202-A, Macau Finance Centre 9/J, Macau, συμπεριλαμβανομένων όλων των εταιρειών του MUSIC Group

SE Viktiga säkerhetsanvisningar



Varning

Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhandsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installation eller modifikation bör endast utföras av kompetent personal.



Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen.

Var vänlig och läs bruksanvisningen.



Försiktighet

Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.



Försiktighet

För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsätts för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.



Försiktighet

Serviceinstruktionen är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomför inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.

1. Läs dessa anvisningar.
2. Spara dessa anvisningar.
3. Beakta alla varningar.
4. Följ alla anvisningar.
5. Använd inte apparaten i närheten av vatten.
6. Rengör endast med torr trasa.
7. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera enligt tillverkarens anvisningar.
8. Installera aldrig intill värmekällor som värme-element, varmluftsintag, spisar eller annan utrustning som avger värme (inklusive förstärkare).
9. Ändra aldrig en polariserad eller jordad kontakt. En polariserad kontakt har två blad – det ena bredare än det andra. En jordad kontakt har två blad och ett tredje jordstift. Det breda bladet eller jordstiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, ska du kontakta en elektriker för att få uttaget bytt.

10. Förlägg elkabeln så, att det inte är möjligt att trampa på den och att den är skyddad mot skarpa kanter och inte kan skadas. Ge i synnerhet akt på områdena omkring stickkontaktarna, förlängningskablarna och på det ställe, där elkabeln lämnar apparaten, är tillräckligt skyddade.

11. Apparaten måste alltid vara ansluten till elnätet med intakt skyddsledare.

12. Om huvudkontakten, eller ett apparatuttag, fungerar som avstängningsenhet måste denna alltid vara tillgänglig.

13. Använd endast tillkopplingar och tillbehör som angetts av tillverkaren.



14. Använd endast med vagn, stativ, trefot, hållare eller bord som angetts av tillverkaren, eller som sålts tillsammans med apparaten. Om du använder en vagn, var försiktig, när du

förflyttar kombinationen vagn-apparat, för att förhindra olycksfall genom snubbling.

15. Dra ur anslutningskontakten und åskväder eller när apparaten inte ska användas under någon längre tid.

16. Låt kvalificerad personal utföra all service. Service är nödvändig när apparaten har skadats, t.ex. när en elkabel eller kontakt är skadad, vätska eller främmande föremål har kommit in i apparaten, eller när den har fallit i golvet.



17. Kassera produkten på rätt sätt: den här symbolen indikerar att produkten inte ska kastas i hushållssoporna, enligt WEEE direktivet (2002/96/EC) och gällande, nationell lagstiftning. Produkten ska lämnas till ett

auktoriserat återvinningsställe för elektronisk och elektrisk utrustning (EEE). Om den här sortens avfall hanteras på fel sätt kan miljön, och människors hälsa, påverkas negativt på grund av potentiella risksubstanser som ofta associeras med EEE. Avfallshanteras produkten däremot på rätt sätt bidrar detta till att naturens resurser används på ett bra sätt. Kontakta kommun, ansvarig förvaltning eller avfallshanteringsföretag för mer information om återvinningscentral där produkten kan lämnas.

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

TEKNISKA SPECIFIKATIONER OCH UTSEENDE KAN ÄNDRAS UTAN MEDDELANDE. INFORMATIONEN HÄRI ÄR KORREKT VID TIDPUNKTEN DÅ DEN UTGAVS. ALLA VARUMÄRKEN TILLHÖR RESPEKTIVE ÄGARE. MUSIC GROUP ÅTAR SIG INGET ANSVAR FÖR FÖRLUSTER SOM PERSONER KAN RÅKA UT FÖR OM DE FÖRLITAR SIG HELT ELLER DELVIS PÅ NÅGON BESKRIVNING, NÅGOT FOTOGRAFI ELLER PÅSTÅENDE SOM FINNS HÄRI. FÄRGER OCH SPECIFIKATIONER KAN VARIERA NÅGOT BEROENDE PÅ PRODUKT. MUSIC GROUP-PRODUKTER SÄLJS ENDAST AV AUKTORISERADE FÖRSÄLJARE. LEVERANTÖRE OCH FÖRSÄLJARE ÄR INTE OMBUD FÖR MUSIC GROUP OCH HAR ABSOLUT INGEN BEFOGENHET ATT BINDA MUSIC GROUP TILL NÅGOT UTTRYCKLIGT ELLER UNDERFÖRSTÅTT ÅTAGANDE ELLER REPRESENTATION. DENNA MANUAL ÄR UPPHOVSRÄTTSSKYDDAD. INGEN DEL AV DENNA MANUAL FÅR REPRODUCERAS ELLER ÖVERFÖRAS I NÅGON FORM ELLER PÅ NÅGOT SÄTT, ELEKTRONISKT ELLER MEKANISKT INKLUSIVE FOTOKOPIERING OCH INSPELNING AV NÅGOT SLAG, FÖR NÅGOT SYFTE UTAN UTTRYCKLIG SKRIFTLIG TILLÅTELSE AV MUSIC GROUP IP LTD.

ALLA RÄTTIGHETER FÖRBEHÅLLES.

© 2011 MUSIC Group IP Ltd.

Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146, Road Town, Tortola, British Virgin Islands

BEGRÄNSAD GARANTI

§ 1 Garanti

1 Denna begränsade garanti gäller endast om du köpt produkten från en MUSIC Group-godkänd försäljare i försäljningslandet. En lista med godkända leverantörer finns på BEHRINGERS webbplats behringer.com under "Where to Buy" eller så kan du kontakta det MUSIC Group-kontor som är närmast dig.

2 MUSIC Group* garanterar att de mekaniska och elektroniska komponenterna i denna produkt är fria från defekter i material och utförande om den används under normala driftförhållanden i en period på ett (1) år från det ursprungliga inköpsdatumet (se villkoren för begränsad garanti i § 4 nedan) om inte en längre minimigarantiperiod föreskrivs enligt tillämpliga lokala lagar. Om produkten uppvisar några defekter inom den specificerade garantiperioden och om den defekten inte är ett undantag enligt § 4, skall MUSIC Group, enligt eget gottfinnande, antingen byta ut eller reparera produkten med lämpliga nya eller reparerade produkter eller delar. Ifall att MUSIC Group bestämmer sig för att byta ut hela produkten ska denna begränsade garanti gälla för utbytesprodukten under den kvarvarande garantiperioden, dvs. ett (1) år (eller annan tillämplig garantiperiod) från och med datumet för inköpet av den ursprungliga produkten.

3 När garantianspråket har bekräftats kommer den reparerade eller utbytta produkten att returneras till användaren med förhandsbetald frakt av MUSIC Group.

4 Övriga garantianspråk än de som anges ovan är uttryckliga undantag.

VAR GOD SPARA INKÖPSKVIKTOT. DET ÄR DITT BEVIS PÅ ATT INKÖPET TÄCKS AV DIN BEGRÄNSADE GARANTI. DENNA BEGRÄNSADE GARANTI ÄR OGLITIG UTAN SÅDANT INKÖPSBEVIS.

§ 2 Online-registrering

Var god och kom ihåg att registrera din nya BEHRINGER-utrustning direkt efter inköpet på behringer.com under "Support" och vänligen läs noga igenom villkoren för vår begränsade garanti. Genom att registrera ditt inköp och utrustning hjälper du oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Tack för ditt samarbete!

§ 3 Return Materials Authorization

1 Var god kontakta återförsäljaren varifrån du köpte utrustningen för att erhålla garantiservice. Om din MUSIC Group-försäljare inte är belägen i din närhet kan du kontakta MUSIC Group-distributören för ditt land som är listad under "Support" på behringer.com. Om ditt land inte finns med på listan kan du kontakta BEHRINGERS kundservice som du hittar information under "Support" på behringer.com. Alternativt kan du skicka in ett garantianspråk online på behringer.com INNAN du returnerar produkten. Alla förfrågningar måste åtföljas av en beskrivning av problemet och produktens serienummer. Efter att produktens garantiberättigande har verifierats med kvittot för det ursprungliga inköpet kommer MUSIC Group att utfärda ett RMA-nummer.

2 Efter detta måste produkten returneras i dess ursprungliga leveransförpackning tillsammans med RMA-numret till den adress som anges av MUSIC Group.

3 Försändelser utan förhandsbetald frakt kommer inte att godkännas.

§ 4 Garantiundantag

1 Denna begränsade garanti täcker inte konsumtionsdelar inklusive, men inte uteslutande, säkringar och batterier. Där tillämpligt, garanterar MUSIC Group att rör och mätare som finns inuti produkten är fria från defekter i material och utformande under en period på nittio (90) dagar från inköpsdatumet.

2 Denna begränsade garanti täcker inte produkten om den har modifierats elektroniskt, mekaniskt eller på något annat sätt. Om produkten måste modifieras eller anpassas, för att foga sig efter tillämpliga tekniska eller säkerhetsstandarder på en nationell eller lokal nivå i ett land för vilket produkten inte ursprungligen utvecklades och tillverkades, ska denna modifiering/anpassning inte beaktas som en defekt i material eller utförande. Denna begränsade garanti täcker inte några sådana modifieringar/anpassningar, oavsett om de utförts korrekt eller ej. Enligt villkoren för denna begränsade garanti ska MUSIC Group inte hållas ansvarigt för någon kostnad som uppstår pga. sådan modifiering/anpassning.

3 Denna begränsade garanti täcker endast hårdvaruprodukten. Den omfattar inte teknisk assistans för hårdvara- eller mjukvaruanvändning och den omfattar inte programvaror vare sig de ingår i produkten eller ej. All sådan mjukvara tillhandahålls "SOM DEN ÄR" om inte uttryckligen tillhandahållen med inbyggd mjukvarugaranti.

4 Denna begränsade garanti gäller inte om fabriksapplicerat serienummer har ändrats eller avlägsnats från produkten.

5 Gratis inspektioner och underhålls-/reparationsarbete är uttryckligen undantagna från denna begränsade garanti, särskilt om orsakade genom användarens felaktiga hantering av produkten. Detta gäller också fel orsakade av normalt slitage, i synnerhet av faders, crossfaders, potentiometrar, tangenter/knappar, gitarsträngar, belysningar och liknande delar.

6 Skada/fel orsakade av följande omständigheter täcks inte av denna begränsade garanti:

- felaktig hantering, försummelse eller underlåtenhet att sköta enheten i enlighet med anvisningarna som getts i BEHRINGERS användar- eller servicemanualer;
- anslutning eller drift av enheten på något sätt som inte uppfyller de tekniska eller säkerhetsbestämmelserna tillämpliga i landet där produkten används;
- skada/fel orsakade genom force majeure (olycka, brand, översvämning, etc.) eller någon annan omständighet som är bortom MUSIC Groups kontroll.

7 All reparation eller öppnande av enheten utförd av icke-auktoriserad personal (inklusive användaren) gör den begränsade garantin ogiltig.

8 Om en undersökning av produkten av MUSIC Group visar att felet i fråga inte omfattas av den begränsade garantin ska undersökningskostnaderna betalas av kunden.

9 Produkter som inte uppfyller villkoren för denna begränsade garanti repareras endast på köparens bekostnad. MUSIC Group eller dess auktoriserade servicecenter informerar köparen vid sådana omständigheter. Om köparen underlåter att sända en skriftlig reparationsorder inom 6 veckor efter anmodan, kommer MUSIC Group att returnera enheten mot efterkrav med separat faktura för frakt och emballage. Sådana kostnader faktureras separat även när köparen har sänt in en skriftlig reparationsorder.

10 Auktoriserade MUSIC Group-återförsäljare säljer inte nya produkter direkt via auktioner online. Inköp som gjorts genom en auktion online är på "köplarmings"-basis. Bekräftelser eller säljkvitton från online-auktioner accepteras inte för garantiverifiering och MUSIC Group kommer inte att reparera eller ersätta någon produkt som köpts på en online-auktion.

§ 5 Överföring av garanti

Denna begränsade garanti sträcker sig enbart till den ursprungliga köparen (kund till auktoriserad återförsäljare) och kan inte överföras till någon som därefter kan komma att köpa denna produkt. Ingen annan person (återförsäljare, etc.) har rätt att ge något garantilöfte som ombud för MUSIC Group.

§ 6 Skadeståndskrav

Med reservation endast för tillämpning av obligatoriska tillämpliga lokala lagar ska MUSIC Group inte ha något ansvar gentemot köparen under denna garanti för någon följskadad eller indirekt förlust/skada av något slag. Under inga omständigheter skall MUSIC Groups ansvar under denna begränsade garanti överstiga produktens fakturerade värde.

§ 7 Ansvarsbegränsning

Denna begränsade garanti är den fullständiga och uteslutande garantin mellan dig och MUSIC Group. Det ersätter alla andra skriftliga eller muntliga meddelanden relaterade till denna produkt. MUSIC Group ger inga andra garantier för denna produkt.

§ 8 Andra garantirättigheter och nationell lag

1 Denna begränsade garanti utesluter eller begränsar inte köparens lagstadgade rättigheter som konsument på något sätt.

2 De begränsade garantibestämmelserna nämnda här är tillämpliga såvida de inte utgör en överträdelse av tillämpliga obligatoriska lokala lagar.

3 Denna garanti påverkar inte säljarens skyldigheter i fråga om bristande överensstämmelse hos produkten och eventuellt dolt fel.

§ 9 Tillägg

Garantiservicevillkor kan ändras utan föregående meddelande. För de senaste garantivillkoren och ytterligare information beträffande MUSIC Groups begränsade garanti var god se fullständiga detaljer online på behringer.com.

* MUSIC Group Macao Commercial Offshore Limited of Rue de Pequim No. 202-A, Macau Finance Centre 9/J, Macao, inklusive alla MUSIC Group bolag

DK **Vigtige sikkerhedsanvisninger**



Advarsel

Terminaler markeret med et symbol bærer elektrisk spænding af en tilstrækkelig størrelse til at udgøre risiko for elektrisk shock. Brug kun kommercielt tilgængelige højtalerkabler af høj kvalitet med et 0,6mm TS stik installeret. Alle andre installationer eller modifikationer bør kun foretages af kvalificeret personale.



Uanset hvor dette symbol forekommer, henviser det til vigtige betjenings- og vedligeholdelses-anvisninger i det vedlagte materiale. Læs vejledningen.



Obs

For at mindske risikoen for elektrisk stød må toppen ikke tages af (heller ikke bagbeklædningen). Ingen indvendige dele må efterses af brugeren. Al service må kun foretages af faguddannet personale.



Obs

Udsæt ikke apparatet for regn og fugt, så risikoen for brand eller elektriske stød reduceres. Apparatet må ikke udsættes for dryp eller stænk, og der må ikke stilles genstande fyldt med væske som f.eks. vaser på apparatet.



Obs

Disse serviceanvisninger må kun anvendes af kvalificeret servicepersonale. For at reducere risikoen for elektriske stød må du kun udføre den form for service, som er omtalt i driftsanvisningerne. Reparationer må kun udføres af faguddannet personale.

1. Læs disse anvisninger.
2. Opbevar disse anvisninger.
3. Ret dig efter alle advarsler.
4. Følg alle anvisninger.
5. Anvend ikke dette apparat i nærheden af vand.
6. Brug kun en tør klud ved rengøring.
7. Tildæk ikke ventilationsåbninger. Installation foretages i overensstemmelse med fabrikantens anvisninger.
8. Må ikke installeres i nærheden af varmekilder såsom radiatorer, varmespæjld, komfurer eller andre apparater (inkl. forstærkere), der frembringer varme.

9. Omgå ikke sikkerheden, hverken i polariserede stik eller i stik til jordforbindelse. Et polariseret stik har to ben, hvoraf det ene er bredere end det andet. Et stik til jordforbindelse har to ben og en tredje gren til jordforbindelse. Det brede ben eller den tredje gren er der af hensyn til din sikkerhed. Hvis stikket ikke passer til stikkontakten, kan du tilkalde en elektriker til at udskifte det forældede stik.

10. Beskyt lysnetkablet fra at blive betrådt eller klemt. Sørg specielt ved stik, forlængerledninger og der, hvor de udgår fra enheden for tilstrækkelig beskyttelse.

11. Apparatet skal altid være tilsluttet til strømnettet med en intakt beskyttelsesleder.

12. Hvis hovednetstikket eller en apparatstikdåse skal fungere som afbryder, skal de altid være tilgængelige.

13. Benyt alene tilslutningsenheder/tilbehør som angivet af fabrikanten.



14. Når apparatet benyttes med vogn, stativ, trefod, konsol eller bord, skal det være med sådanne, som er anvist af fabrikanten eller som sælges sammen med apparatet. Når der benyttes

vogn, skal der udvises forsigtighed, når kombinationen vogn/apparat flyttes, så du undgår at komme til skade ved at snuble.

15. Tag stikket ud til dette apparat ved lyn og torden, eller når det ikke benyttes i længere tid.

16. Al service skal foretages af faguddannet personale. Service er påkrævet, når enheden på nogen måde er blevet beskadiget, hvis f.eks. strømforsyningsledningen eller stikket er blevet beskadiget, hvis der er blevet spildt væsker eller der er faldet genstande ned i apparatet, hvis enheden har været udsat for regnvej eller fugtighed, ikke fungerer normalt eller er blevet tabt.



17. Korrekt bortskaffelse af dette produkt: Dette symbol indikerer, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald i henhold til WEEE-direktivet (2002/96/EF) og national

lovgivning. Dette produkt skal indleveres på et autoriseret indsamlingssted for genbrug af affald af elektrisk og elektronisk udstyr (EEE). Forkert håndtering af denne type affald kan påvirke miljøet og sundheden negativt på grund af potentielt farlige stoffer, der generelt er tilknyttet EEE. Samtidig medvirker din korrekte bortskaffelse af dette produkt til effektiv anvendelse af naturlige ressourcer. Kontakt de lokale myndigheder eller dit renovationsselskab for yderligere oplysninger om, hvor du kan indlevere dit kasserede udstyr til genbrug.

DEMENTI

TEKNISKE SPECIFIKATIONER OG UDSEENDE KAN ÆNDRES UDEN VARSEL. INFORMATION INDEHOLDT ER KORREKT PÅ UDSCRIFTS TIDSPUNKT. ALLE VAREMÆRKER TILHØRER DERES RESPEKTIVE EJERE. MUSIC GROUP KAN IKKE HOLDES TIL ANSVAR FOR TAB SOM LIDES AF PERSONER, SOM ER ENTEN HELT ELLER DELVIS AFHÆNGIGE AF BESKRIVELSER, FOTOGRAFIER ELLER ERKLÆRINGER INDEHOLDT. MUSIC GROUP PRODUKTER SÆLGES UDELUKKENDE IGENNEM AUTORISEREDE FORHANDLERE. DISTRIBUTØRER OG FORHANDLERE REPRÆSENTERER IKKE MUSIC GROUP OG HAR ABSOLUT IGEN AUTORITET TIL AT BINDE MUSIC GROUP VED NOGEN UDTRYKT ELLER IMPLICERET REPRÆSENTATION. DENNE MANUAL ER COPYRIGHT. INGEN DEL AF DENNE MANUAL KAN REPRODUCERES ELLER TRANSMITTERES I NOGEN FORM ELLER PÅ NOGEN VIS, ENTEN MEKANISK ELLER ELEKTRONISK, HERUNDER FOTOKOPIERING ELLER OPTAGELSE AF NOGEN ART, FOR NOGET FORMÅL, UDEN SKRIFTLIG TILLADELSE AF MUSIC GROUP IP LTD.

ALLE RETTIGHEDER RESERVERES.

© 2011 MUSIC Group IP Ltd.
Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146,
Road Town, Tortola, British Virgin Islands

GARANTI

§ 1 Garanti

1 Garantien er udelukkende gældende i fald det erhvervede produkt er købt fra en autoriseret MUSIC Group forhandler, som forefindes i det pågældende land. En liste af autoriserede forhandlere kan findes på BEHRINGERS website behringer.com under "Where to buy", eller du kan kontakte den nærmeste MUSIC Group repræsentant i dit område.

2 MUSIC Group* giver garanti på mekaniske og elektroniske dele af dette produkt i materiale og udarbejdelse, under den betingelse at normalt brug er normen gældende fra (1) år fra købstidspunkt (se garanti betingelser i § 4 nedenstående), medmindre at garanti perioden via retskrav i det lokale område er længere. I fald at produktet udviser defekt indenfor den specificerede garanti periode, og at denne defekt ikke er ekskluderet under § 4, vil MUSIC Group enten udskifte eller reparere produktet med et passende nyt eller tilsvarende produkt eller dele. I fald MUSIC Group beslutter at bytte det fulde produkt, vil garantien gælde det ombyttede produkt i resten af den originale garanti periode, altså, et (1) år (eller anden gældende garanti periode) fra købsdato af det originale produkt.

3 Efter bekræftelse af garantikravet tilbagesendes det reparerede eller udskiftede produkt til brugeren med fragt forudbetalt af MUSIC Group.

4 Garantikrav af anden karakter sammenholdt med disse beskrevet ovenstående definitivt ekskluderet.

GEM VENLIGST KØBSKVITTERING. KVITTERINGEN ER KØBSBEVIS OG DÆKKER DIT GARANTIKRAV. UDEN KØBSBEVIS FRAFALDER GARANTIKRAVET.

§ 2 Online registrering

Husk venligst at registrere dit BEHRINGER udstyr efter købet via behringer.com under "Support" og læs også omhyggeligt garantibetingelserne. Registrering af køb og udstyr hjælper os i at opnå hurtig og effektiv kravs behandling af reparationer. Tak for hjælpen.

§ 3 Retur materialer autorisations

1 For at opnå garanti service, kontakt venligst den forhandler som du købte produktet fra. I fald din MUSIC Group forhandler ikke forefindes in dit lokalområde kan du kontakte MUSIC Group distributøren i dit land. Denne liste finder du under "Support" på adressen behringer.com. Er dit land ikke på denne liste, check venligst hvis dit problem kan løses via vor "Online Support" som findes under "Support" på behringer.com. Du kan også sende et online garantikrav på behringer.com FØR du returnerer produktet. Alle forespørgsler skal sendes med en beskrivelse af problemet og det serienummer som produktet har. Efter MUSIC Group har bekræftet produktets garantikrav via salgskvitteringen, udstedes et returnnummer (RMA).

2 Efterfølgende bør produktet sendes i dets originale emballage med dets tilhørende autorisationsnummer til adresse specificeret af MUSIC Group.

3 Forsendelser hvor fragt ikke er forudbetalt accepteres ikke.

§ 4 Garanti Undtagelser

1 Denne garanti dækker ikke forbrugsartikler såsom sikringer og batterier (samt andre forbrugsartikler). Hvor det er muligt, dækker MUSIC Group for defekt rør og potentiometre indeholdt i produktet samt brug for en periode af halvfems (90) dage fra købsdato.

2 Denne garanti dækker ikke hvis produktet er på en hvilken som helst måde er blevet modificeret elektronisk eller mekanisk. I fald produktet behøver modificering for at møde tekniske specifikationer, eller sikkerhedsstandarder på nationalt eller lokalt hold, eller i et hvilken som helst land, hvilket ikke er det land for hvilket produktet oprindeligt blev udviklet til, vil denne modifikation ikke vurderes som en defekt i materiale eller udarbejdelse af produkt. Denne garanti dækker ikke nogen som helst modifikation uanset om denne er udført på korrekt vis. Under betingelser for denne garanti kan MUSIC Group ikke stilles til ansvar for hvilken som helst udgift der er resultat af en sådan modifikation.

3 Denne garanti dække udelukkende produktets hardware. Den dækker ikke teknisk assistance for brug af hardware eller software og dækker tilsvarende ikke for software produkter uanset om disse medfølger dette produkt. En hvilken som helst sådan software medfølge "som den er" med undtagelse at der skriftligt i betingelserne udtrykkes anderledes.

4 Denne garanti frafalder hvis serienummeret som er givet fra fabrikken er blevet ændret eller fjernet fra produktet.

5 Gratis inspektion eller vedligeholdelse er undtaget fra denne garanti, specielt hvis nødvendigheden af en sådan er resultat af ukorrekt behandling af produktet af brugeren. Dette er også gældende for defekter hvilke skyldes normal brug såsom slid og brug, i særdeleshed fadere, knapper, potentiometre, guitar strenge, lysdioder og tilsvarende dele.

6 Skade eller defekter hvilke skyldes de følgende omstændigheder er ikke dækket af denne garanti:

- ukorrekt behandling, mangel eller en hvilken som helst fejlbehandling af udstyret i henhold til instruktionerne givet i BEHRINGER bruger eller service manualer;
- tilslutning eller operation af produktet på en måde der ikke er i overensstemmelse med tekniske eller sikkerheds regler gældende i det land hvor produktet bruges;
- skade som følge af miljø eller naturforhold (ulykke, brand, oversvømmelse etc.) eller andet forhold som ikke kan tilskrives MUSIC Group.

7 Al reparation eller åbning af produktet udført af ikke-autoriseret personel (inklusive bruger) medfører at garantien ikke længere er gyldig.

8 Hvis en inspektion af produktet af MUSIC Group viser at det pågældende defekt ikke dækkes af garantien, betales udgifter til vurdering og inspektion af produktet af brugeren.

9 Produkter som ikke møder betingelserne for denne garanti, skal repareres ene af alene for kundens regning. MUSIC Group eller dets autoriserede service center informerer brugeren i fald ovenstående er tilfældet. Hvis køberen ikke sender en skriftlig reparations ordre indenfor 6 uger efter notifikation, returnerer MUSIC Group produktet til forsendelsesstedet med et separat regning for fragt og pakning. Sådanne udgifter opkræves separat når køberen har sendt en skriftlig reparations ordre.

10 Autoriseret MUSIC Group forhandlere sælger ikke nye produkter direkte via online auktioner. Køb igennem online auktioner foretages på "købs opmærksomheds" basis. Online auktioner bekræftelser eller salgskvitteringer accepteres ikke som garanti bevis for MUSIC Group hvilket betyder at MUSIC Group ikke reparerer eller udskifter produkter købt igennem online auktioner.

§ 5 Overførsel af garanti

Denne garanti gives udelukkende til den originale, første køber (kunden som foretog køb via autoriseret forhandler), og kan ikke overføres til anden side. Dette betyder at ingen anden person (forhandler etc.) kan gøre et garantikrav gældende på MUSIC Groups bekostning.

§ 6 Skadeforsikring

Udelukkende gældende i forbindelse med obligatoriske lokale love, MUSIC Group kan ikke drages til ansvar af køberen under garantien for en hvilken som helst konsekvens eller indirekte tab eller skade. På ingen måde kan garantikravet til MUSIC Group sættes højere end værdien på kvitteringen af det pågældende produkt.

§ 7 Skadeforsikring

Denne garanti er den komplette og eksklusive garanti mellem dig og MUSIC Group. Den tager præcedens over al anden skriftlig eller mundtlig information relateret til dette produkt. MUSIC Group giver ikke andre garantier for dette produkt.

§ 8 Andre garanti rettigheder og nationale love

- 1 Denne garanti ekskluderer ikke eller udelukker på nogen måde køberens retslige status som forbruger.
- 2 Garanti regler nævnt i dette dokument er gyldige med mindre de udgør konflikt af obligatoriske lokale love.
- 3 Garantien medfører ikke undtagelser af sælgers forpligtelser i forbindelse med mangel på konformitet af produktet eller andre skjulte defekter.

§ 9 Ekstra klausul

Garanti service betingelser kan ændres uden varsel. For de seneste garanti termer og forpligtelser og anden information vedrørende MUSIC Groups garanti, gå venligst til behringer.com for yderligere information.

* MUSIC Group Macao Commercial Offshore Limited of Rue de Pequim No. 202-A, Macau Finance Centre 9/J, Macau, including all MUSIC Group companies

FI Tärkeitä turvallisuusohjeita



Varoitus

Symbolilla merkityissä päätteissä sähkövirran voimakkuus on niin korkea, että ne sisältävät sähköiskun vaaran. Käytä ainoastaan korkealaatuisia, kaupallisesti saatavana olevia kaiutinjohdoja, joissa on ¼" TS-liittimet valmiiksi asennettuina. Kaikenlainen muu asennus tai muutosten teko tulisi tehdä ammattitaitoisen henkilön toimesta.



Tämä symboli muistuttaa läsnäolollaan mukana seuraavissa liitteissä olevista tärkeistä käyttö- ja huolto-ohjeista.

Lue käyttöohjeet.



Varoitus

Sähköiskulta välttyäksesi ei päällyskantta (tai taustasektion kantta) tule poistaa. Sisäosissa ei ole käyttäjän huollettavaksi soveltuvia osia. Huoltotoimet saa suorittaa vain alan ammattihenkilö.



Varoitus

Vähentääksesi tulipalon tai sähköiskun vaaraa ei laitetta saa altistaa sateelle tai kosteudelle. Laitetta ei saa altistaa roiskevedelle, eikä sen päälle saa asettaa mitään nesteellä täytettyjä esineitä, kuten maljakoita.



Varoitus

Nämä huolto-ohjeet on tarkoitettu ainoastaan pätevän huoltohenkilökunnan käyttöön. Vähentääksesi sähköiskun vaaraa ei sinun tulisi suorittaa mitään muita kuin käyttöohjeessa kuvattuja huoltotoimia. Huoltotoimet saa suorittaa vain alan ammattihenkilö.

1. Lue nämä ohjeet.
2. Säilytä nämä ohjeet.
3. Huomioi kaikki varoitukset.
4. Noudata kaikkia ohjeita.
5. Älä käytä tätä laitetta veden läheisyydessä.
6. Puhdista ainoastaan kuivalla liinalla.
7. Älä peitä tuuletusaukkoja. Asenna valmistajan antamien ohjeiden mukaisesti.

8. Älä asenna lämpölähteiden, kuten lämpöpattereiden, uunien tai muiden lämpöä tuottavien laitteiden (vahvistimet mukaan lukien) lähelle.

9. Älä kierrä polarisoidun tai maadoitetun pistokkeen turvatoimintaa. Polarisoitussa pistokkeessa on kaksi kieltä, joista toinen on toista leveämpi. Maadoitetussa pistokkeessa on kaksi kieltä ja kolmas maadotusterä. Leveä kieli tai kolmas terä on tarkoitettu oman turvallisuutesi takaamiseksi. Mikäli mukana toimitettu pistoke ei sovi lähtösi, kysy sähköalan ammattilaisen neuvoa vanhentuneen lähdön vaihtamiseksi uuteen.

10. Suojaa virtajohto sen päällä kävelyn tai puristuksen aiheuttamien vaurioiden varalta. Huolehdi erityisesti pistokkeiden ja jatkojohtojen suojaamiselta sekä siitä kohdasta, jossa verkkojohto tulee ulos laitteesta.

11. Laitteen tule olla liitettyä sähköverkkoon aina vioittumattomalla suojaohjelmalla.

12. Jos laitteen sähkövirta kytketään pois päältä pääverkon tai laitteen pistokkeesta, on näiden oltava sellaisessa paikassa, että niitä pääsee käyttämään milloin tahansa.

13. Käytä ainoastaan valmistajan mainitsemia kiinnityksiä/lisälaitteita.



14. Käytä ainoastaan valmistajan mainitsemien tai laitteen mukana myydyin cartin, seisontatuen, kolmijalan, kan-nattimen tai pöydän kanssa. Cartia käytettäessä tulee cart/laite-yhdistelmää siirrettäessä varoa kompa-stumasta itse laitteeseen, jotta mahdollisilta vahin-goittumisilta välttyttäisiin.

15. Irrota laite sähköverkosta ukkosmyrskyjen aikana ja laitteen ollessa pidempään käyttämättä.

16. Anna kaikki huolto valtuutettujen huollon ammattilaisten tehtäväksi. Huoltoa tarvitaan, kun laite on jotenkin vaurioitunut, esim. kun virtajohto tai –pistoke on vaurioitunut, laitteen sisälle on päässyt nestettä tai jotakin muuta, yksikkö on altistunut sateelle tai kosteudelle, se ei toimi tavano-maisesti tai on päässyt putoamaan.



17. Tuotteen oikea hävitys: Tämä symboli osoittaa, että tuotetta ei WEEE-direktiivin (2002/96/EY) ja paikallisen lain mukaan saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Tuote tulee toimittaa

valtuutettuun, sähkö- ja elektroniikkalaitteille tarkoitettuun kierrätyspisteeseen. Tällaisen jätteen epäasianmukainen hävitys saattaa vahingoittaa ympäristöä ja henkilön terveyttä sähkö- ja elektroniikkalaitteisiin mahdollisesti sisältyvien vaarallisten aineiden takia. Kun hävität tuotteen asianmukaisesti, autat myös tehostamaan luonnonvarojen käyttöä. Saat lisätietoja hävitettävälle laitteelle tarkoitetuista kierrätyspisteistä kotipaikkakuntasi viranomaisilta, jätteenkäsittelyviranomaiselta tai jätehuoltoyritykseltä.

JURIDINEN PERUUTUS

TEKNISET MÄÄRITTELYT JA ULKOASU VOIVAT MUUTTUA ILMAN ERILLISTÄ ILMOITUSTA. TÄSSÄ KERROTUT TIEDOT OVAT OIKEELLISIA PAINOHETKELLÄ. KAIKKI TAVARAMERKIT OVAT OMAISUUTTA, NIIDEN OMISTAJIEN OMAISUUTTA. MUSIC GROUP EI OTA VASTUUTA HENKILÖLLE KOITUVISTA MENETYKSISTÄ, JOTKA SAATTAVAT AIHEUTUA TÄYDELLISESTÄ TAI OSITTAINEN LUOTTAMUKSESTA TÄSSÄ KUVATTUJA KUVAUKSIA, VALOKUVIA TAI LAUSUNTOJA KOHTAAN. VÄRIT JA TEKNISET MÄÄRITTELYT SAATTAVAT VAIHDELLA JONKIN VERRAN TUOTTEIDEN VÄLILLÄ. MUSIC GROUP TUOTTEITA MYYVÄT VAIN VALTUUTETUT JÄLLEENMYYJÄT. JAKELIJAT JA JÄLLEENMYYJÄT EIVÄT OLE MUSIC GROUP:IN EDUSTAJIA, EIKÄ HEILLÄ OLE MINKÄÄNLAISIA VALTUUKSIA ESITTÄÄ MUSIC GROUP:IA SITOVIA, SUORIA TAI EPÄSUORIA LUPAUKSIA TAI TUOTE-ESITTELYJÄ. TÄMÄ OPAS ON TEKIJÄNOIKEUSSUOJATTU. MITÄÄN TÄMÄN OPPAAN OSAA EI SAA KOPIOIDA TAI LEVITTÄÄ MISSÄÄN MUODOSSA TAI MILLÄÄN TAVOIN, SÄHKÖISESTI TAI MEKAANISESTI, MUKAAN LUKIEN VALOKOPIOINTI JA KAIKENLAINEN TALLENTAMINEN, MITÄÄN TARKOITUSTA VARTEN, ILMAN MUSIC GROUP IP LTD.:N AIEMPAA KIRJALLISTA LUPAA.

KAIKKI OIKEUDET PIDÄTETÄÄN.

© 2011 MUSIC Group IP Ltd.

Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146, Road Town, Tortola, British Virgin Islands

RAJOITETTU TAKUU

§ 1 Takuu

- 1 Tämä rajoitettu takuu on voimassa vain, mikäli olette ostaneet tuotteen ostomaassa MUSIC Group:in valtuutetulta jälleenmyyjältä. Valtuutettujen jälleenmyyjien luettelo on nähtävissä BEHRINGER:in internet-sivulla behringer.com „Mistä ostaa” –otsikon alla, tai voitte ottaa yhteyttä lähimpään MUSIC Group:in toimistoon.
- 2 MUSIC Group* takaa, että tämän tuotteen mekaaniset ja elektroniset osat ovat virheettömiä niin materiaaliensa, kuin työn laadunkin suhteen, normaaleissa käyttöolosuhteissa käytettynä, yhden (1) vuoden ajan alkuperäisestä ostopäivästä lukien (katso rajoitetun takuun ehdot kohdasta § 4 alla), elleivät sovellettavissa olevat paikalliset lait edellytä pidempää minimitalokautta. Mikäli laitteeseen ilmaantuu minkäänlaisia vikaa määriteltynä takuuaikana, eikä kyseistä vikaa ole poissuljettu kohdassa § 4, MUSIC Group, harkintansa mukaan, joko korvaa tai korjaa tuotteen asianmukaisella uudella tai kunnostetulla tuotteella tai osilla. Mikäli MUSIC Group päättää vaihtaa koko tuotteen, tämä rajoitettu takuu ulottuu vaihdettuun tuotteeseen alkuperäisen takuun jäljellä olevan keston ajan, eli yhden (1) vuoden (tai muutoin sovellettavissa olevan minimitalokauden) alkuperäisen tuotteen osthetkestä alkaen.

3 Kun takuuvaatimus on hyväksytty, MUSIC Group toimittaa korjatun tai vaihdetun tuotteen asiakkaalle valmiiksi maksettuna rahntana.

4 Muut, kuin yllä mainitut takuuvaatimukset ovat nimenomaisesti poissuljettu.

SÄILYTTÄKÄÄ OSTOKUITTINNE. OSTOKUITTI ON TÄRKEÄ RAJOITETTU TAKUUN ALAISESTA OSTOKSESTA. TÄMÄ RAJOITETTU TAKUU ON MITÄTÖN ILMAN KYSEISTÄ OSTOTOSITETTA.

§ 2 Rekisteröityminen internetissä

Muistatteen rekisteröidä BEHRINGER-laitteenne välittömästi ostamisen jälkeen osoitteessa behringer.com ”Tuki”-otsikon alla ja lukea rajoitetun takuumme käyttöehdot huolellisesti. Rekisteröimällä ostoksenne ja laitteenne autatte meitä käsittelemään huoltopyyntöne nopeammin ja tehokkaammin. Kiitämme yhteistyöstänne!

§ 3 Palautusmateriaalilupa

1 Takuuhuoltoa saadaksenne, ottakaa yhteyttä jälleenmyyjään, jolta ostitte laitteen. Mikäli lähistolanne ei ole MUSIC Group-jälleenmyyjää, voitte ottaa yhteyttä maan MUSIC Group-jakelijaan, jonka löydätte kohdasta ”Tuki” osoitteessa behringer.com. Mikäli maatanne ei löydy luettelosta, voitte ottaa yhteyttä BEHRINGER:in asiakaspalveluun, jonka yhteystiedot löytyvät myös kohdasta ”Tuki” osoitteessa behringer.com. Vaihtoehtoisesti, voitte lähettää takuuvaatimuksen internetin kautta osoitteessa behringer.com ENNEN tuotteen palauttamista. Kaikkiin kyselyihin tulee liittää ongelman kuvaus ja tuotteen sarjanumero. Kun tuotteen takuunalaisuus on vahvistettu alkuperäisellä myyntikuitilla, MUSIC Group antaa materiaalin palautusvaltuutusnumeron (”RMA”).

2 Tämän jälkeen tuote täytyy palauttaa alkuperäisessä pakkauksessaan yhdessä palautusvaltuutusnumeron kanssa MUSIC Group:in ilmoittamaan osoitteeseen.

3 Lähetysmaksu, joiden rahnta ei ole maksettu, ei oteta vastaan.

§ 4 Takuurajoitukset

- 1 Tämä rajoitettu takuu ei kata kuluja osia, mukaan lukien, mutta niihin rajoittumatta, sulakkeet ja akut. MUSIC Group takaa tuotteen sisältämien venttiilien tai mittarien, milloin sovellettavissa, olevan virheettömiä niin materiaaliensa kuin työn laadunkin suhteen yhdeksänkymmenen (90) päivän ajan ostopäivästä lukien.
- 2 Tämä rajoitettu takuu ei ole voimassa, mikäli tuotetta on elektronisesti tai mekaanisesti muokattu millään tavoin. Mikäli tuotteen muokkaus tai mukauttaminen on välttämätöntä maakohtaisten tai paikallisten teknisten tai turvallisuusstandardien vaatimusten vuoksi, tätä muokkausta/mukauttamista ei katsota materiaalien tai työn laadun virheellisyydeksi maassa, jota varten tuote ei ole alunperin suunniteltu ja valmistettu. Tämä rajoitettu takuu ei kata tämän kaltaista muokkausta/mukauttamista, riippumatta siitä, onko se suoritettu asianmukaisesti vai ei. Tämän rajoitetun takuun ehtojen mukaisesti, MUSIC Group ei ole vastuussa mahdollisista tämän kaltaisista muokkauksista/mukauttamisista aiheutuvista kuluista.

3 Tämä rajoitettu takuu kattaa ainoastaan tuotteen laitteiston. Se ei korvaa laitteiston tai ohjelmiston käyttöön liittyvää teknistä tukea, eikä mitään ohjelmistotuotteita, sisältyvät ne sitten tuotteeseen tai eivät. Kaikki ohjelmistot toimitetaan ”SELLAISENAAN”, ellei mukana olevan ohjelmiston rajoitetussa takuussa nimenomaisesti toisin mainita.

4 Tämä rajoitettu takuu ei ole voimassa, mikäli tuotteeseen tehtaalla merkittyä sarjanumeroa on muutettu tai se on poistettu.

5 Tämä takuu ei nimenomaisesti kata ilmaisia tarkastuksia ja huolto-/korjaustöitä, etenkin jos ne ovat aiheutuneet käyttäjän sopimattomasta tuotteen käsittelystä. Tämä pätee myös normaalista kulumisesta johtuviin vikoihin, etenkin, vaimentimien, crossfadereiden, potentiometriin, näppäinten/painikkeiden, kitarankielien, valonlähteiden ja muiden samankaltaisten osien osalta.

6 Tämä rajoitettu takuu ei takaa seuraavista syistä aiheutuneita vaurioita/vikoja:

- sopimaton käsittely, huolimattomuus tai kykenemättömyys laitteen käyttöön BEHRINGER:in käyttö- tai huolto-oppaiden ohjeiden mukaisesti;
- yksikön liittäminen tai käyttö tavalla, joka ei ole laitteen käyttömaassa sovellettavien teknisten tai turvallisuusääkösten mukaista;
- luonnonmullistusten (onnettomuus, tulipalo, tulva jne.) tai muiden sellaisten olosuhteiden aiheuttamat vauriot/viat, joihin MUSIC Group ei pysty vaikuttamaan.

7 Valtuuttamattomien henkilöiden (mukaan lukien käyttäjä) suorittamat korjaukset tai laitteen avaaminen mitätöivät tämän rajoitetun takuun.

8 Mikäli MUSIC Group:in suorittamassa tuotteen tarkastuksessa käy ilmi, että kyseinen vika ei kuulu rajoitetun takuun piiriin, tarkastuksesta aiheutuneet kulut tulevat asiakkaan maksettaviksi.

9 Tuotteet, jotka eivät täytä tämän rajoitetun takuun ehtoja, korjataan ainoastaan ostajan omalla kustannuksella. Tällaisessa tilanteessa MUSIC Group tai sen valtuutettu huoltopiste ilmoittaa asiasta ostajalle. Mikäli asiakas ei jätä kirjallista korjaustilausta 6 viikon kuluessa tiedonannosta, MUSIC Group palauttaa yksikön jälkivaatimuksella, mukaan liitettyä erillinen lasku rahdista ja pakkauksesta. Nämä kulut laskutetaan erikseen myös silloin, kun ostaja on lähettänyt kirjallisen korjaustilauksen.

10 Valtuutetut MUSIC Group-jälleenmyyjät eivät myy uusia tuotteita suoraan internet-huutokaupoissa. Internet-huutokauppojen kautta suoritetuissa ostoksissa tulee noudattaa ”ostajan varovaisuutta”. Internet-huutokauppojen vahvistuksia tai myyntitositteita ei hyväksytä takuuvahvistuksiksi, eikä MUSIC Group korjaa tai vaihda internet-huutokaupan kautta ostettua tuotetta.

§ 5 Takuun siirrettävyys

Tämä rajoitettu takuu koskee ainoastaan alkuperäistä ostajaa (valtuutetun jälleenmyyjän asiakasta), eikä se ole siirtokelpoinen henkilölle, joka mahdollisesti ostaa tuotteen edelleen. Kenelläkään (jälleenmyyjällä jne.) ei ole oikeutta antaa takuulupauksia MUSIC Group:in puolesta.

§ 6 Korvausvaatimus

MUSIC Group ei ole vastuussa asiakkaalle koituvista seurauksellisista tai epäsuorista menetyksistä tai vahingoista, paitsi ainoastaan sitovien sovellettavissa olevien paikallisten lakien alaisena. Missään tapauksessa MUSIC Group:in vastuu tämän rajoitetun takuun suhteen ei ylitä tuotteesta laskutettua hintaa.

§ 7 Vastuurajoitukset

Tämä rajoitettu takuu on teidän ja MUSIC Group:in välinen täydellinen ja yksinomainen takuu. Se ylittää kaiken muun kirjallisen tai suullisen tähän tuotteeseen liittyvän viestinnän. MUSIC Group ei anna tälle tuotteelle muita takuita.

§ 8 Muut takuoikeudet ja kansallinen laki

- 1 Tämä rajoitettu takuu ei poissulje tai rajoita ostajan lakisääteisiä kuluttajalle kuuluvia oikeuksia millään tavoin.
- 2 Tässä mainitut takuusääköset ovat sovellettavissa, elleivät ne loukkaa sovellettavissa olevia, sitovia paikallisia lakeja.
- 3 Tämä takuu ei heikennä myyjän vastuuta tuotteen vaatimustenmukaisuuden tai salatun vian suhteen.

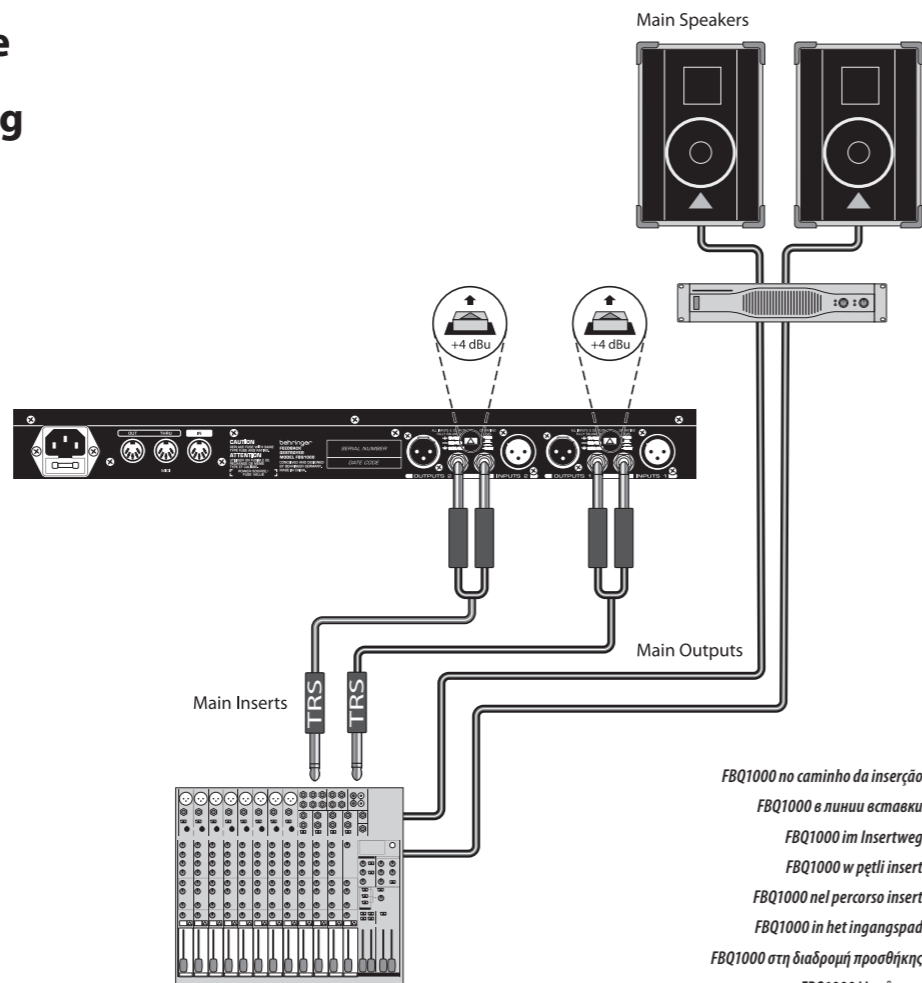
§ 9 Lisäys

Takuuhuollon ehdot voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta. Saat uusimmat takuuehdot ja MUSIC Group:in rajoitettua takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot internetistä osoitteesta behringer.com.

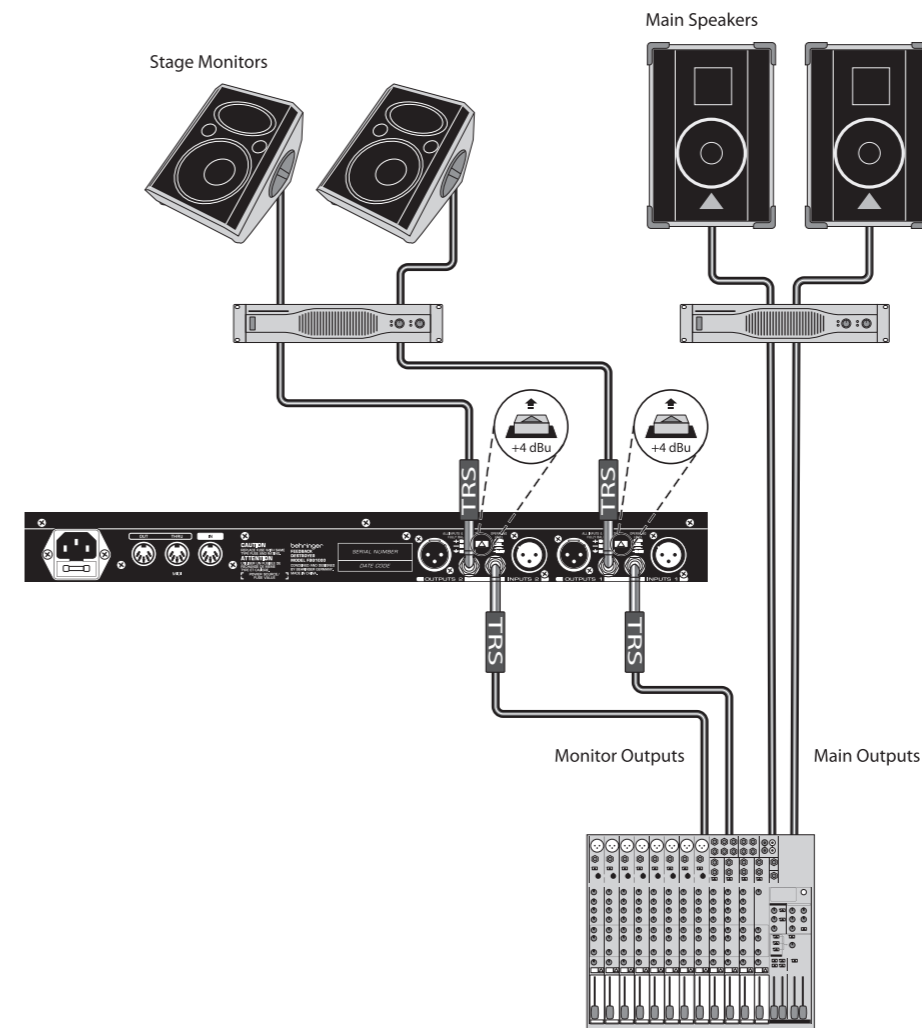
* MUSIC Group Macao Commercial Offshore Limited, Rue de Pequim No. 202-A, Macau Finance Centre 9/J, Macau, mukaan lukien kaikki MUSIC Group yritykset

FEEDBACK DESTROYER FBQ1000 Hook-up

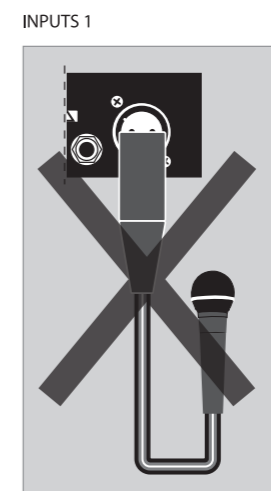
- PT** Passo 1: Conexões
- RU** Шаг 1: Подключение
- DE** Schritt 1: Verkabelung
- PL** Krok 1: Podłączenie
- IT** Step 1: Collegamenti
- NL** Stap 1: Aansluiten
- GR** Βήμα 1: Σύνδεση
- SE** Steg 1: Inkoppling
- DK** Trin 1: Tilslutninger
- FI** Vaihe 1: Kytöentä



FBQ1000 no saminho da inserção
FBQ1000 в линии вставки
FBQ1000 im Insertweg
FBQ1000 w pętli insert
FBQ1000 nel percorso insert
FBQ1000 in het ingangspad
FBQ1000 στη διαδρομή προσθήκης
FBQ1000 i ingången
FBQ1000 i ingången
FBQ100 lisäyspolulla



Proteção contra Feedback para os monitores de palco
Защита от заводки для сценических мониторов
Feedbackschutz für Stage Monitore
Ochrona przed sprzężeniem dla monitorów scenicznych
Protezione feedback per spie da palco
Προστασία αναπόκρισης για οθόνες σκηνής
Feedbackskydd för scenmonitorer
Feedbackskydd för scenmonitorer
Lavamonitorien takaisinkytkennän suoja



- PT
- RU
- DE
- PL
- IT
- NL
- GR
- SE
- DK
- FI

FEEDBACK DESTROYER FBQ1000 Controls

PT Passo 2: Controlos

RU Шаг 2: Элементы управления

DE Schritt 2: Regler

PL Krok 2: Elementy sterujące

IT Step 2: Controlli

NL Stap 2: Bediening

GR Βήμα 2: Όργανα ελέγχου

SE Steg 2: Reglage

DK Trin 2: Kontroller

FI Vaihe 2: Liitännät

LED METER - exhibe o nível do sinal de saída. Se o CLIP LED acende com frequência, abaixe o ajuste do ganho para o canal. No modo Total Bypass, o LED METER exhibe o nível do sinal de entrada.

Светодиод **METER** показывает уровень выходного сигнала. При частом включении светодиода CLIP необходимо уменьшить настройку уровня канала. В режиме Total Bypass (режим полного обхода) светодиод METER показывает уровень входного сигнала.

LED ANZEIGE zeigt den Signalpegel an. Leuchtet CLIP LED dauerhaft auf, reduzieren Sie die

Verstärkungseinstellungen für den Kanal. Im Bypass-Modus zeigt die LED Anzeige den Input Signalpegel an.

WSKAŹNIK LED wyświetla poziom sygnału wyjściowego. Jeżeli dioda LED CLIP często się zapala, zmniejsz wzmacnienie kanału. W trybie Total Bypass, WSKAŹNIK LED wyświetla poziom sygnału wejściowego.

INDICATORE LED: mostra il livello del segnale in uscita. Se il LED CLIP si accende spesso, riduci il valore gain per il canale. In modalità Total Bypass, l'INDICATORE LED mostra il livello del segnale in ingresso.

LED METER toont het uitgangsniveau van het signaal. Als de CLIP LED regelmatig oplicht, verlaag dan de versterkingsinstelling van het kanaal. In de Totale Omlleidingmodus, toont de LED METER het ingangsniveau van het signaal.

Ο ΜΕΤΡΗΤΗΣ LED προβάλλει το επίπεδο σήματος εξόδου. Αν η λυχνία ΚΛΙΠ LED ανάβει συχνά, χαμηλώστε τη ρύθμιση αύξησης για το κανάλι. Σε λειτουργία Ολικής Παράκαμψης, ο ΜΕΤΡΗΤΗΣ LED προβάλλει το επίπεδο σήματος εισόδου.

LED METER visar utsignalnivån. Om CLIP LED lyser ofta, sänk förstärkningsinställningen för kanalen. I Total Bypass-läge, visar LED METER visar ingångs- signalnivån.

LED-METERET viser udgangssignalniveauet. Hvis CLIP LED lyser ofte, reducer da gain-indstillingen for kanalen. I fuld nengangstilstand (bypass mode) Viser METERET indgangssignalniveauet.

LED-MITTARI näyttää lähtösignaalin tason. Jos CLIP LED -valo palaa usein, madalla kanavan vahvistuksen säätää. Total Bypass- tilassa LED-MITTARI näyttää tulosignaalin tason.

DISPLAY - exhibe os valores predefinidos do número e parâmetros.

На **ДИСПЛЕЕ** отображается номер пресета и значения параметров.

DISPLAY zeigt die eingestellte Nummer und Parameterwerte an.

WYŚWIETLACZ pokazuje wybrany numer i wartości parametrów.

DISPLAY: mostra il numero del preset e i valori dei parametri.

DISPLAY toont de vooraf ingestelde nummer-en parameterwaardes.

Η **ΠΡΟΒΟΛΗ** προβάλλει τον προ-ρυθμισμένο αριθμό και τις τιμές παραμέτρων.

DISPLAY visar förinställd siffra och parametervärden.

DISPLAYET viser forindstillingsnummer og parameterverdier.

NÄYTTÖ näyttää esiasetetut numero- ja parametriarvot.

JOG WHEEL - rola através dos valores predefinidos e parâmetros de ajuste.

БЕЗУПОРНЫЙ РЕГУЛЯТОР служит для выбора пресетов и регулировки значений параметров.

JOG WHEEL scrollt durch die Einstellungen und passt die Parameterwerte an.

POKRĘTŁO służy do przewijania ustawień i dostosowania wartości parametrów.

MANOPOLA: per scorrere i preset e regolare i valori dei parametri.

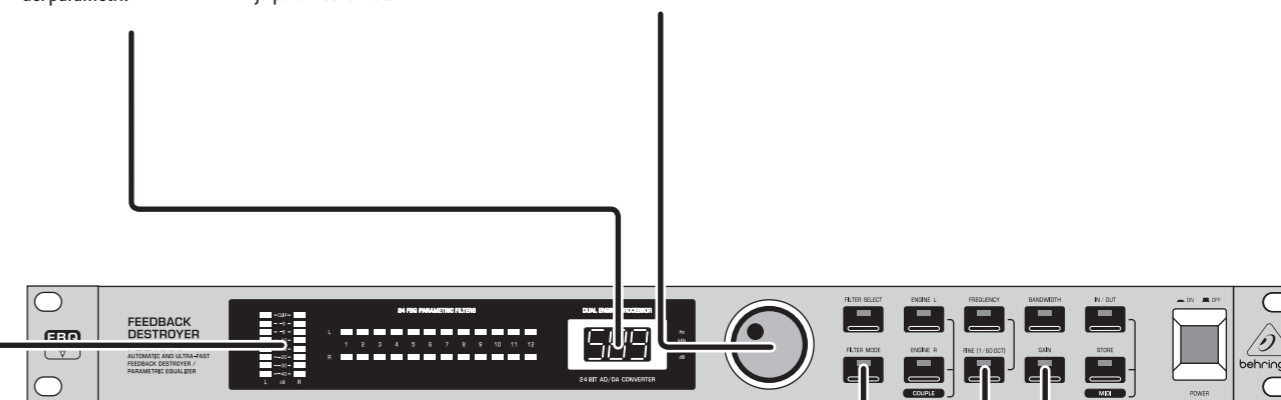
JOG WHEEL scrollt oor de instellingen en ver stelt de parameterwaardes.

Το **ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΙΚΟ ΚΟΥΜΠΙ** κάνει κύλιση στις προ-ρυθμίσεις και προσαρμόζει τις τιμές παραμέτρων.

JOG WHEEL bläddrar genom förval och justerar parametervärden.

DREJEKNAPPEN bladrer gennem forudindstillingerne og justerer parameterværdierne.

VIERITYSPYÖRÄ selaa esiasetuksia ja säätää parametriarvoja.



FILTER MODE - este botão acessa os quatro modos do filtro: Desligado (OF), EQ Paramétrico (PA), Single-Shot (SI), e Auto (AU).

Κнопка **FILTER MODE** служит для доступа к четырем режимам фильтра: Выкл (OF), Параметрический эквалайзер (PA), Одинарный (SI), и Авто (AU).

FILTER MODE Schalter greift auf die vier Filtermodi zu: Aus (OF), Parametrischer EQ (PA), Single-Shot (SI) und Auto (AU).

Przycisk **FILTER MODE** zapewnia dostęp do czterech trybów filtrowania: wyłączony (OF), equalizer parametryczny (PA), tryb Single-Shot (SI) i automatyczny (AU).

FILTER MODE: questo tasto permette di attivare quattro modalità filtro

– Off (OF), Parametric EQ (PA), Single-Shot (SI) e Auto (AU).

FILTER MODE knop geeft toegang naar vier filtermodi: Uit (OF), Parametrische EQ (PA), Enkel-Shot (SI), en Auto (AU).

Το κουμπί **ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ** έχει πρόσβαση στις τέσσερις λειτουργίες φίλτρων: Απενεργοποιημένο (OF), Παραμετρικό EQ (PA), Μία Φορά (SI) και Αυτόματο (AU).

FILTER MODE knappenger åtkomst till de fyra filterlägena: Av (OF), Parametrisk EQ (PA), Single-Shot (SI), och Auto (AU).

FILTER MODE-knappen giver adgang til fire filtertilstande: slukket(OF), Parametrisk EQ (PA), Single-Shot (SI), og automatisk (AU).

FILTER MODE -painike avaa neljä suodatintilaa: Off (OF), Parametric EQ (PA), Single-Shot (SI), ja Auto (AU).

FINE - este botão habilita o JOG WHEEL para ajustar às frequências da norma ISO.

Κнопка **FINE** позволяет выполнять БЕЗУПОРНЫМ РЕГУЛЯТОРОМ точную настройку частот стандарта ISO.

FINE Schalter aktiviert das JOG WHEEL um die Standard ISO Frequenzen fein abzustimmen.

Przycisk **FINE** umożliwia precyzyjne dostrójenie za pomocą POKRĘTŁA

standardowych częstotliwości ISO.

FINE: questo tasto permette di usare la MANOPOLA per perfezionare le frequenze ISO standard.

FINE knopt zorgt dat het JOG WHEEL de standaard ISO frequenties kan instellen.

Το κουμπί **ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΑ** επιτρέπει στο ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΙΚΟ ΚΟΥΜΠΙ να συντονίσει λεπτομερώς τις στάθμα συχνότητες ISO.

FINE knappen gör det möjligt för JOG WHEEL att finjustera standard ISO frekvenser.

FINE-knappen aktiverer DREJEKNAPPEN for finindstilling af standard ISO frekvenser.

FINE-painikkeen avulla VIERITYSPYÖRÄLLÄ voidaan hienosäätää ISO-taajuuksia.

GAIN - este botão habilita o JOG WHEEL para ajustar a quantidade de aumento ou atenuação do filtro selecionado (+16 dB a -48 dB).

Κнопка **GAIN** позволяет устанавливать БЕЗУПОРНЫМ РЕГУЛЯТОРОМ объем усиления или ослабления выбранного фильтра (от +16 дБ до -48 дБ).

GAIN Schalter aktiviert das JOG WHEEL um die Menge an Verstärkung oder Dämpfung

des ausgewählten Filters anzupassen (+16 dB to -48 dB).

Przycisk **GAIN** pozwala na dostosowanie za pomocą POKRĘTŁA stopnia wzmacnienia lub tłumienia wybranego filtra (+16 dB do -48 dB).

GAIN: questo tasto permette di usare la MANOPOLA per regolare il boost o l'attenuazione del filtro selezionato (da +16 dB a -48 dB).

GAIN knopt zorgt dat het JOG WHEEL de hoeveelheid versterking of demping van de geselecteerde filter (+16 dB to -48 dB) kan bijstellen.

Το κουμπί **ΑΥΞΗΣΗ** επιτρέπει στο ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΙΚΟ ΚΟΥΜΠΙ να προσαρμόσει την ποσότητα αύξησης ή εξασθένησης του επιλεγμένου φίλτρου (+16 dB έως -48 dB).

GAIN knappen gör det möjligt för JOG WHEEL att justera mängden ökning eller dämpning av valt filter (+16 till -48 dB).

GAIN-knappen aktiverer DREJEKNAPPEN til justering af hvor megen løft eller svækkelse der ønskes for det valgte filter (+16 dB til -48 dB).

GAIN-painikkeen avulla VIERITYSPYÖRÄLLÄ voidaan säätää valitun suodatinten vahvistuksen määrää tai vaimennusta (+16 dB - -48 dB).

FEEDBACK DESTROYER FBQ1000 Controls

PT Passo 2: Controlos

RU Шаг 2: Элементы управления

DE Schritt 2: Regler

PL Krok 2: Elementy sterujące

IT Step 2: Controlli

NL Stap 2: Bediening

GR Βήμα 2: Όργανα ελέγχου

SE Steg 2: Reglage

DK Trin 2: Kontroller

FI Vaihe 2: Liitännät

STATUS LEDs- exhibe a condição dos 12 filtros individuais para cada canal. Filtros ativos ou EQs são exibidos por um LED aceso. Um LED piscante significa que um filtro está procurando as frequências do feedback. Filtros inativos são exibidos por uma unidade de LED.

Светодиоды **STATUS** показывают состояние 12 автономных фильтров для каждого канала. Активные фильтры и эквалайзеры обозначаются горящим светодиодом. Мигающий светодиод означает, что фильтр ищет частоты обратной связи. Если светодиод не горит, значит, фильтр неактивен.

STATUS LEDs zeigen den Status der 12 individuellen Filter für jeden Kanal an. Aktive Filter oder EQs werden durch

eine leuchtende LED angezeigt. Eine blinkende LED bedeutet, dass ein Filter nach Feedback Frequenzen sucht. Inaktive Filter werden durch nicht leuchtende LEDs angezeigt.

Diody **LED STANU** wyświetlają stan 12 indywidualnych filtrów dla każdego kanału. Aktywne filtry lub equalizery są oznaczone świecącą diodą LED. Migająca dioda oznacza, że filtr poszukuje częstotliwości sprzężenia zwrotnego. Nieaktywne filtry są oznaczone nieświecącą się diodą LED.

LED DI STATO: mostrano lo stato dei 12 singoli filtri per ciascun canale. I filtri e gli EQ attivi sono indicati da un LED acceso. Se il LED lampeggia, significa che un filtro sta cercando frequenze di feedback. I LED spenti indicano i filtri inattivi.

STATUS LED's tonen de statussen van de 12 individuele filters voor elk kanaal. Active filters of EQ's worden door een verlichte LED getoond. Een knipperend LED betekent dat een filter op zoek is naar feedbackfrequenties. Inactieve filters worden door een niet-verlichte LED weergegeven.

Οι λυχνίες **LED ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ** προβάλλουν την κατάσταση των 12 ξεχωριστών φίλτρων για κάθε κανάλι. Τα ενεργά φίλτρα ή EQ προβάλλονται με μια αναμμένη λυχνία LED. Μια λυχνία LED που αναβοσβήνει υποδεικνύει πως ένα φίλτρο αναζητά συχνότητες ανταπόκρισης. Τα μη ενεργά φίλτρα προβάλλονται με μια σβηστή λυχνία LED.

STATUS LED visar status på de 12 enskilda filterna för varje kanal. Aktiva filter eller EQ

visas av en tänd lysdiod. En blinkande lysdiod indikerar att ett filter söker feedbackfrekvenser. Inaktiva filter visas av en tänd lysdiod.

STATUS LEDene viser status på de 12 individuelle filtre for hver kanal. De aktive filtre eller EQ vises ved en lysene LED. En blinkene LED betyder at Filtert søger efter Feedback-frekvenser. De inaktive filtre indikeres med ikke-oplyste LEDs.

STATUS LED -valot näyttävät joka kanavan 12 erillisen suodattimen tilan. Aktiiviset suodattimet tai EQ:t näytetään valaistulla LED-valolla. Viilkkuva LED-valo tarkoittaa, että suodatin etsii takaisinkytkentäaajuuksia. Passiiviset suodattimet näytetään valaisemattomalla LED-valolla.

FILTER SELECT - este botão habilita o JOG WHEEL para selecionar um dos 12 filtros por canal para edição.

Кнопка **FILTER SELECT** позволяет выбрать БЕЗУПОРНЫМ РЕГУЛЯТОРОМ один из 12 фильтров для каждого канала для последующей настройки.

FILTER SELECT Schalter aktiviert das JOG WHEEL um einen der 12 Filter pro Kanal zur Bearbeitung auszuwählen.

Przycisk **FILTER SELECT** umożliwia wybór za pomocą POKRĘTŁA jednego z 12 filtrów na kanał do edycji.

FILTER SELECT: questo tasto permette di usare la MANOPOLA per selezionare uno dei 12 filtri per canale da modificare.

FILTER SELECT knapp zorgt dat het JOG WHEEL één van de 12 filters kan selecteren per kanaal voor de bewerking ervan.

Το κουμπί **ΕΠΙΛΟΓΗ ΦΙΛΤΡΟΥ** επιτρέπει στο ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΙΚΟ ΚΟΥΜΠΙ να επιλέξει ένα από τα

12 φίλτρα ανά κανάλι για επεξεργασία.

FILTER SELECT knappen gör det möjligt för JOG WHEEL att välja ett av de 12 filterna per kanal för redigering.

FILTER SELECT - knappen aktiverer DREJEKNAPPEN til valg af et af de 12 filtre per kanal for redigering.

FILTER SELECT - painikkeen avulla VIERITYSPYÖRÄLLÄ voidaan valita yksi 12 suodattimesta kanavaa kohden muokkausta varten.

BANDWIDTH - este botão habilita o JOG WHEEL para ajustar a largura de faixa do filtro (Fator Q) do filtro selecionado.

Кнопка **BANDWIDTH** позволяет настраивать с помощью БЕЗУПОРНОГО РЕГУЛЯТОРА полосу пропускания (коэффициент Q) выбранного фильтра.

BANDWIDTH Schalter aktiviert das JOG WHEEL um die Filterbandbreite (Q Faktor) des ausgewählten Filters anzupassen.

Przycisk **BANDWIDTH** umożliwia ustawianie za pomocą POKRĘTŁA szerokości pasma filtrowania (współczynnik Q) wybranego filtra.

BANDWIDTH: questo tasto permette di usare la MANOPOLA per regolare l'ampiezza di banda (fattore Q) del filtro selezionato.

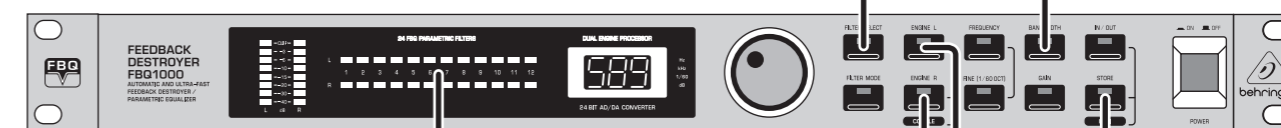
BANDWIDTH knapp zorgt dat het JOG WHEEL de bandbreedte (Q factor) kan bijstellen van de geselecteerde filter.

να επιλέξει τη συχνότητα στην οποία θα γίνει επεξεργασία στη λειτουργία Παραμετρικό EQ.

BANDWIDTH knappen gör det möjligt för JOG WHEEL att justera filtrets bandbredd (Q faktor) för valt filter.

BANDWIDTH- knappen aktiverer DREJEKNAPPEN til justering af filter-båndbredden (Q faktor) for det valgte filter.

BANDWIDTH- painikkeen avulla VIERITYSPYÖRÄLLÄ voidaan säätää valitun suodattimen kaistanleveyttä (Q factor).



ENGINE L and **R** - estes botões selecionam canais de áudio esquerdos (L) e direitos (R). Aperte os dois botões simultaneamente para entrar no modo Couple, que permite que os dois canais sejam editados ao mesmo tempo.

Кнопки **ENGINE L** и **R** служат для выбора левого (L) и правого (R) звукового канала. Одновременное нажатие этих кнопок позволяет войти в режим Couple (Пара) для редактирования обоих каналов.

ENGINE L und **R** Schalter wählen die linken (L) und rechten (R) Audiokanäle. Drücken Sie beide Schalter gleichzeitig um den Paarmodus einzuschalten, mit dem beide Kanäle gleichzeitig bearbeitet werden können.

Przyciski **ENGINE L** i **R** służą do wyboru lewego (L) i prawego (R) kanału audio. Naciśnij oba przyciski jednocześnie, aby przejść do trybu Couple, pozwalającego na edycję obu kanałów w tym samym czasie.

ENGINE L e **R**: usa questi tasti per selezionare i canali audio sinistro (L) e destro (R). Premili contemporaneamente per attivare la modalità Couple, che permette di modificare simultaneamente entrambi i canali.

ENGINE L e **R** knoppen selecteren de linker (L) en rechter (R) geluidskanalen. Druk tegelijkertijd op dezelfde knoppen om naar de Koppelmodus te gaan, welke zorgt dat beide kanalen tegelijkertijd kunnen worden bewerkt.

Τα κουμπί **ΜΗΧΑΝΗ L** και **R** επιλέγουν το αριστερό (L) και το δεξί (R) ηχητικό κανάλι. Πιέστε και τα δύο κουμπί ταυτόχρονα για να εισέλθετε σε λειτουργία Ζεύγος, που σας επιτρέπει και επεξεργαστείτε και τα δύο κανάλια ταυτόχρονα.

ENGINE L och **R** knapparna väljer vänster (L) och höger (R) ljudkanaler. Tryck på båda knapparna samtidigt för att gå till Couple-läge, som tillåter att båda kanalerna kan redigeras på samma gång.

ENGINE L og **R**-knapperne Vælger den venstre (L) og højre (R) lydkanal. Tryk på begge knapper på samtidigt at gå i koplingstilstand couple mode), der tillader redigering af begge kanaler samtidigt.

ENGINE L ja **R** -painikkeet valitsevat vasemman (L) ja oikean (R) äänikanavan. Paina molempia painikkeita samanaikaisesti päästäksesi pari-tilaan, joka mahdollistaa molempien kanavien muokkauksen.

STORE - este botão habilita o JOG WHEEL para rolar através dos 10 espaços de programas disponíveis. Pressione o botão STORE novamente para confirmar e salvar no slot. behringer.com selecionado.

Кнопка **STORE** позволяет выбрать БЕЗУПОРНЫМ РЕГУЛЯТОРОМ одну из 10 возможных позиций для пресетов. Повторное нажатие кнопки STORE используется для подтверждения и сохранения пресета в выбранную позицию. behringer.com

STORE Schalter aktiviert das JOG WHEEL um durch die 10 verfügbaren voreingestellten Slots zu blättern. Drücken Sie den STORE Schalter noch einmal um den ausgewählten Slot zu bestätigen und zu speichern. behringer.com

Przycisk **STORE** pozwala na przewijanie za pomocą POKRĘTŁA przez 10 dostępnych zaprogramowanych ustawień. Naciśnij przycisk STORE ponownie, aby potwierdzić i zapisać wybraną ustawienia. behringer.com

STORE: questo tasto permette di usare la MANOPOLA per scorrere i 10 slot preset disponibili. Premi di nuovo il tasto STORE per confermare e salvare nello slot selezionato.

STORE knopt zorgt dat het JOG WHEEL door de 10 beschikbare ingestelde sleuven kan scrollen. Druk opnieuw op de STORE knop om te bevestigen en om de geselecteerde sleuf te bewaren. behringer.com

Το κουμπί **ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ** επιτρέπει στο ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΙΚΟ ΚΟΥΜΠΙ να κάνει κύλιση στις 10 διαθέσιμες προ-ρυθμισμένες θέσεις. Ξαναπατήστε το κουμπί ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ για να αποθηκεύσετε στην επιλεγμένη κενή θέση.

STORE knappen gör det möjligt för JOG WHEEL att bläddra genom de 10 tillgängliga förinställda lägena. Tryck på STORE knappen igen för att bekräfta och spara till valt läge. behringer.com

STORE-knappen aktiverer DREJEKNAPPEN til bladfning ennem de 10 disponible forudindstillingsspor. Tryk på STORE-knappen påny for at bekræfte de valgte spor. behringer.com

STORE-painikkeen avulla VIERITYSPYÖRÄLLÄ voidaan selata 10 saatavilla olevaa esiasetettua paikkaa. Paina STORE-painiketta uudelleen vahvistaaksesi ja tallentaaksesi valittuun paikkaan. behringer.com

FEEDBACK DESTROYER FBQ1000 Controls

PT Passo 2: Controlos

RU Шаг 2: Элементы управления

DE Schritt 2: Regler

PL Krok 2: Elementy sterujące

IT Step 2: Controlli

NL Stap 2: Bediening

GR Βήμα 2: Όργανα ελέγχου

SE Steg 2: Reglage

DK Trin 2: Kontroller

FI Vaihe 2: Liitännät

OPERATING LEVEL - este botão alterna entre -10 dBV e +4 dBu, permitindo que o FBQ1000 opere no seu melhor alcance.

Кнопка **OPERATING LEVEL** служит для переключения между параметрами -10 дБВ и +4 дБн, позволяя устройству функционировать в оптимальном диапазоне.

OPERATING LEVEL Schalter wechselt zwischen -10 dBV und +4 dBu. Der FBQ1000 kann so in seinem optimalen Bereich arbeiten.

Przycisk **OPERATING LEVEL** przełącza między -10 dBV a +4 dBu, pozwalając FBQ1000 na działanie w jego optymalnym zakresie.

OPERATING LEVEL: questo tasto permette di scegliere tra -10 dBV e +4 dBu; in questo modo il tuo FBQ1000 potrà operare sempre nel range ottimale.

OPERATING LEVEL knop schakelt tussen de -10 dBV en +4 dBu, waardoor de FBQ1000 kan functioneren binnen diens optimale bereik.

Το κουμπί **ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΟ ΕΠΙΠΕΔΟ** εναλλάσσει μεταξύ -10 dBV και +4 dBu, επιτρέποντας στο FBQ1000 να λειτουργήσει στη μέγιστη εμβέλεια του.

OPERATING LEVEL knappen växlar mellan -10 dBV och +4 dBu, så att FBQ1000 kan verka i sitt optimala intervall.

OPERATING LEVEL-knappen skifter mellem -10 dBV og +4 dBu, der tillader FBQ1000 at virke i dets optimale område.

OPERATING LEVEL -painike vaihtelee -10 dBV:n ja +4 dBu:n välillä sallien FBQ1000:n toimia optimaalisella alueellaan.



FREQUENCY - este botão habilita que o JOG WHEEL seleccione a frequência a ser editada no modo EQ Paramétrico.

Кнопка **FREQUENCY** позволяет выбрать БЕЗУПОРНЫМ РЕГУЛЯТОРОМ частоту, которая будет редактироваться в режиме параметрического эквалайзера.

FREQUENCY Schalter um die Frequenz auszuwählen, die im Parametrischen EQ Modus bearbeitet werden soll.

Przycisk **FREQUENCY** umożliwia wybór za pomocą POKRĘTŁA

częstotliwości, która będzie edytowana w trybie equalizera parametrycznego.

FREQUENCY: questo tasto permette di usare la MANOPOLA per selezionare la frequenza da modificare in modalità Parametric EQ.

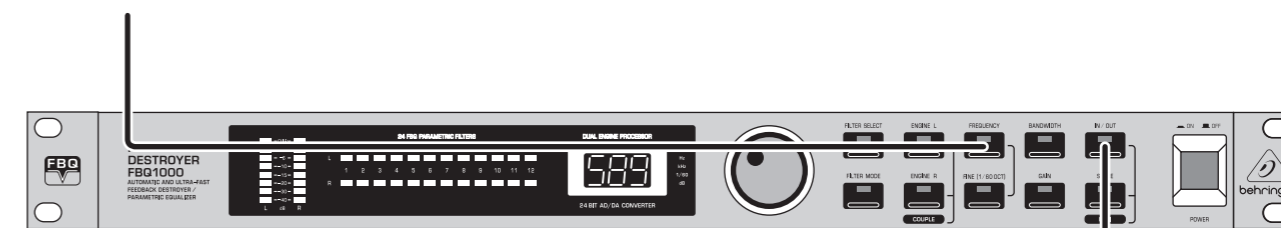
FREQUENCY knop zorgt dat het JOG WHEEL een frequentie kan selecteren, welke kan worden bewerkt in de Parametrische EQ modus.

Το κουμπί **ΣΥΧΝΟΤΗΤΑ** επιτρέπει στο ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΙΚΟ ΚΟΥΜΠΙ να επιλέξει τη συχνότητα στην οποία θα γίνει επεξεργασία στη λειτουργία Παραμετρικό EQ.

FREQUENCY knappen gör det möjligt för JOG WHEEL att välja den frekvens som ska redigeras i parametriskt EQ läge.

FREQUENCY-knappen aktiverer DREJEKNAPPEN til valg af den frekvens der ønskes redigeret i Parametrisk EQ-tilstand.

FREQUENCY-painikkeen avulla VIERITYSPYÖRÄLLÄ voidaan valita taajuus, jota on tarkoitus muokata Parametric EQ -tilassa.



IN/OUT - este botão desativa os filtros do EQ Paramétrico. Segure o botão IN/OUT para desativar todos os filtros e entrar no modo Total Bypass.

Кнопка **IN/OUT** служит для отключения фильтров параметрического эквалайзера. Чтобы отключить все фильтры и войти в режим Total Bypass (режим полного обхода), необходимо нажать и удерживать кнопку IN/OUT.

IN/OUT deaktiviert die Parametrischen EQ Filter. Halten Sie den IN/OUT Schalter um alle Filter zu deaktivieren und in den Bypass-Modus zu wechseln.

Przycisk **IN/OUT** wyłącza filtry equalizera parametrycznego. Naciśnij i przytrzymaj przycisk IN/OUT, aby wyłączyć wszystkie filtry i przejść w tryb Total Bypass.

IN/OUT: questo tasto disattiva i filtri Parametric EQ. Tieni premuto il tasto IN/OUT per disattivare tutti i filtri e accedere alla modalità Total Bypass.

IN/OUT knop deactiveert de Parametrische EQ filters. Houd de IN/OUT knop vast om alle filters te deactiveren en om naar de Totale Omleidingmodus te gaan.

Το κουμπί **ΕΙΣΟΔΟΣ/ ΕΞΟΔΟΣ** απενεργοποιεί τα φίλτρα Παραμετρικό EQ. Κρατήστε το κουμπί ΕΙΣΟΔΟΣ/ ΕΞΟΔΟΣ πατημένο για να απενεργοποιήσετε όλα τα φίλτρα και να μπείτε σε λειτουργία Ολικής Παράκαμψης.

IN/OUT knappen deaktiverar parametriska EQ filter. Håll inne IN/OUT

knappen för att avaktivera alla filter och gå till Total Bypass läge.

IN/OUT-knappen desaktiverer de Parametriske EQ filtre. Hold IN/OUT-knappen nede for at deaktivere alle filtre og gå i fuld gennemgangstilstand (Total Bypass mode).

IN/OUT-painike kytkee Parametric EQ -suodattimet pois päältä. Pidä IN/OUT-painiketta alhaalla kytkeäkseen kaikki suodattimet pois päältä ja aktivoidakseen Total Bypass -tilan.

FEEDBACK DESTROYER FBQ1000 Getting started

PT Passo 3: Primeiros Passos

RU Шаг 3: Начало работы

DE Schritt 3: Erste Schritte

PL Krok 3: Rozpoczęcie eksploatacji

IT Step 3: Per cominciare

NL Stap 3: Aan de slag

GR Βήμα 3: Ξεκινώντας

SE Steg 3: Komma igång

DK Trin 3: Igangsætning

FI Vaihe 3: Aloitus

1 PT Faça todas as conexões de áudio e força apropriados para o FBQ1000. Deixe a força de todos os dispositivos desligados!

RU Подключить все необходимые звуковые кабели и питание к FBQ1000. Питание всех устройств должно быть выключено!

DE Stellen Sie alle notwendigen Audio- und Stromverbindungen zum FBQ1000 her. Lassen Sie den Strom für alle Geräte aus!

PL Dokonaj wszystkich odpowiednich połączeń audio i zasilania z FBQ1000. Pozostaw zasilanie wszystkich urządzeń wyłączone!

IT Effettua tutti i collegamenti audio ed elettrici necessari per il tuo FBQ1000. Lascia spenti tutti i dispositivi!

NL Zorg ervoor dat alle relevante geluids- en stroomverbindingen op de FBQ1000 zijn aangesloten. Zorg dat alle apparaten staan uitgeschakeld!

GR Κάντε όλες τις απαραίτητες συνδέσεις ήχου και ρεύματος στο FBQ1000. Διατηρήστε όλες τις συσκευές απενεργοποιημένες!

SE Gör alla lämpliga ljud- och spänningsanslutningar till FBQ1000. Låt alla enheter vara avslagna!

DK Foretag alle passende lyd- og strømtilslutninger til FBQ1000. Tænd ikke for enhederne!

FI Tee kaikki tarvittavat audio- ja virtakytännät FBQ1000:een. Älä laita virtaa päälle laitteisiin!

2 PT Seleccione os níveis adequados com os botões OPERATING LEVEL para adequar a sua aplicação.

RU С помощью кнопок OPERATING LEVEL установить подходящие уровни.

DE Wählen Sie mit den OPERATING LEVEL Schaltern den richtigen Pegel aus, der zu Ihrer Anwendung passt.

PL Wybierz właściwe poziomy sygnałów przy użyciu przycisków OPERATING LEVEL, odpowiednie dla twojego zastosowania.

IT Usando il tasto OPERATING LEVEL, seleziona i livelli adeguati alla situazione di utilizzo.

NL Selecteer de juiste niveaus via de OPERATING LEVEL knoppen voor een persoonlijke instelling.

GR Επιλέξτε τα κατάλληλα επίπεδα με τα κουμπιά ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΟ ΕΠΙΠΕΔΟ σύμφωνα με τις ανάγκες της εφαρμογής σας.

SE Välj rätt nivåer med OPERATING LEVEL knapparna för att passa till din användning.

DK Vælg niveauer med OPERATING LEVEL-knapperne, der passer til din anvendelse.

FI Valitse sovellukseesi sopivat tasot OPERATING LEVEL painikkeilla.

3 PT Pressione o POWER BUTTON para ligar a unidade.

RU Нажмите кнопку POWER BUTTON, чтобы включить устройство.

DE Drücken Sie die POWER BUTTON, um das Gerät einzuschalten.

PL Naciśnij przycisk POWER BUTTON, aby włączyć urządzenie.

IT Premere il tasto POWER BUTTON per accendere l'unità.

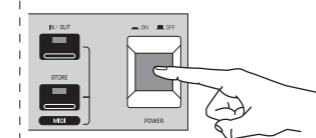
NL Druk op de POWER BUTTON om het toestel aan te zetten.

GR Πατήστε το POWER BUTTON για την ενεργοποίηση της μονάδας.

SE Tryck på POWER BUTTON för att slå på enheten.

DK Tryk på knappen POWER BUTTON for at tænde.

FI Paina POWER BUTTON kiertäaksesi yksikön yllä.



4 PT Use o JOG WHEEL para seleccionar o programa 3. Isto configura todos os filtros para o modo Auto, o que é um excelente ponto de partida para eliminar o feedback.

RU БЕЗУПОРНЫМ РЕГУЛЯТОРОМ выбрать пресет 3. Он устанавливает все фильтры в автоматический режим, что является удобной исходной настройкой для устранения заводки.

DE Nutzen Sie das JOG WHEEL um die Voreinstellung 3 auszuwählen. Damit wenden Sie auf alle Filter den Automodus an, welcher eine gute Startposition zur Behebung von Feedback darstellt.

PL Przy użyciu POKRĘTŁA wybierz zaprogramowane ustawienie 3. Ustawia ono wszystkie filtry na tryb Auto, który jest dobrym punktem wyjścia do eliminacji sprzężenia.

IT Usa la MANOPOLA per selezionare il preset 3, che imposta tutti i filtri sulla modalità Auto: è un buon punto di partenza per eliminare il feedback.

NL Gebruik het JOG WHEEL om instelling 3 te selecteren. Dit stelt alle filters in op de Auto-modus, wat een goed uitgangspunt is om feedback te kunnen elimineren.

GR Χρησιμοποιήστε το ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΙΚΟ ΚΟΥΜΠΙ για να επιλέξετε την προ-ρύθμιση 3. Αυτή ορίζει όλα τα φίλτρα σε Αυτόματη λειτουργία, που είναι ένα καλό σημείο εκκίνησης για την απομόνωση ανταπόκρισης.

SE Använd JOG WHEEL för att välja förinställning 3. Detta ställer alla filter i Auto-läge, vilket är en bra utgångspunkt för att eliminera feedback.

DK Anvend DREJEKNAPPEN Til at vælge preset 3. Denne sætter alle filtre til Auto mode, (automatisk tilstand), der er en god begyndelsesinstilling til eliminering af feedback.

FI Käytä VIERITYSPYÖRÄÄ valitaksesi esiasetus 3:n. Tämä asettaa kaikki suodattimet Auto-tilaan, joka on hyvä lähtökohta takainkytkentöjen eliminointiin.



5 PT Pressione o botão ENGINE L ou ENGINE R para editar o canal específico. Pressione os dois botões ENGINE simultaneamente para entrar no modo Couple, isto permite que os dois canais sejam editados ao mesmo tempo.

RU Нажать кнопку ENGINE L или ENGINE R, чтобы отредактировать конкретный канал. Чтобы войти в режим Couple (Пара), который позволяет одновременно редактировать оба канала, необходимо одновременно нажать обе кнопки ENGINE.

DE Drücken Sie den ENGINE L oder ENGINE R Schalter um einen bestimmten Kanal zu bearbeiten. Drücken Sie beide ENGINE Schalter gleichzeitig um in den Stereo-Modus zu wechseln, in dem Sie beide Kanäle gleichzeitig bearbeiten können.

PL Naciśnij przycisk ENGINE L lub ENGINE R w celu edycji danego kanału. Naciśnij równocześnie oba przyciski ENGINE, aby przejść w tryb Couple, który pozwala edytować oba kanały w tym samym czasie.

IT Premi il tasto ENGINE L o ENGINE R per modificare un canale specifico. Premili contemporaneamente per attivare la modalità Couple, che permette di modificare simultaneamente entrambi i canali.

NL Druk op de ENGINE L of ENGINE R knop m een specifieke kanaal te bewerken. Druk gelijktijdig op beide ENGINE knoppen om naar de Koppelmodus te gaan, welke zorgt dat beide kanalen tegelijkertijd kunnen worden bewerkt.

GR Πιέστε το κουμπί ΜΗΧΑΝΗ L ή ΜΗΧΑΝΗ R για να επεξεργαστείτε να συγκεκριμένο κανάλι. Πιέστε και τα δύο κουμπιά ΜΗΧΑΝΗ ταυτόχρονα για να μπείτε σε λειτουργία Ζεύγος, η οποία σας επιτρέπει να επεξεργαστείτε και τα δύο κανάλια ταυτόχρονα.

SE Tryck på ENGINE L eller ENGINE R knappen ör att redigera en viss kanal. Tryck på båda ENGINE-knapparna samtidigt för att gå till Couple-läge, som tillåter att båda kanalerna kan bli redigerade på samma gång.

DK Tryk på ENGINE L eller ENGINE R-knappen for at redigere den hver kanal. Tryk på begge ENGINE-knapper samtidigt for at gå i Couple mode (koplingstilstand), der muliggør at begge kanaler redigeres samtidigt.

FI Paina ENGINE L tai ENGINE R -painiketta muokataksesi tiettyä kanavaa. Paina molempia ENGINE-painikkeita samanaikaisesti aktivoidaksesi pari-tilan, joka mahdollistaa molempien kanavien yhtäaikaisten muokkauksen.

6 PT Pressione o botão FILTER SELECT e gire o JOG WHEEL para seleccionar um filtro específico.

RU Нажать кнопку FILTER SELECT и с помощью БЕЗУПОРНОГО РЕГУЛЯТОРА выбрать нужный фильтр.

DE Drücken Sie den FILTER SELECT Schalter und drehen Sie das JOG WHEEL um einen bestimmten Filter auszuwählen.

PL Naciśnij przycisk SELECT FILTER i obracaj POKRĘTŁEM, aby wybrać konkretny filtr.

IT Premi il tasto FILTER SELECT e ruota la MANOPOLA per selezionare un filtro.

NL Druk op de FILTER SELECT knop en draai aan het JOG WHEEL om een specifieke filter te selecteren.

GR Πιέστε το κουμπί ΕΠΙΛΟΓΗ ΦΙΛΤΡΟΥ και περιστρέψτε ο ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΙΚΟ ΚΟΥΜΠΙ για να επιλέξετε ένα συγκεκριμένο φίλτρο.

SE Tryck på FILTER SELECT knappen och vrid JOG WHEEL för att välja ett specifikt filter.

DK Press the FILTER SELECT button and turn the JOG WHEEL to select a specific filter.

FI Paina FILTER SELECT -painiketta ja käännä VIERITYSPYÖRÄÄ valitaksesi tietyn suodattimen.

7 PT Pressione o botão FILTER MODE e gire o JOG WHEEL para editar o tipo do filtro.

RU Нажать кнопку FILTER MODE и с помощью БЕЗУПОРНОГО РЕГУЛЯТОРА отредактировать тип фильтра.

DE Drücken Sie den FILTER MODE Schalter und drehen Sie das JOG WHEEL um den Typ des Filters zu bearbeiten.

PL Naciśnij przycisk MODE FILTER i obracaj POKRĘTŁEM, aby edytować wybrany typ filtra.

IT Premi il tasto FILTER MODE e ruota la MANOPOLA per modificare il tipo di filtro.

NL Druk op de FILTER MODE knop en draai aan het JOG WHEEL om een filtertype te bewerken.

GR Πιέστε το κουμπί ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ και περιστρέψτε το ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΙΚΟ ΚΟΥΜΠΙ για να επεξεργαστείτε τον τύπο φίλτρου.

SE Tryck på FILTER MODE knappen och vrid JOG WHEEL för att redigera typ av filter.

DK Tryk på FILTER MODE-knappen og drej DREJEKNAPPEN for at redigere filtertypen.

FI Paina FILTER MODE -painiketta ja käännä VIERITYSPYÖRÄÄ muokataksesi suodattimen tyyppiä.

8 PT Para salvar o programa, pressione o botão STORE e gire o JOG WHEEL para seleccionar o local do programa. O dígito no DISPLAY vai acender.

RU Для сохранения пресета нажать кнопку STORE и с помощью БЕЗУПОРНОГО РЕГУЛЯТОРА выбрать место сохранения пресета. Цифра на ДИСПЛЕЕ начнет мигать.

DE Um die Voreinstellung zu speichern, drücken Sie den STORE Schalter und drehen Sie das JOG WHEEL um die voreingestellte Position auszuwählen. Die Ziffer im DISPLAY wird aufleuchten.

PL W celu zapisania ustawień, naciśnij przycisk STORE i obróć POKRĘTŁO, aby wybrać lokalizację zaprogramowanych ustawień. Cyfra na wyświetlaczu będzie migotać.

IT Per salvare il preset, premi il tasto STORE e ruota la MANOPOLA per selezionare uno slot. Il numero sul DISPLAY lampeggerà.

NL Om de instelling te bewaren, druk op de STORE knop en draai aan het JOG WHEEL om de ingestelde locatie te selecteren. Het cijfer op de DISPLAY zal knipperen.

FEEDBACK DESTROYER FBQ1000 Getting started

PT Passo 3: Primeiros Passos

RU Шаг 3: Начало работы

DE Schritt 3: Erste Schritte

PL Krok 3: Rozpoczęcie eksploatacji

IT Step 3: Per cominciare

NL Stap 3: Aan de slag

GR Βήμα 3: Ξεκινώντας

SE Steg 3: Komma igång

DK Trin 3: Igangsætning

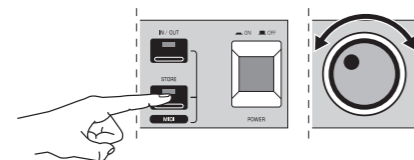
FI Vaihe 3: Aloitus

GR Για να αποθηκεύσετε την προ-ρύθμιση, πιέστε το κουμπί ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ και περιστρέψτε το ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΙΚΟ ΚΟΥΜΠΙ για να επιλέξετε θέση. Το ψηφίο στην ΟΘΟΝΗ θα αναβοσβήσει.

SE Om du vill spara förinställningen, tryck på STORE-knappen och vrid JOG WHEEL för att välja förinställningsläget. Siffran i DISPLAY blinkar.

DK For at gemme forudindstillingen, tryk på STORE-knappen og drej DREJEKNAPPEN for at vælge forudindstillingsstedet (preset location). Cifferet i DISPLAYET blinker.

FI Tallentaaksesi esiasetuksen paina STORE-painiketta ja käännä VIERITYSPYÖRÄÄ valitaksesi esiasetuksen sijainnin. Numero NÄYTÖLLÄ vilkkuu.



9 PT Pressione o botão STORE para confirmar e salvar.

RU С помощью кнопки STORE подтвердить выбор и сохранить пресет.

DE Drücken Sie den STORE Schalter um zu bestätigen und zu speichern.

PL Naciśnij przycisk STORE, aby potwierdzić i zapisać.

IT Premi il tasto STORE per confermare e salvare.

NL Druk op de STORE knop om te bevestigen en om te bewaren.

GR Πιέστε το κουμπί ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ για επιβεβαίωση και αποθήκευση.

SE Tryck på STORE knappen för att bekräfta och spara.

DK Tryk på STORE-knappen for at bekræfte og gemme.

FI Paina STORE-painiketta vahvistaaksesi ja tallentaaksesi.

10 PT Entre em behringer.com para baixar o manual completo para mais detalhes sobre a funcionalidade do FBQ1000.

RU Зарегистрировавшись на сайте behringer.com, можно загрузить полное руководство с более подробным описанием функций модели FBQ1000.

DE Loggen Sie sich auf behringer.com ein, um das komplette Handbuch für mehr Details zu Funktionalität des FBQ1000 herunterzuladen.

PL Zaloguj się na behringer.com i pobierz pełną instrukcję obsługi, gdzie znajdziesz więcej szczegółów na temat funkcjonalności FBQ1000.

IT Per maggiori dettagli sulle funzioni del tuo FBQ1000, visita il sito behringer.com e scarica il manuale completo.

NL Log in op behringer.com om de volledige handleiding te downloaden, en voor meer informatie over de functies van de FBQ1000.

GR Για περισσότερες λεπτομέρειες για τη λειτουργία του FBQ1000, μπειτε στο behringer.com για να κατεβάσετε το πλήρες εγχειρίδιο οδηγιών.

SE Logga in på behringer.com för att ladda ner den fullständiga manualen för mer detaljer om FBQ1000:s funktionalitet.

DK Besøg behringer.com for at downloade den komplette manual for yderligere detaljer om FBQ1000s virkemåde.

FI Kirjaudu sisään behringer.com -sivustolle ja lataa koko käsikirja saadaksesi lisätietoja FBQ1000:n toiminnoista.

FEEDBACK DESTROYER FBQ1000 Preset chart

Preset	Filtro 1	Filtro 2	Filtro 3	Filtro 4	Filtro 5	Filtro 6	Filtro 7	Filtro 8	Filtro 9	Filtro 10	Filtro 11	Filtro 12
1 MONO: 9 Filtros Single Shot + 3 filtros automáticos para a supressão de ressonâncias de espaço + realimentações.												
L	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	AU	AU	AU
R	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	AU	AU	AU
2 MONO: 7 Filtros Single Shot e 5 filtros automáticos para a aplicação na via do monitor.												
L	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	AU	AU	AU	AU	AU
R	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	AU	AU	AU	AU	AU
3 MONO: procurar 12 filtros no modo automático e suprimir realimentações.												
L	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU
R	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU
4 STEREO: EQ parametrizado com as 12 frequências ISO com 1/3 oitava largura de banda e 0 dB Gain.												
Couple	125 Hz	160 Hz	200 Hz	250 Hz	315 Hz	400 Hz	500 Hz	630 Hz	800 Hz	1 k	1.25 k	1.6 k
5 STEREO: EQ parametrizado com as 12 frequências ISO com 2/3 oitava largura de banda e 0 dB Gain.												
Couple	40 Hz	63 Hz	100 Hz	160 Hz	250 Hz	400 Hz	630 Hz	1 k	1.6 k	2.5 k	4 k	6.3 k
6 MONO: exemplo para supressão de realimentações, esquerda para microfones móveis e direita para microfones estacionários.												
L	SI	SI	SI	AU	AU	AU	AU	AU	PA def	PA def	PA def	PA def
R	SI	SI	SI	SI	SI	AU	AU	AU	PA def	PA def	PA def	PA def
7 MONO: Filtros parametrizados e Single Shot. Um bom ajuste prévio de Start, ajustar as vias do monitor.												
L	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	PA def	PA def	PA def	PA def
R	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	PA def	PA def	PA def	PA def
8 STEREO: FOH-EQ. 4 filtros parametrizados (filtro passo-altos 1 e 2) + 8 filtros Single Shot.												
Couple	PA	PA	PA def	PA def	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI
	40 Hz	80 Hz	Os canais encontram-se também no modo Couple.									
	1 Oct.	1 Oct.										
	-8 dB	-4 dB										
9 MONO: livre.												
L	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	AU	AU	PA	PA	PA
R	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	AU	AU	PA	PA	PA
10 STEREO: livre.												
Couple	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	AU	AU	PA	PA	PA

Preset	Filter 1	Filter 2	Filter 3	Filter 4	Filter 5	Filter 6	Filter 7	Filter 8	Filter 9	Filter 10	Filter 11	Filter 12
1 MONO: 9 single shot filters attenuate room resonances before 3 automatic filters destroy variable feedbacks												
L	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	AU	AU	AU
R	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	AU	AU	AU
2 2 x MONITOR AS FEEDBACK DESTROYER ONLY: 7 single shots / 5 automatic filters for most monitor setups												
L	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	AU	AU	AU	AU	AU
R	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	AU	AU	AU	AU	AU
3 MONO AUTO PILOT: 12 Filters per channel constantly chase and destroy feedbacks												
L	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU
R	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU
4 STEREO PARAMETRIC EQ: Preset with 12 ISO frequencies, all set to 1/3 Oct., Gain + 0 dB												
Couple	125 Hz	160 Hz	200 Hz	250 Hz	315 Hz	400 Hz	500 Hz	630 Hz	800 Hz	1 k	1.25 k	1.6 k
5 STEREO PARAMETRIC EQ: Preset with 12 ISO frequencies, all set to 2/3 Oct., Gain + 0 dB												
Couple	40 Hz	63 Hz	100 Hz	160 Hz	250 Hz	400 Hz	630 Hz	1 k	1.6 k	2.5 k	4 k	6.3 k
6 2 x MONO: Sample monitoring, left for handheld (lead) microphone(s), right for fixed (backing) ones												
L	SI	SI	SI	AU	AU	AU	AU	AU	PA def	PA def	PA def	PA def
R	SI	SI	SI	SI	SI	AU	AU	AU	PA def	PA def	PA def	PA def
7 MONO PARAMETRIC AND SINGLE SHOT FILTERS: A good start for a monitor equalization												
L	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	PA def	PA def	PA def	PA def
R	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	PA def	PA def	PA def	PA def
8 STEREO FOH EQ, providing 4 parametric EQ's (low roll off in filter 1 and 2), plus 8 single shot filters												
Couple	PA	PA	PA d.	PA d.	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI
	40 Hz	80 Hz	Channels coupled, changes on one channel are valid for both									
	1 Oct.	1 Oct.										
	-8 dB	-4 dB										
9 MONO FREE												
L	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	AU	AU	PA	PA
R	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	AU	AU	PA	PA
10 STEREO FREE												
Couple	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	AU	AU	PA	PA

FEEDBACK DESTROYER FBQ1000 Preset chart

Preset	Filter 1	Filter 2	Filter 3	Filter 4	Filter 5	Filter 6	Filter 7	Filter 8	Filter 9	Filter 10	Filter 11	Filter 12
1 MONO: 9 Single Shot-Filter + 3 Auto-Filter zur Unterdrückung von Raumresonanzen + Rückkopplungen.												
L	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	AU	AU	AU
R	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	AU	AU	AU
2 MONO: 7 Single Shot-Filter und 5 Auto-Filter für die Anwendung im Monitorweg.												
L	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	AU	AU	AU	AU	AU
R	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	AU	AU	AU	AU	AU
3 MONO: 12 Filter im Auto-Modus suchen und unterdrücken Rückkopplungen.												
L	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU
R	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU
4 STEREO: Parametrischer EQ mit den 12 ISO-Frequenzen mit 1/3 Oktave Bandbreite und 0 dB Gain.												
Couple	125 Hz	160 Hz	200 Hz	250 Hz	315 Hz	400 Hz	500 Hz	630 Hz	800 Hz	1 k	1.25 k	1.6 k
5 STEREO: Parametrischer EQ mit den 12 ISO-Frequenzen mit 2/3 Oktave Bandbreite und 0 dB Gain.												
Couple	40 Hz	63 Hz	100 Hz	160 Hz	250 Hz	400 Hz	630 Hz	1 k	1.6 k	2.5 k	4 k	6.3 k
6 MONO: Beispiel zur Unterdrückung von Rückkopplungen, links für mobile und rechts für stationäre Mikrofone.												
L	SI	SI	SI	AU	AU	AU	AU	AU	PA def	PA def	PA def	PA def
R	SI	SI	SI	SI	SI	AU	AU	AU	PA def	PA def	PA def	PA def
7 MONO: Parametrische + Single Shot-Filter. Ein gutes Start-Preset, um die Monitorwege einzustellen.												
L	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	PA def	PA def	PA def	PA def
R	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	PA def	PA def	PA def	PA def
8 STEREO: FOH-EQ. 4 parametrische Filter (Hochpass in Filter 1 und 2) + 8 Single Shot-Filter.												
Couple	PA	PA	PA def	PA def	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI
	40 Hz	80 Hz	Kanäle befinden sich im Couple-Modus.									
	1 Oct.	1 Oct.										
	-8 dB	-4 dB										
9 MONO: frei.												
L	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	AU	AU	PA	PA	PA
R	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	AU	AU	PA	PA	PA
10 STEREO: frei.												
Couple	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	AU	AU	PA	PA	PA

Preset	Filter 1	Filter 2	Filter 3	Filter 4	Filter 5	Filter 6	Filter 7	Filter 8	Filter 9	Filter 10	Filter 11	Filter 12
1 MONO: 9 single shot filters attenuate room resonances before 3 automatic filters destroy variable feedbacks												
L	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	AU	AU	AU
R	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	AU	AU	AU
2 2 x MONITOR AS FEEDBACK DESTROYER ONLY: 7 single shots / 5 automatic filters for most monitor setups												
L	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	AU	AU	AU	AU	AU
R	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	AU	AU	AU	AU	AU
3 MONO AUTO PILOT: 12 Filters per channel constantly chase and destroy feedbacks												
L	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU
R	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU
4 STEREO PARAMETRIC EQ: Preset with 12 ISO frequencies, all set to 1/3 Oct., Gain + 0 dB												
Couple	125 Hz	160 Hz	200 Hz	250 Hz	315 Hz	400 Hz	500 Hz	630 Hz	800 Hz	1 k	1.25 k	1.6 k
5 STEREO PARAMETRIC EQ: Preset with 12 ISO frequencies, all set to 2/3 Oct., Gain + 0 dB												
Couple	40 Hz	63 Hz	100 Hz	160 Hz	250 Hz	400 Hz	630 Hz	1 k	1.6 k	2.5 k	4 k	6.3 k
6 2 x MONO: Sample monitoring, left for handheld (lead) microphone(s), right for fixed (backing) ones												
L	SI	SI	SI	AU	AU	AU	AU	AU	PA def	PA def	PA def	PA def
R	SI	SI	SI	SI	SI	AU	AU	AU	PA def	PA def	PA def	PA def
7 MONO PARAMETRIC AND SINGLE SHOT FILTERS: A good start for a monitor equalization												
L	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	PA def	PA def	PA def	PA def
R	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	PA def	PA def	PA def	PA def
8 STEREO FOH EQ, providing 4 parametric EQ's (low roll off in filter 1 and 2), plus 8 single shot filters												
Couple	PA	PA	PA d.	PA d.	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI
	40 Hz	80 Hz	Channels coupled, changes on one channel are valid for both									
	1 Oct.	1 Oct.										
	-8 dB	-4 dB										
9 MONO FREE												
L	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	AU	AU	PA	PA	PA
R	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	AU	AU	PA	PA	PA
10 STEREO FREE												
Couple	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	AU	AU	PA	PA	PA

DE

PL

FEEDBACK DESTROYER FBQ1000 Preset chart

Preset	Filtro 1	Filtro 2	Filtro 3	Filtro 4	Filtro 5	Filtro 6	Filtro 7	Filtro 8	Filtro 9	Filtro 10	Filtro 11	Filtro 12
1 MONO: 9 filtri Single Shot + 3 filtri Automatic per la soppressione di risonanze della stanza + feedback.												
L	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	AU	AU	AU
R	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	AU	AU	AU
2 MONO: 7 filtri Single Shot e 5 filtri Automatic per l'applicazione nella via di monitoraggio.												
L	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	AU	AU	AU	AU	AU
R	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	AU	AU	AU	AU	AU
3 MONO: 12 filtri nel modo Automatic cercano e sopprimono feedback.												
L	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU
R	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU
4 STEREO: EQ parametrico con 12 frequenze ISO con larghezza di banda di 1/3 di ottava e Gain 0 dB.												
Couple	125 Hz	160 Hz	200 Hz	250 Hz	315 Hz	400 Hz	500 Hz	630 Hz	800 Hz	1 k	1.25 k	1.6 k
5 STEREO: EQ parametrico con 12 frequenze ISO con larghezza di banda di 2/3 di ottava e Gain 0 dB.												
Couple	40 Hz	63 Hz	100 Hz	160 Hz	250 Hz	400 Hz	630 Hz	1 k	1.6 k	2.5 k	4 k	6.3 k
6 MONO: esempio di soppressione di feedback, a sinistra per microfoni mobili e a destra per stazionari.												
L	SI	SI	SI	AU	AU	AU	AU	AU	PA def	PA def	PA def	PA def
R	SI	SI	SI	SI	SI	AU	AU	AU	PA def	PA def	PA def	PA def
7 MONO: filtri parametrici + Single Shot-Filter. Un buon preset di partenza, per impostare le vie di monitoraggio.												
L	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	PA def	PA def	PA def	PA def
R	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	PA def	PA def	PA def	PA def
8 STEREO: FOH-EQ. 4 filtri parametrici (passa-alto nei filtri 1 e 2) + 8 filtri Single Shot.												
Couple	PA	PA	PA def	PA def	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI
	40 Hz	80 Hz	I canali si trovano nel modo Couple.									
	1 Oct.	1 Oct.										
	-8 dB	-4 dB										
9 MONO: libero.												
L	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	AU	AU	PA	PA	PA
R	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	AU	AU	PA	PA	PA
10 STEREO: libero.												
Couple	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	AU	AU	PA	PA	PA

Preset	Filter 1	Filter 2	Filter 3	Filter 4	Filter 5	Filter 6	Filter 7	Filter 8	Filter 9	Filter 10	Filter 11	Filter 12
1 MONO: 9 Single Shot-filters + 3 Automatic-filters voor de onderdrukking van ruimteresnanties + terugkoppelingen.												
L	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	AU	AU	AU
R	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	AU	AU	AU
2 MONO: 7 Single Shot-filters en 5 Automatic-filters voor het gebruik in de monitorweg.												
L	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	AU	AU	AU	AU	AU
R	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	AU	AU	AU	AU	AU
3 MONO: 12 filters in de Automatic-mode zoeken en onderdrukken terugkoppelingen.												
L	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU
R	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU
4 STEREO: Parametrische EQ met de 12 ISO-frequenties met 1/3 octaaf bandbreedte en 0 dB Gain.												
Couple	125 Hz	160 Hz	200 Hz	250 Hz	315 Hz	400 Hz	500 Hz	630 Hz	800 Hz	1 k	1.25 k	1.6 k
5 STEREO: Parametrische EQ met de 12 ISO-frequenties met 2/3 octaaf bandbreedte en 0 dB Gain.												
Couple	40 Hz	63 Hz	100 Hz	160 Hz	250 Hz	400 Hz	630 Hz	1 k	1.6 k	2.5 k	4 k	6.3 k
6 MONO: Voorbeeld m.b.t. de onderdrukking van terugkoppelingen, links voor mobiele en rechts voor stationaire microfoons.												
L	SI	SI	SI	AU	AU	AU	AU	AU	PA def	PA def	PA def	PA def
R	SI	SI	SI	SI	SI	AU	AU	AU	PA def	PA def	PA def	PA def
7 MONO: Parametrische + Single Shot-filters. Een goede Start-Preset voor het instellen van de monitorwegen.												
L	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	PA def	PA def	PA def	PA def
R	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	PA def	PA def	PA def	PA def
8 STEREO: FOH-EQ. 4 parametrische filters (hoogdoorlaat in de filters 1 en 2) + 8 Single Shot-filters.												
Couple	PA	PA	PA def	PA def	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI
	40 Hz	80 Hz	De kanalen bevinden zich in de Couple-mode.									
	1 oct.	1 oct.										
	-8 dB	-4 dB										
9 MONO: vrij.												
L	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	AU	AU	PA	PA	PA
R	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	AU	AU	PA	PA	PA
10 STEREO: vrij.												
Couple	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	AU	AU	PA	PA	PA

FEEDBACK DESTROYER FBQ1000 Preset chart

Preset	Φίλτρο 1	Φίλτρο 2	Φίλτρο 3	Φίλτρο 4	Φίλτρο 5	Φίλτρο 6	Φίλτρο 7	Φίλτρο 8	Φίλτρο 9	Φίλτρο 10	Φίλτρο 11	Φίλτρο 12
1 MONO: 9 φίλτρα Single Shot + 3 φίλτρα Automatic για καταστολή συντονισμού + φαινομένων ανάδρασης.												
L	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	AU	AU	AU
R	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	AU	AU	AU
2 MONO: 7 φίλτρα Single Shot και 5 φίλτρα Automatic για χρήση σε δρόμο Monitor.												
L	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	AU	AU	AU	AU	AU
R	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	AU	AU	AU	AU	AU
3 MONO: 12 Φίλτρα σε λειτουργία Automatic εντοπίζουν και καταστέλλουν τα τυχόν φαινόμενα ανάδρασης.												
L	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU
R	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU
4 STEREO: Παραμετρικό EQ με 12 συχνότητες κατά ISO με εύρος ζώνης 1/3 οκτάβας και 0 dB Gain.												
Couple	125 Hz	160 Hz	200 Hz	250 Hz	315 Hz	400 Hz	500 Hz	630 Hz	800 Hz	1 k	1.25 k	1.6 k
5 STEREO: Παραμετρικό EQ με 12 συχνότητες κατά ISO με εύρος ζώνης 2/3 οκτάβας και Gain 0 dB.												
Couple	40 Hz	63 Hz	100 Hz	160 Hz	250 Hz	400 Hz	630 Hz	1 k	1.6 k	2.5 k	4 k	6.3 k
6 MONO: Παράδειγμα καταστολής ανάδρασης, αριστερά για κινητά και δεξιά για σταθερά μικρόφωνα.												
L	SI	SI	SI	AU	AU	AU	AU	AU	PA def	PA def	PA def	PA def
R	SI	SI	SI	SI	SI	AU	AU	AU	PA def	PA def	PA def	PA def
7 MONO: Παραμετρικό φίλτρο + φίλτρο Single Shot. Ένα καλό Start-Preset, για ρύθμιση δρόμων Monitor.												
L	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	PA def	PA def	PA def	PA def
R	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	PA def	PA def	PA def	PA def
8 STEREO: FOH-EQ, 4 παραμετρ. φίλτρα (διέλευση υψηλών συχνοτ. στα φίλτρα 1 και 2) + 8 φίλτρα Single Shot.												
Couple	PA	PA	PA def	PA def	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI
	40 Hz	80 Hz	Κανάλια σε πρόγραμμα λειτουργίας Couple									
	1 Oct.	1 Oct.										
	-8 dB	-4 dB										
9 MONO: ελεύθερο.												
L	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	AU	AU	PA	PA	PA
R	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	AU	AU	PA	PA	PA
10 STEREO: ελεύθερο.												
Couple	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	AU	AU	PA	PA	PA

Preset	Filter 1	Filter 2	Filter 3	Filter 4	Filter 5	Filter 6	Filter 7	Filter 8	Filter 9	Filter 10	Filter 11	Filter 12
1 MONO: 9 Single Shot-Filter + 3 Automatic Filter för undertryckning av rumsresonanser + återkopplingar.												
L	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	AU	AU	AU
R	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	AU	AU	AU
2 MONO: 7 Single Shot-Filter och 5 Automatic Filter till användning i monitorvägen.												
L	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	AU	AU	AU	AU	AU
R	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	AU	AU	AU	AU	AU
3 MONO: 12 Filter i Automatic-läge söker och undertrycker återkopplingar.												
L	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU
R	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU
4 STEREO: Parametrisk EQ med de 12 ISO-frekvenserna med 1/3 oktavs bandbredd och 0 dB Gain.												
Couple	125 Hz	160 Hz	200 Hz	250 Hz	315 Hz	400 Hz	500 Hz	630 Hz	800 Hz	1 k	1.25 k	1.6 k
5 STEREO: Parametrisk EQ med de 12 ISO-frekvenserna med 2/3 oktavs bandbredd och 0 dB Gain.												
Couple	40 Hz	63 Hz	100 Hz	160 Hz	250 Hz	400 Hz	630 Hz	1 k	1.6 k	2.5 k	4 k	6.3 k
6 MONO: exempel på undertryckning av återkopplingar, till vänster för mobila och till höger för stationära mikrofoner.												
L	SI	SI	SI	AU	AU	AU	AU	AU	PA def	PA def	PA def	PA def
R	SI	SI	SI	SI	SI	AU	AU	AU	PA def	PA def	PA def	PA def
7 MONO: parametrisk + Single Shot-filter. Ett bra startpreset, för att ställa in monitorvägarna.												
L	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	PA def	PA def	PA def	PA def
R	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	PA def	PA def	PA def	PA def
8 STEREO: FPH-EQ. Fyrparametriska filter (Högpäss i filter 1 och 2) + 8 Single-Shot-filter.												
Couple	PA	PA	PA def	PA def	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI
	40 Hz	80 Hz	Kanalerna står i Couple-läge.									
	1 Oct.	1 Oct.										
	-8 dB	-4 dB										
9 MONO: fritt.												
L	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	AU	AU	PA	PA	PA
R	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	AU	AU	PA	PA	PA
10 STEREO: fritt.												
Couple	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	AU	AU	PA	PA	PA

FEEDBACK DESTROYER FBQ1000 Preset chart

Preset	Filter 1	Filter 2	Filter 3	Filter 4	Filter 5	Filter 6	Filter 7	Filter 8	Filter 9	Filter 10	Filter 11	Filter 12
1 MONO: 9 Single Shot-filtre + 3 Automatic-filtre til regulering af rumresonanser + akust. Tilbagekoblinger.												
L	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	AU	AU	AU
R	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	AU	AU	AU
2 MONO: 7 Single Shot-filtre og 5 Automatic-filtre til anvendelse på monitorstrækning.												
L	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	AU	AU	AU	AU	AU
R	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	AU	AU	AU	AU	AU
3 MONO: 12 filtre i Automatic-mode søger og regulerer akust. tilbagekoblinger.												
L	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU
R	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU
4 STEREO: Parametrisk EQ med de 12 ISO-frekvenser med 1/3 oktav båndbredde og 0 dB Gain.												
Couple	125 Hz	160 Hz	200 Hz	250 Hz	315 Hz	400 Hz	500 Hz	630 Hz	800 Hz	1 k	1.25 k	1.6 k
5 STEREO: Parametrisk EQ med de 12 ISO-frekvenser med 2/3 oktav båndbredde og 0 dB Gain.												
Couple	40 Hz	63 Hz	100 Hz	160 Hz	250 Hz	400 Hz	630 Hz	1 k	1.6 k	2.5 k	4 k	6.3 k
6 MONO: Eksempel til regulering af akust. tilbagekobl., venstre til mobile og højre til stationære mikrofoner.												
L	SI	SI	SI	AU	AU	AU	AU	AU	PA def	PA def	PA def	PA def
R	SI	SI	SI	SI	SI	AU	AU	AU	PA def	PA def	PA def	PA def
7 MONO: Parametriske + Single Shot-filtre. Et godt start-Preset, til indstilling af monitorstrækningerne.												
L	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	PA def	PA def	PA def	PA def
R	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	PA def	PA def	PA def	PA def
8 STEREO: FOH-EQ. 4 parametriske filtre (højpas i filter 1 og 2) + 8 Single Shot-filtre.												
Couple	PA	PA	PA def	PA def	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI
	40 Hz	80 Hz	Kanalerne befinder sig i Couple-mode.									
	1 Oct.	1 Oct.										
	-8 dB	-4 dB										
9 MONO: fri.												
L	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	AU	AU	PA	PA	PA
R	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	AU	AU	PA	PA	PA
10 STEREO: fri.												
Couple	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	AU	AU	PA	PA	PA

Preset	Filter 1	Filter 2	Filter 3	Filter 4	Filter 5	Filter 6	Filter 7	Filter 8	Filter 9	Filter 10	Filter 11	Filter 12
1 MONO: 9 Single Shot-suodatinta + 3 Automatic-suodatinta tilaresonansien + takaisinkytkentöjen estämiseksi.												
L	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	AU	AU	AU
R	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	AU	AU	AU
2 MONO: 7 Single Shot-suodatinta 5 Automatic-suodatinta monitoritien käyttöä varten.												
L	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	AU	AU	AU	AU	AU
R	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	AU	AU	AU	AU	AU
3 MONO: 12 suodatinta Automatic-moduksessa etsivät ja estävät takaisinkytkennät.												
L	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU
R	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU	AU
4 STEREO: Parametrinen EQ + 12 ISO-taajuutta 1/3 oktaavin kaistan leveyden ja 0 dB Gainin kanssa.												
Couple	125 Hz	160 Hz	200 Hz	250 Hz	315 Hz	400 Hz	500 Hz	630 Hz	800 Hz	1 k	1.25 k	1.6 k
5 STEREO: Parametrinen EQ + 12 ISO-taajuutta 2/3 oktaavin kaistan leveyden ja 0 dB Gainin kanssa.												
Couple	40 Hz	63 Hz	100 Hz	160 Hz	250 Hz	400 Hz	630 Hz	1 k	1.6 k	2.5 k	4 k	6.3 k
6 MONO: Esimerkki takaisinkytkentöjen estämiseen, vasemmalla mobiileja ja oikealla kiinteitä mikrofoneja varten.												
L	SI	SI	SI	AU	AU	AU	AU	AU	PA def	PA def	PA def	PA def
R	SI	SI	SI	SI	SI	AU	AU	AU	PA def	PA def	PA def	PA def
7 MONO: Parametrinen + Single Shot-suodatin. Hyvä Start-Preset, monitoriteiden säätämiseen.												
L	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	PA def	PA def	PA def	PA def
R	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	PA def	PA def	PA def	PA def
8 STEREO: FOH-EQ. 4 parametristä suodatinta (ylipäästösuodatin suodattimissa 1 ja 2) + 8 Single Shot-suodatinta.												
Couple	PA	PA	PA def	PA def	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI
	40 Hz	80 Hz	Kanavat ovat Couple-moduksessa.									
	1 Oct.	1 Oct.										
	-8 dB	-4 dB										
9 MONO: vapaa.												
L	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	AU	AU	PA	PA
R	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	AU	AU	PA	PA
10 STEREO: vapaa.												
Couple	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	AU	AU	PA	PA

PT Dados técnicos

RU

Entradas de Audio	
Ligações	XLR e 6,3 mm ligação de jack estereofónica
Tipo	supressor de HF, entrada servo-simétrica
Impedância de entrada	60 kΩ simétrica, 30 kΩ assimétrica
Nível de entrada nominal	-10 dBV até +4 dBu (ajustável)
Nível de entrada máximo	+16 dBu em +4 dBu nível nominal, +2 dBV em -10 dBV nível nominal
Saídas de Audio	
Ligações	XLR e 6,3 mm ligação de jack estereofónica
Tipo	controlo electrónico, saída servo-simétrica
Impedância de saída	60 Ω simétrica, 30 Ω assimétrica
Nível de saída máximo	+16 dBu em +4 dBu nível nominal, +2 dBV em -10 dBV nível nominal
Dados de Sistema	
Resposta de frequência	20 Hz até 20 kHz, +0/-1 dB
Relação sinal/ruído	> 94 dB, não ponderado, 20 Hz até 20 kHz
THD	0,0075% típico @ +4 dBu, 1 kHz, amplificação 1
Diafonia	< -76 dB
MIDI-Interface	
Tipo	Tomadas DIN de 5 pinos IN / OUT / THRU
Processamento Digital	
Conversor	24-Bit Sigma-Delta, 64/128 vezes oversampling
Display	
Tipo	2 1/2 posições, mostrador LED numérico
Alimentação de Corrente	
Tensão de rede	
EUA/Canadá	120 V~, 60 Hz (T 200 mA L, 250 V)
R.U./Austrália	240 V~, 50 Hz (T 100 mA L, 250 V)
Europa	230 V~, 50 Hz (T 100 mA L, 250 V)
Coreia	220 V~, 60 Hz (T 100 mA L, 250 V)
China	220 V~, 50 Hz (T 100 mA L, 250 V)
Japão	100 V~, 50/60 Hz (T 200 mA L, 250 V)
Consumo	máx. 15 W
Ligação à rede	Ligação a frio standard
Dimensões/Peso	
Dimensões (A x L x P)	1,7 x 19 x 7,7" / 44 x 483 x 195 mm
Peso	4,22 lbs / 1,9 kg

Технические характеристики

PT

RU

Аудио Входы	
Разъемы	XLR и TRS 6,3 мм (1/4")
серво-симметричный вход с фильтрацией радиочастот	серво-симметричный вход с фильтрацией радиочастот
Импеданс	60 кОм симметричный, 30 кОм несимметричный
Номинальный рабочий уровень от	-10 дБВ +4 дБн (переключаемый)
Максимальный входной уровень	+16 дБн при номинальном уровне +4 дБн, +2 дБВ при номинальном уровне -10 дБВ
Аудио Выходы	
Разъемы	XLR и TRS 6,3 мм (1/4")
Тип	электронный серво-симметричный выходной каскад
Импеданс	60 кОм симметричный, 30 кОм несимметричный
Максимальный выходной уровень	+16 дБн при номинальном уровне +4 дБн, +2 дБВ при номинальном уровне -10 дБВ
Технические Характеристики Системы	
Полоса пропускания	20 Гц – 20 кГц, +0/-1 дБ
Шум	> 94 дБ, невзвешенный (20 Гц – 20 кГц)
Общее искажение высшими гармониками (THD)	0,0075% typ. @ +4 dBu, 1 kHz, versterking 1
Переходное затухание	< -76 дБ
MIDI-Интерфейс	
Тип	5-контактный разъем DIN IN/OUT/THRU
Цифровая Обработка	
Преобразователи	24-бит Сигма-Дельта, 64/128-кратная избыточная дискретизация
Дисплей	
Тип	цифровой 2 1/2-разрядный светодиодный дисплей
Питание	
Напряжение сети	
США/Канада	120 В~, 60 Гц (T 200 mA L, 250 V)
Великобритания/Австралия	240 В~, 50 Гц (T 100 mA L, 250 V)
Европа	230 В~, 50 Гц (T 100 mA L, 250 V)
Корея	220 В~, 60 Гц (T 100 mA L, 250 V)
Китай	220 В~, 50 Гц (T 100 mA L, 250 V)
Япония	100 В~, 50/60 Гц (T 200 mA L, 250 V)
Потребляемая мощность	прибл. 15 Ватт макс.
Подключение к сети	Стандартная розетка IEC
Физические Параметры	
Габариты (В x Ш x Г)	44 x 483 x 195 мм
Вес	1,9 кг

Technische Daten

Audioeingänge	
Anschlüsse	XLR- und 6,3 mm Stereoklinkeanschluss
Typ	HF-entstörter, servo-symmetrierter Eingang
Eingangsimpedanz	60 kOhm symmetrisch, 30 kOhm unsymmetrisch
Nominaler Eingangspegel	-10 dBV bis +4 dBu (einstellbar)
Max. Eingangspegel	+16 dBu bei +4 dBu Nominalpegel, +2 dBV bei -10 dBV Nominalpegel
Audioausgänge	
Anschlüsse	XLR- und 6,3 mm Stereoklinkeanschluss
Typ	elektronisch gesteuerter, servo-symmetrierter Ausgang
Ausgangsimpedanz	60 Ohm symmetrisch, 30 Ohm unsymmetrisch
Max. Ausgangspegel	+16 dBu bei +4 dBu Nominalpegel, +2 dBV bei -10 dBV Nominalpegel
Systemdaten	
Frequenzgang	20 Hz bis 20 kHz, +0/-1 dB
Rauschabstand	> 94 dB, ungewichtet, 20 Hz bis 20 kHz
THD	0,0075% typ. @ +4 dBu, 1 kHz, Verstärkung 1
Übersprechen	< -76 dB
MIDI-Interface	
Typ	5-Pol DIN-Buchsen IN / OUT / THRU
Digitale Verarbeitung	
Wandler	24-Bit Sigma-Delta, 64/128-faches Oversampling
Display	
Typ	2 1/2-stellige, numerische LED-Anzeige
Stromversorgung	
Netzspannung	
USA/Canada	120 V~, 60 Hz (T 200 mA L, 250 V)
U.K./Australia	240 V~, 50 Hz (T 100 mA L, 250 V)
Europe	230 V~, 50 Hz (T 100 mA L, 250 V)
Korea	220 V~, 60 Hz (T 100 mA L, 250 V)
China	220 V~, 50 Hz (T 100 mA L, 250 V)
Japan	100 V~, 50/60 Hz (T 200 mA L, 250 V)
Leistungsaufnahme	max. 15 W
Netzanschluss	Standard-Kaltgeräteanschluss
Abmessungen/Gewicht	
Abmessungen (H x B x T)	1,7 x 19 x 7,7" / 44 x 483 x 195 mm
Gewicht	4,22 lbs / 1,9 kg

Specyfikacja

Wejścia Audio	
Złącza	XLR i TRS ¼"
Typ	wejście serwo-symetryczne, z filtrem częstotliwości radiowych (RF)
Impedancja	60 kΩ symetrycznie, 30 kΩ niesymetrycznie
Nominalny poziom roboczy	-10 dBV do +4 dBu (do wyboru)
Maks. poziom sygnału wejściowego	+16 dBu przy poziomie nominalnym +4 dBu, +2 dBV przy poziomie nominalnym -10 dBV
Wyjścia Audio	
Złącza	XLR i TRS ¼"
Typ	elektronicznie sterowany serwo-symetryczny stopień wyjściowy
Impedancja	60 kΩ symetrycznie, 30 kΩ niesymetrycznie
Maks. poziom sygnału wyjściowego	+16 dBu przy poziomie nominalnym +4 dBu, +2 dBV przy poziomie nominalnym -10 dBV
Specyfikacja Systemu	
Pasma przenoszenia	20 Hz do 20 kHz, +0/-1 dB
Szum	> 94 dB, nieważony (20 Hz do 20 kHz)
THD	typowo 0,0075% przy +4 dBu, 1 kHz, wzmacnienie 1
Przesłuch	< -76 dB
Interfejs MIDI	
Typ	2 i 1/2-cyfrowy numeryczny wyświetlacz LED
Cyfrowa Obróbka Sygnału	
Przetworniki	24-bitowe przetworniki Sigma-Delta, 64/128-krotny oversampling
Wyświetlacz	
Typ	2 i 1/2-cyfrowy numeryczny wyświetlacz LED
Zasilanie	
Napięcia zasilania	
Stany Zjednoczone/Kanada	120 V~, 60 Hz (T 200 mA L, 250 V)
Wielka Brytania/Australia	240 V~, 50 Hz (T 100 mA L, 250 V)
Europa	230 V~, 50 Hz (T 100 mA L, 250 V)
Korea	220 V~, 60 Hz (T 100 mA L, 250 V)
Chiny	220 V~, 50 Hz (T 100 mA L, 250 V)
Japonia	100 V~, 50/60 Hz (T 200 mA L, 250 V)
Pobór mocy	maks. ok. 15 W
Przylącze sieciowe	Standardowe gniazdo IEC
Cechy Fizyczne	
Wymiary (wys. x szer. x gł.)	44 x 483 x 195 mm
Waga	1,9 kg

Specifiche

Ingressi Audio	
Conessioni	connessione XLR e jack stereo 6,3 mm
Tipo	ingresso a schermaggio HF, servobilanciato
Impedenza d'ingresso	bilanciata 60 kΩ, sbilanciata 30 kΩ
Livello nominale di ingresso	da -10 dBV a +4 dBu (impostabile)
Max. livello di ingresso	+16 dBu al livello nominale +4 dBu, +2 dBV al livello nominale -10 dBV
Uscite Audio	
Conessioni	connessione XLR e jack stereo 6,3 mm
Tipo	uscita controllata elettronicamente, servobilanciata
Impedenza di uscita	60 Ω bilanciata, 30 Ω sbilanciata
Max. livello di uscita	+16 dBu bei +4 dBu livello nominale, +2 dBV a -10 dBV livello nominale
Dati di Sistema	
Risposta in frequenza	da 20 Hz a 20 kHz, +0/-1 dB
Deviazione rumore	> 94 dB, non pesato, da 20 Hz a 20 kHz
THD	0,0075% tipico a +4 dBu, 1 kHz, amplificazione 1
Diafonia	< -76 dB
Interfaccia MIDI	
Tipo	prese DIN a 5 poli IN / OUT / THRU
Elaborazione Digitale	
Convertitore	Sigma-Delta a 24 bit, oversampling di 64/128 volte
Display	
Tipo	display LED numerico a 2 cifre 1/2
Alimentazione	
Tensione rete	
USA/Canada	120 V~, 60 Hz (T 200 mA L, 250 V)
U.K./Australia	240 V~, 50 Hz (T 100 mA L, 250 V)
Europa	230 V~, 50 Hz (T 100 mA L, 250 V)
Korea	220 V~, 60 Hz (T 100 mA L, 250 V)
Cina	220 V~, 50 Hz (T 100 mA L, 250 V)
Giappone	100 V~, 50/60 Hz (T 200 mA L, 250 V)
Consumo	max. 15 W
Collegamento rete	Collegamento standard IEC
Misure/Peso	
Misure (A x L x P)	1,7 x 19 x 7,7" / 44 x 483 x 195 mm
Peso	4,22 lbs / 1,9 kg

Specificaties

Audioingangen	
Aansluitingen	XLR- en 6,3 mm stereoklinkeraansluiting
Type	HF-ontstoorde, servo-gesymmetreerde ingang
Ingangsimpedantie	60 kΩ symmetrisch, 30 kΩ asymmetrisch
Nominaal ingangsniveau	-10 dBV tot +4 dBu (instelbaar)
Max. ingangsniveau	+16 dBu bij +4 dBu nominaal niveau, +2 dBV bij -10 dBV nominaal niveau
Audiouitgangen	
Aansluitingen	XLR- en 6,3 mm stereoklinkeraansluiting
Type	elektronisch gestuurde, servo-gesymmetreerde uitgang
Uitgangsimpedantie	60 Ω symmetrisch, 30 Ω asymmetrisch
Max. uitgangsniveau	+16 dBu bij +4 dBu nominaal niveau, +2 dBV bij -10 dBV nominaal niveau
Systeemgegevens	
Frequentiekenarakteristiek	20 Hz tot 20 kHz, +0/-1 dB
Ruisafstand	> 94 dB, ongewogen, 20 Hz tot 20 kHz
THD	0,0075% typ. @ +4 dBu, 1 kHz, versterking 1
Overspraak	< -76 dB
MIDI-Interface	
Type	5-polige DIN-bussen IN / OUT / THRU
Digitale Verwerking	
Omvormer	24-bits sigma-delta, 64/128-voudige Oversampling
Display	
Type	2 1/2-cijferige numerische LED-weergave
Stroomvoorziening	
Netspanning	
USA/Canada	120 V~, 60 Hz (T 200 mA L, 250 V)
U.K./Australia	240 V~, 50 Hz (T 100 mA L, 250 V)
Europa	230 V~, 50 Hz (T 100 mA L, 250 V)
Korea	220 V~, 60 Hz (T 100 mA L, 250 V)
China	220 V~, 50 Hz (T 100 mA L, 250 V)
Japan	100 V~, 50/60 Hz (T 200 mA L, 250 V)
Netbelasting	max. 15 W
Aansluiting op het net	Standaard-apparaataansluiting
Afmetingen/Gewicht	
Afmetingen (H x B x D)	1,7 x 19 x 7,7" / 44 x 483 x 195 mm
Gewicht	4,22 lbs / 1,9 kg

IT

NL

IT

NL

Προδιαγραφές

Είσοδοι Ηχου	
Συνδέσεις	Σύνδεση XLR και στερεοφωνικού βύσματος 6,3 mm
Τύπος	Με προστασία HF, υποβοηθούμενη συμμετρική είσοδος
Σύνθετη αντίσταση εισόδου	60 kΩ συμμετρικά, 30 kΩ ασύμμετρα
Ονομαστική στάθμη εισόδου	-10 dBV έως +4 dBu (ρυθμιζόμενη)
Μεγ. στάθμη εισόδου	+16 dBu στα +4 dBu ονομ. στάθμη, +2 dBV στα -10 dBV ονομ. στάθμη
Εξοδοι Ηχου	
Συνδέσεις	Σύνδεση XLR και στερεοφωνικού βύσματος 6,3 mm
Τύπος	Ηλεκτρονικά ελεγχόμενη, υποβοηθούμενη συμμετρική έξοδος
Σύνθετη αντίσταση εξόδου	60 Ω συμμετρικά, 30 Ω ασύμμετρα
Μεγ. στάθμη εξόδου	+16 dBu στα +4 dBu ονομ. στάθμη, +2 dBV στα -10 dBV ονομ. στάθμη
Στοιχεία Συστηματος	
Απόκριση συχνότητας	20 Hz έως 20 kHz, +0/-1 dB
Λόγος σήματος/θορύβου	> 94 dB, αστάθμιστος, 20 Hz έως 20 kHz
THD	0,0075% τυπ. @ +4 dBu, 1 kHz, ενίσχυση 1
Παρεμβολή	< -76 dB
MIDI-Interface	
Τύπος	5-πολικές υποδοχές DIN IN / OUT / THRU
Ψηφιακή Επεξεργασία	
Μετατροπείας	24-Bit Sigma-Delta, 64/128-πλο Oversampling
Οθονη	
Τύπος	2 1/2-ψήφια, αριθμητική ένδειξη LED
Παροχή Ρευματος	
Τάση ηλεκτρ. δικτύου	
ΗΠΑ/Καναδάς	120 V~, 60 Hz (T 200 mA L, 250 V)
Μεγ.Βρετ./Αυστραλία	240 V~, 50 Hz (T 100 mA L, 250 V)
Ευρώπη	230 V~, 50 Hz (T 100 mA L, 250 V)
Κορέα	220 V~, 60 Hz (T 100 mA L, 250 V)
Κίνα	220 V~, 50 Hz (T 100 mA L, 250 V)
Ιαπωνία	100 V~, 50/60 Hz (T 200 mA L, 250 V)
Κατανάλωση ισχύος	μεγ. 15 W
Σύνδεση ηλεκτρ. δικτύου	Τυποποιημένη σύνδεση ψυχρής συσκευής
Διαστάσεις/Βαρος	
Διαστάσεις (Υ x Π x Β)	1,7 x 19 x 7,7" / 44 x 483 x 195 mm
Βάρος	4,22 lbs / 1,9 kg

Specifikationer

Audioingångar	
anslutningar	XLR- och 6,3 mm stereo-jackkontakt
Typ	HF-avstörd, servo-symmetrisk ingång
ingångsimpedans	60 kΩ symmetrisk, 30 kΩ osymmetrisk
Nominell ingångsnivå	-10 dBV till +4 dBu (inställbar)
Max. ingångsnivå	+16 dBu vid +4 dBu nominell nivå, +2 dBV bei -10 dBV nominell nivå
Audioutgångar	
anslutningar	XLR- och 6,3 mm stereo-jackkontakt
Typ	elektroniskt reglerad, servo-symmetrisk utgång
utgångsimpedans	60 Ω symmetrisk, 30 Ω osymmetrisk
Max. utgångsnivå	+16 dBu vid +4 dBu nominell nivå, +2 dBV bei -10 dBV nominell nivå
Systemdata	
frekvensgång	20 Hz till 20 kHz, +0/-1 dB
Signal/brusförhållande	> 94 dB, ovikat, 20 Hz till 20 kHz
THD	0,0075% typ. @ +4 dBu, 1 kHz, förstärkning 1
Överhöring	< -76 dB
MIDI-Interface	
Typ	5-Pol DIN-kontakter IN / OUT / THRU
Digital Barbetning	
Omvandlare	24-Bit Sigma-Delta, 64/128-faldig oversampling
Display	
Typ	2 1/2-siffrig, numerisk LED-angivelse
Strömförjning	
Nätspänning	
USA/Kanada	120 V~, 60 Hz (T 200 mA L, 250 V)
U.K./Australien	240 V~, 50 Hz (T 100 mA L, 250 V)
Europa	230 V~, 50 Hz (T 100 mA L, 250 V)
Korea	220 V~, 60 Hz (T 100 mA L, 250 V)
Kina	220 V~, 50 Hz (T 100 mA L, 250 V)
Japan	100 V~, 50/60 Hz (T 200 mA L, 250 V)
Effektförbrukning	max. 15 W
Nätanslutning	Standardanslutning
Mått/Vikt	
Mått (H x B x D)	1,7 x 19 x 7,7" / 44 x 483 x 195 mm
Vikt	4,22 lbs / 1,9 kg

GR

GR

SE

SE

Specifikationer

Audioindgange	
Tilslutninger	XLR- og 6,3 mm stereojacktilslutning
Type	HF-støjdæmpet, servo-symmetreret indgang
Indgangsimpedans	60 kΩ symmetrisk, 30 kΩ usymmetrisk
Nominelt indgangsniveau	-10 dBV til +4 dBu (indstilleligt)
Maks. indgangsniveau	+16 dBu ved +4 dBu nominelt niveau, +2 dBV ved -10 dBV nominelt niveau
Audioudgange	
Tilslutninger	XLR- og 6,3 mm stereojacktilslutning
Type	elektronisk styret, servo-symmetreret udgang
Udgangsimpedans	60 Ω symmetrisk, 30 Ω usymmetrisk
Maks. indgangsniveau	+16 dBu ved +4 dBu nominelt niveau, +2 dBV ved -10 dBV nominelt niveau
Systemdata	
Frekvensgang	20 Hz til 20 kHz, +0/-1 dB
Støjafstand	> 94 dB, uvægtet, 20 Hz til 20 kHz
THD	0,0075% typ. @ +4 dBu, 1 kHz, forstærkning 1
Krydstale	< -76 dB
MIDI-Interface	
Type	5-polet DIN-bøsning IN / OUT / THRU
Digital Forarbejdning	
Konverter	24-Bit Sigma-Delta, 64/128-dobbelt Oversampling
Display	
Type	2 1/2-cifret, numerisk LED-visning
Strømforsyning	
Netspænding	
USA/Canada	120 V~, 60 Hz (T 200 mA L, 250 V)
U.K./Australien	240 V~, 50 Hz (T 100 mA L, 250 V)
Europa	230 V~, 50 Hz (T 100 mA L, 250 V)
Korea	220 V~, 60 Hz (T 100 mA L, 250 V)
Kina	220 V~, 50 Hz (T 100 mA L, 250 V)
Japan	100 V~, 50/60 Hz (T 200 mA L, 250 V)
Strømforbrug	maks. 15 W
Nettilslutning	standardtilslutning
Dimensioner/Vægt	
Dimensioner (H x B x D)	1,7 x 19 x 7,7" / 44 x 483 x 195 mm
Vægt	4,22 lbs / 1,9 kg

Tekniset tied

Audiosisääntulot	
Liitännät	XLR- ja 6,3 mm:n stereo-jakkiliitäntä
Tyyppi	HF-häiriösuojattu, servo-symmetroituu sisääntulo
Sisääntuloimpedanssi	60 kΩ symmetrinen, 30 kΩ epäsymmetrinen
Nominaalinen sisääntulotaso	-10 dBV - +4 dBu (säädettävissä)
Maks. sisääntulotaso	+16 dBu +4 dBu:n nominaalitasolla, +2 dBV -10 dBV:n nominaalitasolla
Audiolähdöt	
Liitännät	XLR- ja 6,3 mm:n stereo-jakkiliitäntä
Tyyppi	sähköisesti ohjattu, servo-symmetroituu lähtö
Ulostuloimpedanssi	60 Ω symmetrinen, 30 Ω epäsymmetrinen
Maks. ulostulotaso	+16 dBu +4 dBu:n nominaalitasolla, +2 dBV -10 dBV:n nominaalitasolla
Järjestelmätiedot	
Toistokäyrä	20 Hz - 20 kHz, +0/-1 dB
Kohinaväli	> 94 dB, painottomaton, 20 Hz - 20 kHz
THD	0,0075% tyyppi @ +4 dBu, 1 kHz, vahvistus 1
Ylikuuluminen	< -76 dB
MIDI-Liittymä	
Tyyppi	5-nap. DIN-holkki, IN / OUT / THRU
Digitaalinen Käsitely	
Muuntaja	24-Bit Sigma-Delta, 64/128-kertainen Oversampling
Näyttö	
Tyyppi	2 1/2-osainen, numeerinen LED-näyttö
Virtasyöttö	
Verkköjännite	
USA/Kanada	120 V~, 60 Hz (T 200 mA L, 250 V)
U.K./Australia	240 V~, 50 Hz (T 100 mA L, 250 V)
Eurooppa	230 V~, 50 Hz (T 100 mA L, 250 V)
Korea	220 V~, 60 Hz (T 100 mA L, 250 V)
Kiina	220 V~, 50 Hz (T 100 mA L, 250 V)
Japani	100 V~, 50/60 Hz (T 200 mA L, 250 V)
Ottoteho	maks. 15 W
Verkkoliitäntä	Standardi-kylmäliitäntä
Mitat/Paino	
Mitat (K x L x S)	1,7 x 19 x 7,7" / 44 x 483 x 195 mm
Paino	4,22 lbs / 1,9 kg

DK

DK

FI

FI

Other important information

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online. Por favor, registre seu novo equipamento MUSIC Group logo após a compra visitando o site behringer.com. Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso.

Caso seu fornecedor MUSIC Group não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor MUSIC Group para o seu país listado abaixo de "Suporte" em behringer.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte" em behringer.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em behringer.com ANTES da devolução do produto.

3. Ligações. Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren. Bitte registrieren Sie Ihr neues MUSIC Group-Gerät direkt nach dem Kauf auf der Website behringer.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein MUSIC Group Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den MUSIC Group Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf behringer.com unter "Support" aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem "Online Support" gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf behringer.com unter "Support" finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf behringer.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

3. Stromanschluss. Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

IT Altre importanti informazioni

1. Registrazione online. Ti invitiamo a registrare la tua nuova strumentazione MUSIC Group subito dopo l'acquisto, visitando il sito web behringer.com. La registrazione del prodotto acquistato, eseguibile compilando il semplice modulo presente nel nostro sito, ci aiuterà a gestire e soddisfare le eventuali richieste di riparazione in modo più veloce ed efficiente. Inoltre, leggi i termini e le condizioni della nostra garanzia (se applicabile).

2. Malfunzionamenti. Nel caso in cui il negoziante MUSIC Group si trovasse in una località lontana, sei libero di contattare il distributore MUSIC Group che si occupa del tuo stato - consultando l'elenco presente nella sezione "Support" del sito web behringer.com. Se lo stato non fosse incluso nella lista, verifica se la problematica possa essere gestita e risolta dal nostro servizio di supporto online ("Online Support", nella sezione "Support" del sito web behringer.com). In alternativa, si prega di sottoporre una richiesta online di assistenza in garanzia dal sito web behringer.com, PRIMA di inviare il prodotto.

3. Connessione alimentazione. Prima di collegare l'unità ad una presa di corrente, assicurarsi che il voltaggio adottato sia corretto per il particolare modello da collegare. I fusibili bruciati devono essere sostituiti con fusibili dello stesso tipo e valore, senza alcuna eccezione.

GR Άλλες Σημαντικές Πληροφορίες

1. Online καταχώρηση. Παρακαλείστε να καταχωρήσετε το νέο σας εξοπλισμό MUSIC Group αμέσως μετά την αγορά του στην ιστοσελίδα behringer.com. Η καταχώρηση της αγοράς σας χρησιμοποιώντας την απλή online φόρμα μας, μας βοηθάει να επεξεργαστούμε τα αιτήματά σας για επισκευή πιο γρήγορα και πιο αποτελεσματικά. Επιπλέον, διαβάστε τους όρους και τις προϋποθέσεις της εγγύησης μας, όπου αυτή προσφέρεται.

2. Βλάβη. Αν ο αντιπρόσωπος σας MUSIC Group δεν βρίσκεται πλησίον σας, μπορείτε να έρθετε σε επαφή με τον διανομέα MUSIC Group για την χώρα σας που είναι καταχωρημένος στο "Υποστήριξη" στο behringer.com. Αν η χώρα σας δεν είναι καταχωρημένη, παρακαλούμε ελέγξτε αν το πρόβλημά σας μπορεί να αντιμετωπιστεί από την "Δικτυακή Υποστήριξη" μας, η οποία μπορεί επίσης να βρεθεί στο "Υποστήριξη" στο behringer.com. Εναλλακτικά, παρακαλούμε υποβάλετε μια δικτυακή αίτηση εγγύησης στο behringer.com ΠΙΝ επιστρέψετε το προϊόν.

3. Συνδέσεις Ρεύματος. Προτού συνδέσετε τη μονάδα σε μία πρίζα, παρακαλούμε βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε τη σωστή τάση κύριων επαφών για το συγκεκριμένο μοντέλο σας. Ελαττωματικές ασφάλειες πρέπει να αντικαθίστανται με ασφάλειες ίδιου τύπου και κατηγορίας χωρίς καμία εξαίρεση.

DK Anden vigtig information

1. Registrer online. Registrer venligst dit nye MUSIC Group-produkt umiddelbart efter, du har købt det ved via behringer.com. Ved at registrere dit køb via vores simple online-form, hjælper du os til hurtigt og effektivt at behandle dine reklamationer. Læs også vores garantivilkår.

2. Funktionsfejl. Hvis din MUSIC Group forhandler ikke er repræsenteret i dit område, kan du kontakte MUSIC Group forhandleren i dit land under "Support" på sitet behringer.com. I fald dit land ikke er på denne liste, check venligst hvis dit problem kan løses via "Online Support", som også kan findes under "Support" på sitet behringer.com. Er ingen af disse løsninger mulige kan du sende et online garanti krav til behringer.com FØR du sender produktet retur.

3. Eltilslutning. Før du tilslutter udstyret til en stikkontakt, skal du sørge for, at du bruger den korrekte netspænding til din model. Defekte sikringer kan uden undtagelse udskiftes med sikringer af samme type og kapacitet.

RU Другая важная информация

1. Регистрация через интернет. Пожалуйста, зарегистрируйте Вашу новую аппаратуру MUSIC Group сразу же после покупки, посетив вебсайт behringer.com. Регистрация Вашей покупки при помощи нашей простой формы на интернете поможет нам быстрее и эффективнее обработать Вашу заявку на ремонт. Прочтите также условия нашей гарантии, если она применима.

2. Неисправность. Если в Вашем регионе нет дилера компании MUSIC Group, Вы можете обратиться к дистрибьютору по стране (см. список стран на странице "Поддержка" по адресу behringer.com. Если Вашей страны нет в списке, Вы можете попытаться решить проблему с помощью нашей интерактивной Службы поддержки на странице "Поддержка" по адресу behringer.com. В противном случае, ПРЕЖДЕ ЧЕМ возвращать товар, направьте, пожалуйста, свою претензию по гарантии через Интернет по адресу behringer.com.

3. Разъёмы питания. Перед подключением устройства к розетке, пожалуйста, убедитесь в том, что Вы используете правильное сетевое напряжение для Вашей модели. Неисправные предохранители следует заменять только предохранителями того же типа и номинала.

PL Pozostałe ważne informacje

1. Rejestracja online. Bezpośrednio po zakupie zarejestruj nowe urządzenie marki MUSIC Group na stronie internetowej behringer.com. Zarejestrowanie zakupionego sprzętu za pomocą prostego formularza ułatwi i przyspieszy procedury gwarancyjne w przypadku ewentualnych napraw. W stosownych przypadkach prosimy o zapoznanie się z warunkami gwarancji.

2. Awaria. Jeśli w najbliższej okolicy nie ma przedstawiciela handlowego MUSIC Group, możesz skontaktować się bezpośrednio z dystrybutorem MUSIC Group na Polskę wymienionym na stronie internetowej behringer.com w zakładce "Support". Jeśli Twój kraj nie jest wymieniony na liście, sprawdź zakładkę "Online Support", gdzie prawdopodobnie znajdziesz odpowiedź, która pomoże rozwiązać Twój problem. W przeciwnym razie ZANIM zwrócisz produkt, wypełnij zgłoszenie reklamacyjne na stronie behringer.com.

3. Zasilanie. Zanim podłączysz konsolę do źródła zasilania, upewnij się, że odpowiada ono specyfikacji Twojego modelu sprzętu. Uszkodzone bezpieczniki można wymienić tylko i wyłącznie na bezpieczniki identycznego typu i o identycznych parametrach, co uszkodzony.

NL Andere belangrijke informatie

1. Registreer online. Registreer uw nieuwe MUSIC Group-apparatuur a.u.b. direct na aankoop door de internetsite behringer.com te bezoeken. Het registreren van uw aankoop stelt ons in staat uw eventuele reparatieclaims sneller en doeltreffender te verwerken. Lees ook – indien van toepassing – onze Algemene Garantievoorwaarden.

2. Storingen. Als uw land niet in de lijst staat kunt u controleren of uw probleem opgelost kan worden met "Online Support", eveneens te vinden onder "Support" op behringer.com. Alternatieve, please submit an online warranty claim at behringer.com BEFORE returning the product. In andere gevallen kunt u een online-garantieaanvraag indienen op behringer.com VOORDAT u het product terugstuurt.

3. Aansluiting op het elektrische net. Alvorens de stekker van het toestel in een stopcontact te steken, dient u zich ervan te verzekeren dat u de juiste netspanning gebruikt voor uw specifieke model. Defecte zekeringen dienen zonder uitzondering te worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en vermogen.

SE Övrig viktig information

1. Registrera online. Registrera din nya MUSIC Group-utrustning omedelbart efter ditt inköp genom att gå till behringer.com. När du registrerar ditt inköp med hjälp av vårt enkla onlineformulär kan vi bearbeta dina reparationsförfrågningar snabbare och effektivare. Läs även eventuella garantivillkor.

2. Tekniskt fel. Om din MUSIC Group-återförsäljare inte är belägen nära dig kan du kontakta MUSIC Group-distributören för ditt land som är listad under "Support" på behringer.com. Om ditt land inte är omnämnt på listan, var vänlig och kontrollera om ditt problem kan redas ut med hjälp av vår "Online Support", vilken också hittas under "Support" på behringer.com. Alternativt kan du skicka in ett garantianspråk på behringer.com INNAN du returnerar produkten.

3. Selanslutningar. Innan du ansluter enheten till ett kontakttuttag skall du se till att du använder rätt matningsspänning för just din modell. Felaktiga säkringar måste ersättas med säkringar av samma typ och klassificering utan undantag.

FI Tärkeää lisätietoa

1. Rekisteröidy verkossa. Ole hyvä ja rekisteröi uusi MUSIC Group-laitteistosi heti oston jälkeen vierailmalla sivustolla behringer.com. Ostoksesi rekisteröiminen käyttämällä yksinkertaista verkkolomakettamme auttaa meitä prosessoimaan korjausvaateesi nopeammin ja tehokkaammin. Lue myös takuumme ehdot ja edellytykset, jos tarpeen.

2. Toimintahäiriö. Jos MUSIC Group -myyjäsi ei sijaitse lähelläsi, voit ottaa yhteyttä maasi MUSIC Group -jälleenmyyjään, joka on luetteloitu "Tuki" -otsikon alle behringer.com -sivustolla. Jos maatasi ei näy luettelossa, ole hyvä ja tarkasta, voidaanko ongelma korjata "Online -tuki" -palvelumme avulla, joka löytyy myös "Tuki"-otsikon alta behringer.com -sivustolla. Vaihtoehtoisesti ole hyvä ja lähetä verkossa takuuvaade behringer.com -sivustolle ENNEN tuotteen palauttamista.

3. Virtakytkenät. Ennen kuin kytket yksikön virtapistokkeeseen, varmista, että käytät kyseiselle mallillesi sopivaa verkkojännitettä. Viälliset sulakkeet tulee poikkeuksetta vaihtaa samantyyppisiin ja nimellisarvoisiin sulakkeisiin.



We Hear You